

Israel acusó a Irán por el atentado contra su embajada

ONDA EXPANSIVA

√ Peres afirmó que ya tiene identificados a los autores aunque espera "las conclusiones de la investigación argentina"

√ Menem pedirá ayuda a Jerusalén para cerrar el caso

Página/8/9

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, jueves 18 de marzo de 1993

Año 6 - Nº 1786 - Precio de este ejemplar: $ 1 - Recargo venta interior: $ 0,10. En Uruguay: $ 5.-

DE LOS APENINOS A LOS ANDES

Cavallo defendió a los Yoma: "Son una familia honesta y trabajadora", a la vez que admitió que en las primeras etapas de los tratados con Italia y España pudo "haber habido coimas"

Página/2/3

GENTE DE TRABAJO

Juan Carlos Piovano



La familia Yoma en pleno.

PROLETARIOS

"Marx marcó una época funesta, siniestra para la humanidad con aquello de proletarios del mundo uníos. Pienso que lo que tenemos que decir nosotros es: trabajadores del mundo realizaos en un ámbito de paz, de trabajo; ascended en base al talento, a la capacidad y al coraje; procurad crecer no sólo económica y espiritualmente sino en todos los sentidos. Hay algo nuevo en la Argentina, la participación de los trabajadores estatales como socios en los proyectos de privatización. Los trabajadores están pasando de ser proletarios a propietarios."

(Del presidente Carlos Menem durante la firma del decreto que reglamenta los convenios colectivos para los estatales.)

ASALTO EN EL ANDEN

Agoniza la víctima del arrebatador

Genocidio y burocracia, **32**

por Juan Gelman

CASERTA

Mario Caserta, único detenido en la causa del Narcogate, pidió ayer al juez federal Martín Irurzun ampliar la declaración indagatoria que prestó hace dos semanas ante Amelia Berraz de Vidal, oportunidad en la cual sugirió que el narcotráfico solventó parte de la campaña de Carlos Menem en 1989. Irurzun está a cargo del caso desde que Caserta recusó a Berraz de Vidal por la causal de prejuzgamiento, precisamente días después de que la magistrada escuchara sus dichos sobre el origen de los fondos para la campaña del '89 sin resolver iniciar una investigación al respecto. Caserta no explicó cuáles son los datos que tiene ahora para agregar a la causa. Según señaló un funcionario del juzgado de Irurzun, el ex funcionario podría volver a declarar la semana próxima. Irurzun debe a su vez decidir si acepta o no la recusación contra Berraz de Vidal, sobre la que los fiscales del caso, Oscar Ciruzzi y Roberto Amayo, ya se pronunciaron por su rechazo.

Sup-Erman negocia

Erman González, el candidato que eligió Menem para encabezar la lista de diputados del peronismo porteño, retomó anoche las negociaciones con las agrupaciones fuertes del ex grossismo. El todavía ministro de Defensa resolvió agotar esta instancia, atrapado en la disyuntiva de avanzar en este terreno o apoyarse en una intervención del PJ que elimine el obstáculo estatutario que le exige tener dos años de antigüedad en la afiliación para postularse a una banca.

Apenas faltan dos semanas para el Congreso partidario, que debería remover ese obstáculo a la candidatura del hombre de Menem, y las cosas en el PJ capitalino están tan revueltas que Erman se prodigó ayer en reuniones buscando el consenso que le evite una confrontación interna.

Erman retomó el diálogo con el Grupo Bauen, que nuclea a las agrupaciones más estructuradas del distrito que coparticiparon —en mayor o menor medida— del poder municipal de Carlos Grosso. Anoche, al cierre de esta edición, mantenía una entrevista con el senador Eduardo Vaca, del FUP y cabeza de los que se reúnen en el Bauen. Desde este sector se propone el siguiente esquema: Carlos Corach o el neurocirujano Raúl Matera en la presidencia del PJ distrital; Erman secundado en Diputados por Miguel Angel Toma, la titular del PAMI, Matilde Menéndez, y el sindicalista José Luis Lingeri, y la nómina de concejales ocupada por las agrupaciones de mayor peso territorial.

Para mayor complejidad, si Erman cerrara con el ex grossismo todavía debería enfrentar el obstáculo de Carlos Ruckauf, quien no ceja en su deseo de ser el jefe del PJ. Amenaza con armar lista propia recogiendo todo lo que no cierre en aquel esquema y asegura que los disconformes alcanzan para trabar el Congreso que debe eliminar el requisito de los dos años de antigüedad. Además, siempre juega con ponerse la camiseta de Bordón.

MENEM Y CAVALLO DESMINTIERON A ALFONSIN Y

UNA FAMILIA MUY

De Los Apeninos A Los Andes

"He conocido prácticamente a todos los Yoma y son gente de trabajo, gente honesta", aseguró ayer el ministro Cavallo al desmentir la denuncia hecha por el ex presidente Alfonsín sobre las coimas que habría cobrado en Europa Karim Yoma. Si bien el titular de Economía reconoció que en la primera etapa de los tratados "pudieron pagarse coimas", tanto él como Carlos Menem se dedicaron a acusar a Alfonsín de "usar munición pesada" por la campaña electoral.

"He visitado la fábrica que tiene la familia Yoma en Nonogasta, he conocido a prácticamente todos los miembros de esa familia y son gente de trabajo, gente honesta". El ministro de Economía Domingo Cavallo eligió esa frase —la misma que pronunció Carlos Menem en pleno estallido del *Swiftgate*— para defender a Karim Yoma, el ex secretario de Asuntos Especiales de la Cancillería acusado por Raúl Alfonsín de haber intentado cobrar comisiones para facilitar la llegada de capitales españoles a la Argentina. Cavallo reconoció además, al igual que el colaborador de Alfonsín Raúl Alconada Sempé, que no es la primera noticia de "coimas recibidas, coimas rechazadas, coimas que van, coimas que vienen", alrededor del Tratado de Asociación Particular firmado entre la Argentina e Italia. "El doctor Alfonsín se está curando en salud", acusó por su parte el presidente Carlos Menem. "Yo ya he dicho que recibí tierra arrasada por la corrupción". Cavallo agregó una anécdota precisa sobre el tema: "El otro día lo vi a (Rodolfo) Terragno que salió rápidamente a decir 'yo no fui' porque salió a anular el proyecto de la planta de separación de gases de Loma de la Lata. Di Tella y yo habíamos planteado que no se hiciera esa obra y dimos montos de sobreprecios. Pero ese proyecto se gestó por una iniciativa del gobierno argentino en 1985...". En la mañana de hoy, el Comité Nacional de la UCR analizará la posibilidad de pronunciarse sobre la polémica en que el gobierno radical aparece acusado de corrupción.

Tony Valdez



Domingo Cavallo también desmintió a Alfonsín y defendió a los Yoma.

La estrategia oficial para responder al ex presidente se repitió en las palabras de Cavallo, del presidente Carlos Menem y de su hermano Eduardo, de los hermanos Emir y Karim Yoma, y del primo Jorge Yoma: todos acusaron a Alfonsín de iniciar la campaña electoral, calificaron la carta de denuncia como "un tiro por elevación" contra Menem, le recriminaron la demora de tres años en hacerla pública y sugirieron la existencia de corrupción en la gestión anterior.

El reconocimiento de Cavallo sobre la honestidad de la familia Yoma surgió luego de una conversación que mantuvo con el presidente Carlos Menem en la mañana de ayer. El martes, Alfonsín había difundido que informó al entonces canciller sobre la denuncia de los empresarios españoles y que "Cavallo, en un gesto que lo enaltece, destituyó al señor Yoma". Horas después de la denuncia, Cavallo había dicho que no haría declaraciones sobre el tema. Ayer, luego del diálogo con Menem, salió al encuentro de Alfonsín.

"El ex presidente me enviaba información sobre sus viajes a través de su colaborador Raúl Alconada Sempé, quien se comunicaba con el embajador Raúl Carignano o con el señor Ferrari, de Cancillería. He hablado con ambos y ninguno recuerda una comunicación sobre Karim Yoma." La visita de Cavallo a la curtiembre Yoma en Nonogasta, durante la cual descubrió que son "gente de trabajo, gente honesta", fue en compañía de su rival Antonio Erman González, luego de que el Presidente movilizara a todos sus ministros hacia La Rioja para la última reunión de gabinete del año pasado.

"Luego de conocer la denuncia del doctor Alfonsín inmediatamente me puse en contacto con el ministro Cavallo y me expresó lo que acaba de manifestar con total claridad. Estamos en un año electoral y empiezan a tirar con artillería pesada. ¿O se está curando en salud el doctor Alfonsín?", señaló por su parte Carlos Menem. El primer mandatario anunció que "les he pedido a mis ministros para que inmediatamente se haga una suerte de estudio de todos los contratos que se firmaron desde 1989 en adelante, sus montos y la forma en que se adjudicaron". La Cancillería informó además que difundirá una lista de todas las empresas que recibieron créditos italianos. El Presidente pidió que los diarios dieran amplia cobertura a sus desmentidas y a las del ministro Cavallo: "El que hizo la denuncia del Swiftgate, que ocupó miles de centímetros en todos los medios, tapas y contratapas, fue un ex funcionario del gobierno de Alfonsín y no pudo constatar lo que había manifestado. Pero nadie se enteró de eso", se quejó.

"Es la denuncia de un hombre senil, un hombre enfermo", casi gritó Emir Yoma, el principal implicado en el *Swiftgate*, hermano de Karim. "Estoy orgulloso de mi apellido. Esto es electoralismo", calificó el di-

DENUNCIAS DEL TITULAR DEL ENI

Otro que hace olas en Italia

Como casi siempre ocurre en Italia, el juicio por corrupción de uno de sus más altos funcionarios, el presidente del conglomerado energético ENI, promete ser una caja de sorpresas pródiga en nuevos escándalos, pues en su primer interrogatorio ante la Justicia, Gabriel Cagliari dio ayer un buen anticipo acusando a su antecesor, el socialista Franco Reviglio, de haberlo precedido también en la realización de manipulaciones financieras ilegales para sostener a los partidos políticos. Reviglio rechazó de inmediato las acusaciones, pero sólo para descargar a su vez la responsabilidad en sus propios antecesores, pues según él se hizo cargo del ENI en 1983 "para hacer la limpieza de los escándalos de los años 70". Intentó así librar de un nuevo fardo al actual gobierno, en el que revista como ministro de Finanzas, luego de que otros funcionarios del mismo rango se vieron comprometidos y tuvieron que ser evacuados por los escándalos de los últimos meses.

Cagliari fue arrestado el martes 9 de marzo, pocas horas después de que la Justicia ordenó la detención de Pío Pigorini, Raffaele Santore y Gianni del Orto, que presidían tres de las principales empresas del ENI, el conglomerado energético más importante del mundo y el segundo grupo industrial de Italia, detrás del también estatal IRI. En realidad sus declaraciones tuvieron un carácter difuso, similar a las que luego haría el propio Reviglio como descargo, pues dijo que "antes de 1989 (fecha en que asumió al frente del ENI) ya existía una extensa red de fondos negros destinados a financiar los partidos políticos", sin mencionar explícitamente al actual ministro de Finanzas pero comprometiéndolo sin embargo claramente, por lo menos en el mantenimiento de una estructura heredada que requiere permanente renovación para funcionar.

Cagliari dijo que durante su mandato el PSI y la DC recibieron comisiones ilegales por valor de unos 13 millones de dólares. El grueso, naturalmente, fue al PSI, que detentó como feudo el ENI a lo largo de la posguerra en el esquema de reparto del poder y las prebendas que acordaron las formaciones de la alianza pentapartidaria que gobernó sin interrupciones en todo el período. Pero, como cuadra a ese tipo de operaciones ilegales, los implicados siempre son varios partidos. El propio PSI se halla ahora muy comprometido en tanto que beneficiario minoritario en el proceso por las comisiones ilegales pagadas por el Banco Ambrosiano, vinculado al Vaticano, la DC, la Logia P2 y la Mafia, que quebró fraudulentamente a comienzos de los 80 tras el asesinato de su director.

Ambos procesos tienen repercusión directa en la Argentina, donde la P2 tuvo su segundo bastión después de Italia y donde el gasoducto a Chile se halla comprometido por los procesos del ENI.

DEFENDIERON A LOS YOMA

NORMAL

Piedra libre para el espía

El general, cuyo nombre no se difundió, quedó azorado. Se suponía que su viaje era de extrema reserva. Pero apenas puso un pie en la escalerilla del avión que lo trajo desde Roma vio con asombro que lo estaba esperando un auto oficial, agentes de seguridad, el titular de la SIDE Hugo Anzorreguy y un grupo de periodistas curiosos por saber quién era el visitante que había provocado tanto despliegue. El personaje en cuestión es el jefe de inteligencia militar de Italia, quien llegó ayer a la Argentina en el marco de una visita programada hace seis meses, pero que es difícil desligar de las investigaciones sobre la *tangente* argentina en el escándalo de corrupción política y económica que envuelve al país europeo. Las fuentes consultadas por este diario en Italia se limitaron a inscribir el viaje en "un intercambio de informaciones" y no ocultaron el fastidio de las autoridades peninsulares por el despliegue argentino, que le quitó a la llegada del funcionario la reserva que se pretendía mantener.

putado Jorge Yoma, primo de Karim. "Me ha llenado de tristeza y asombro —se defendió el propio Karim—. No sé por qué Alfonsín hace una afirmación de ese calibre. Sabemos que estamos en un momento de elecciones y que en política se puede decir cualquier cosa, pero un ex presidente no debería dedicarse a largar falsas calumnias. Hasta esa fecha que Alfonsín menciona no había sido dado a la República Argentina ningún crédito desde España. Mal se puede pedir comisión sobre algo que no existe. Esto es un eslabón más de la campaña que se hace contra los Yoma".

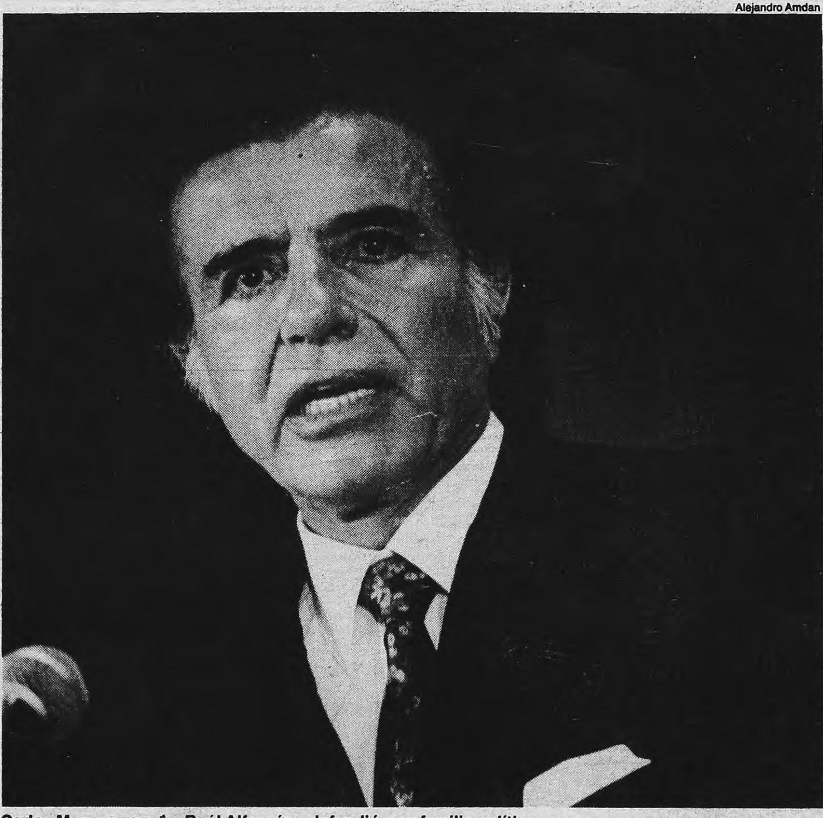
Cavallo y Karim Yoma coincidieron en que el alejamiento del segundo de la Cancillería se produjo por diferencias de concepción sobre política internacional y difundieron recíprocos elogios sobre su honestidad y eficiencia. El ex número dos de la Cancillería, Raúl Alconada Sempé, ratificó en cambio la denuncia de Alfonsín aunque admitió que nunca existieron pruebas para realizar una presentación judicial.

Las desmentidas y la ratificación de Alconada coincidieron, después de todo, en tender un manto de sospecha sobre la manera en que se manejaron los contratos con Italia. "Pueden haber existido hechos de corrupción", dijo Alconada. "Desde el año 1987, cuando se firmó este tratado, siempre hubo, entre todos los funcionarios y, yo diría, todas las empresas que intervenían, acusaciones de coimas que van, coimas que vienen, coimas rechazadas, coimas ofrecidas, coimas aceptadas. Cuando la Argentina no tenía crédito estaba obligada a firmar un acuerdo con un país pero se comprometía a la compra en el país de origen del crédito y a su vez autorizaba la contratación directa. Y cuando todavía no se había definido qué empresa iba a ser la proveedora, venía otra y denunciaba coimas".

El Comité Nacional de la UCR discutirá hoy, en una reunión programada antes de la denuncia de Alfonsín, si se pronuncia o no sobre las acusaciones de corrupción contra el gobierno radical. La conducción del principal partido de oposición no fue consultada por Alfonsín sobre la denuncia que iba a difundir y ahora se encuentra en una encrucijada: un silencio sería el reflejo claro de ese disgusto, y una declaración la incluiría en un juego que no eligió.

Aunque concedió un reportaje, Alfonsín no formuló ayer ninguna declaración sobre su carta del martes. "Faltan dos años y ciento quince días para que se vaya", señaló, en cambio, antes de confesar que todos los días cuenta el tiempo que falta para que Carlos Menem concluya su mandato constitucional.

Alejandro Amdan



Carlos Menem acusó a Raúl Alfonsín y defendió a su familia política.
"Estamos en un año electoral y empiezan a tirar con artillería pesada."

LLAMADOS A DE MICHELIS

Ciao Manzano, come vai

Página/12 EN ITALIA

(*Por Román Lejtman, desde Roma*) La repercusión política y judicial del operativo Manos limpias, que puso al desnudo el grado de descomposición que presenta la clase dirigente en Italia, preocupa tanto al ex ministro José Luis Manzano, que diseñó una red de informantes diferentes que le acercan datos frescos, anécdotas jugosas y cuadros de situación elaborados en Europa y Argentina. Manzano encabeza las acciones y en los últimos días habló con su amigo y ex canciller Gianni De Michelis, sindicado por la justicia de Milán como uno de los políticos más involucrados en la trama de la tangente (coima). De Michelis y Manzano, además de compartir las exclusivas fiestas de Punta del Este, formaron una pareja que en bambalinas tomó decisiones respecto a los dos créditos italianos previstos en el acuerdo bilateral suscripto por Raúl Alfonsín y Giovanni Goria. Cuando dialoga por teléfono con los periodistas, el ex ministro del Interior asegura que está al margen de las pesquisas italianas, pero en conversaciones con ex asesores de su cartera, habla con franqueza y se muestra preocupado. "A mí no me pueden probar nada", afirmó hace unos días desde los Estados Unidos, adonde viajó tras renunciar

Las relaciones entre Manzano y De Michelis eran un mito que estaba en boca de los ministros justicialistas y de los políticos de la oposición, pero nadie aportaba pruebas contundentes para respaldar esa versión que corría con intensidad en el gobierno y las cámaras legislativas.

A mediados de 1990, el mito se transformó en realidad: María Julia Alsogaray, como interventora de Entel, se negaba a respaldar que los créditos italianos del Digi II fueran utilizados en la privatización. Eran 135 millones de dólares que beneficiaban a la empresa Teletra e Italtel, vinculadas a la entonces cúpula de la Cancillería, De Michelis y Susana Agnelli. María Julia Alsogaray resistió hasta último momento, intentó convencer a Carlos Menem y amenazó con renunciar. Finalmente, tras el pressing de Manzano y De Michelis, la interventora aceptó siempre y cuando "se respetara" a los contratistas locales.

Manzano y De Michelis trabajaban en la intimidad de los despachos, mientras el ministro Domingo Cavallo ponía la cara en público y tiraba de las orejas a la hija del capitán ingeniero. Dentro del equipo de tareas "salven al Digi II", se encontraba el entonces embajador italiano en la Argentina, Ludovico Inciso di Camerama, que sabe mucho de la historia secreta de las privatizaciones.

Desde Estados Unidos, Manzano conversa con De Michelis y cambian información. El ex canciller afirma que es inocente y que se trata de una suerte de "persecución política", pero aquí hay otra sensación. Son mayoría los funcionarios y parlamentarios italianos que aseguran que si finalmente cae Bettino Craxi, después le tocará el turno a De Michelis.

Pero la información que llega a San Diego, donde Manzano estudia política internacional, no proviene únicamente de Italia o de España. El lunes pasado, en un restaurante de la calle Sarmiento, Juan Carlos Mazzón, almorzó con un político justicialista que conoce como pocos la situación en Italia. Mazzón, amigo de Manzano y ex funcionario de Interior, quería saber hasta qué punto pueden rebotar en la Argentina las investigaciones hechas al otro lado del Atlántico. El dirigente peronista no dejó muy tranquilo a Mazzón, que esa noche llamó a San Diego.

Miguel Angel Vicco, al igual que Manzano, también mueve sus contactos para saber adónde está parado. Respaldado en su amistad con Menem, cuando creía que tocaba el cielo con las manos, Vicco llegó a encabezar delegaciones del gobierno para acordar negocios con empresarios italianos. Aquí todavía se recuerda con estupor cómo el ex secretario privado del Presidente, maltrató públicamente a un funcionario de la cancillería que participaba en una cena en nombre de Domingo Cavallo. Vicco demostró que no era un diplomático de carrera.

Por la información que circula en Roma, además de las actividades paralelas de Vicco, se habla de las gestiones oficiales de Karim Yoma. El cuñado de Menem no es muy querido entre los empresarios consultados por este diario, quienes en su momento respiraron aliviados al enterarse de que Cavallo había forzado su renuncia.

Cavallo y el clan Yoma

La denuncia de Raúl Alfonsín y las declaraciones de Domingo Cavallo sobre la "honorabilidad" de los miembros del clan Yoma volvieron a ubicar a la familia política del presidente Carlos Menem como centro de todas las miradas. En este caso el involucrado es Karim, pero en otras oportunidades les tocó el turno a Amira o a Emir, según se tratara del Narcogate o del Swiftgate. Los casos de Karim y Emir constituyeron en su momento problemas concretos para Cavallo.

En enero de 1991, una carta del embajador de Estados Unidos Terence Todman al entonces canciller Domingo Cavallo para protestar por un supuesto intento de extorsión en contra de intereses norteamericanos destapó el caso Swift, cuyo principal protagonista fue Emir Yoma. El cuñado de Menem, por entonces asesor presidencial, resultó ser el hombre que había retirado del Ministerio de Economía el expediente por la desgravación impositiva para la importación de maquinarias del frigorífico Swift-Armour SA. El frigorífico puso el caso en conocimiento de Todman, quien no tardó en elevar una protesta al gobierno argentino. Resultado: la denuncia pública del caso, a través de las páginas de este diario, desencadenó una de las mayores crisis de la administración menemista, con la renuncia de Emir a su cargo y de varios ministros.

Pero Emir no fue el primero de los hermanos Yoma en caer en desgracia. Seis meses antes la suerte le había jugado ya una mala pasada a Karim, el hombre que hoy vuelve a estar en el centro de la tormenta. Designado desde la asunción de Menem como secretario de Asuntos Especiales de la Cancillería, Karim tuvo siempre problemas con el entonces canciller Cavallo, quien no toleraba la independencia con la que se manejaba Yoma, amparándose en su parentesco con el Presidente. Sin rendirle cuentas al ministro, Karim negoció créditos con Italia y España, y ya por entonces la prensa europea denunció pedidos de comisiones formulados a empresarios de aquellos países para facilitarles el acceso a negocios bilaterales. El fin de Karim llegó en julio de 1990, cuando en medio de una reestructuración interna de la Cancillería su secretaría fue disuelta, dejándolo así sin sillón que ocupar.

La hermana menor de los Yoma, Amira, se llevó la peor parte: fue la única de todos que terminó complicada ante la Justicia, por su vinculación con una banda internacional de lavadores de dinero proveniente del narcotráfico. Su situación aún es grave. Aunque fue beneficiada con la excarcelación, tiene dictada en su contra la prisión preventiva, resolución de primera instancia que está en manos de la Cámara Federal porteña.

La guerra por el gas y la luz llegó a la Justicia

Intentando frenar la designación de los reguladores propuestos por Economía para controlar los sectores privatizados, los radicales interpusieron un no innovar.



Raúl Baglini, diputado radical.
Incompatibilidades y falta de idoneidad en los propuestos.

La designación definitiva de los miembros de los entes reguladores del gas y la electricidad podría demorarse más allá de las intenciones del Gobierno si prospera la presentación judicial que ayer concretaron los legisladores radicales José Genoud, Raúl Baglini, Rodolfo Quezada, Augusto Spinoza y Héctor Parente, quienes solicitaron al juez que declare la "nulidad" del proceso de selección, ante la presunta comisión de "irregularidades formales y sustanciales" por parte del Poder Ejecutivo. Según los legisladores, integrantes de la Comisión Bicameral que debe emitir dictamen sobre los nombramientos del Ejecutivo, no se habría cumplido con los procedimientos de selección fijados por ley. Pero también cuestionan a varios de los funcionarios nominados por ejercer actualmente actividades "incompatibles" con los cargos para los que están propuestos, o no tener antecedentes suficientes. El propio subsecretario de Combustibles, Raúl García, candidato a la presidencia del ente gasífero, es cuestionado porque "carece de todo antecedente no académico, con excepción de su breve gestión en la presente administración", y porque "dadas sus funciones era quien recibía los currículum de los postulantes". Arturo Franicevich, propuesto para la vicepresidencia, tendría un puesto en la consultora Booz, Allen Hamilton, la misma que organizó la selección, en tanto que Carlos María Benaglia, nominado como tercer vocal, sería gerente general de la firma Petrogás, que explota áreas productoras de hidrocarburos.

Estos dos últimos también son cuestionados por los miembros justicialistas de la Bicameral, quienes a pesar de emitir un dictamen en mayoría aprobando los nombres de García, Eduardo Pigretti y Gilberto Oviedo, dejaron en suspenso los de aquéllos, a la espera de que el Ejecutivo responda un pedido de informes sobre sus antecedentes.

Los radicales basan su posición en el artículo 56 de la ley que regula el transporte y distribución del gas y dispone la creación del ente fiscalizador de la actividad. Allí se establece que los miembros del directorio no podrán ser propietarios ni tener relación directa o indirecta con empresas productoras, de transporte, comercialización, distribución o almacenamiento.

En dos demandas que parecen calcadas en muchos párrafos, los legisladores de la oposición pidieron la nulidad de los decretos 2393 y 2400 (del 15 de diciembre de 1992), por los cuales el PEN comunicó al Congreso la intención de designar a los cinco miembros del organismo regulador del gas y a Juan Legisa, Alberto Devoto y Marcos Rebasa como presidente, vice y vocal primero, respectivamente, del ente de la electricidad. Los otros dos miembros de ese organismo deben ser propuestos por las provincias integrantes del Consejo Federal de la Energía Eléctrica. Según comentó a **Página/12** el senador Genoud, este cuerpo "propuso seis nombres a la Secretaría de Energía, y el titular del área, Carlos Bastos, rechazó a todos".

Genoud agregó que Oviedo y Legisa "fueron designados sin participar del concurso, en desmedro del total de 440 aspirantes que presentaron su solicitud para ambos entes". Un allegado a Legisa rechazó esa imputación, aunque en la demanda judicial se alega que en ambos casos los nombrados no figuraban en los listados originales de preselección, y sus legajos habrían sido agregados "mediante el ilegal procedimiento de refoliar las actuaciones". Los legisladores solicitaron una medida de "no innovar", para impedir que el Poder Ejecutivo emita el decreto de designación defintiva.

NEGOCIANDO CON MULFORD Y KRIEGER

YPF no sabe aún qué será de ella

Uno de los integrantes del equipo económico que participó de la nueva reunión que en relación con la privatización de YPF mantuvieron ayer en el Palacio de Hacienda funcionarios y altos ejecutivos de los bancos de inversión First Boston y Merrill Lynch dijo a *Página/12* que todavía se está muy lejos de la definición de aspectos clave de la operación, como por ejemplo el porcentaje de acciones a vender y el destino de los fondos que recibirá el Gobierno.

La fuente aseguró que "en las dos reuniones que mantuvimos hasta ahora sólo tratamos aspectos que básicamente están vinculados con la preparación formal de YPF para que esté en condiciones de ser vendida en los mercados internacionales". Hasta bien entrada la noche, ayer tuvo lugar otra reunión de la que, al igual que las dos anteriores, participaron Cavallo; el titular de YPF, José Estenssoro; el secretario legal y técnico, Horacio Liendo, y el subsecretario de Financiamiento, Daniel Marx. Por los banqueros estuvieron David Mulford —ex subsecretario del Tesoro de Estados Unidos y actual ejecutivo del First Boston-Credit Suisse—, Adalbert Krieger Vasena —ex ministro y representante local de esa entidad— y directivos de Merrill Lynch.

Estas dos entidades fueron contratadas por YPF hace varios meses como asesores financieros de la privatización. Pero tal como admitió un funcionario, "picaron en punta y lo más probable es que lideren todo el negocio". De todas maneras, y dada la envergadura de la operación, a esos dos bancos se les sumarán muchos otros que, como colíderes o colocadores, compartirán las suculentas comisiones que cobrarán.

Tanto el monto de las comisiones como el de los ingresos para el Gobierno son todavía una incógnita, debido a que aún no hay decisión acerca del porcentaje de acciones que se va a vender. Del 51 por ciento que tiene en sus manos, el Estado nacional puede vender hasta un máximo de 31; pero sobre el 39 por ciento al cual tienen derecho las provincias (en canje por sus acreencias contra la Nación) se abre un complejo abanico de alternativas que recién están comenzando a ser estudiadas jurídicamente. Teniendo en cuenta que según cálculos oficiales el 100 por ciento de YPF valdría unos 8000 millones, si en esta primera etapa sólo se coloca el 31 por ciento el ingreso se acercaría a los 2500 millones.

Tampoco se está cerca de la última palabra respecto del destino de los fondos. Entre las posibles asignaciones está el rescate de los BOCON de los jubilados, pero también la capitalización de un sistema previsional estatal que, si se sanciona el nuevo régimen, estará ávido de dinero para cubrir el desfinanciamiento que implica el desvío de los aportes personales a las Administradoras de Fondos de Pensión.

REFORMA PREVISIONAL CON PRONOSTICO RESERVADO

Eramos pocos y parió Roque Fernández

La posibilidad de tratar hoy el tema en Diputados se desvaneció a raíz de las críticas del funcionario al artículo 39.


Tony Valdez

Matzkin se reunió con Menem y dijo que "no habrá veto".
Después, tuvo que disparar contra el titular del Central.

(Por Alberto Dearriba) **Las remotas posibilidades de que el justicialismo reuniera hoy los 130 diputados necesarios para habilitar el tratamiento del proyecto de reforma previsional se desvanecieron totalmente ayer, cuando se conocieron en el Parlamento los cuestionamientos del presidente del Banco Central, Roque Fernández, al artículo 39, que impone la participación y garantía estatal en este negocio.**

La conducción de la bancada justicialista, encabezada por su titular, Jorge Matzkin, había exhibido al mediodía un relativo optimismo luego de una entrevista de más de tres horas con el presidente Carlos Menem, en la Casa de Gobierno. "No habrá veto ni decretazo", declaró Matzkin al salir de la Rosada. Pero su contrariedad fue visible cuando **Página/12** le informó en el Salón de los Pasos Perdidos que Roque Fernández había bombardeado nuevamente el artículo 39 después de una reunión del equipo económico. (Ver esta misma página.)

"Los mejores presidentes de los bancos centrales en todo el mundo siempre han sido los que hablan poco y lamentablemente éste no es el caso de la Argentina", contestó el presidente del bloque oficialista. Y como para que no quedaran dudas agregó: "La prudencia no es la máxima virtud de Roque Fernández".

Al margen del tironeo entre el Ministerio de Economía y el bloque de diputados justicialistas, lo cierto es que si algo faltaba para asegurar que la sesión convocada para hoy no tendrá quórum era el aporte decisivo que hizo Roque Fernández.

Si bien no recogieron un compromiso expreso de "no veto", los diputados justicialistas habían logrado por la mañana al menos una ambigüa declaración presidencial: "Defenderé con uñas y dientes la reforma previsional —dijo Menem después de la reunión—, porque es la única solución al problema de los actuales y los futuros jubilados." Es cierto que no aclaró si se trataba del proyecto con garantía estatal o sin ella, pero al menos se mantenía la ambigüedad.

En ese marco, Matzkin pudo declarar que "los diputados salimos plenamente conformes de esta reunión en la que coordinamos la acción mancomunada con el Poder Ejecutivo". Si bien admitió ya al mediodía los inconvenientes para reunir quórum, no ocultó tampoco un moderado optimismo: "Seguimos conversando con los legisladores que tienen dudas", dijo.

Con respecto a la posición también esquiva de los diputados de los partidos provinciales, Matzkin informó que había trasladado al Poder Ejecutivo "algunos problemas pendientes de los gobiernos provinciales". En buen romance, el legislador oficialista estaba diciendo que no pocos diputados de partidos provinciales pueden modificar su voto si Economía paga algunas facturas pendientes. "Después de todo —concluyó Matzkin—, si no reunimos el quórum mañana (por hoy), será el viernes o el lunes." Pero después del aporte de Roque Fernández los plazos se alargaron.

En tanto, un grupo de oficialistas redactaba anoche una carta a Menem en la que destacan la importancia de preservar la garantía estatal y una jubilación mínima del 40 por ciento del salario medio de la economía. El redactor-jefe era el bordonista Juan González Gaviola.

Es que mientras Economía dispara contra la garantía estatal, el Fondo Monetario Internacional apunta a la jubilación mínima. Por si el baldazo de Roque no alcanzara para embarrar la cancha, el radical Eduardo Santín sumó agua a la charca: por la tarde difundió un memo del FMI al gobierno argentino en el que los funcionarios del organismo internacional advierten que "nos preocupa que el cambio en la pensión básica y los planes para garantizar una pensión mínima del 40 por ciento puedan implicar costos de largo plazo excesivos para el sistema".

No hacía falta más: nadie apuesta un peso por el quórum para hoy. Ni siquiera modificó esta sensación el rumor de que el oficialismo concedería a los provinciales una de las tajadas que reclaman: el 20 por ciento para las economías regionales de lo que recaude el Banco Nación como administradora estatal. Claro que no todo está perdido para la conducción del bloque oficialista. Matzkin recordaba ayer en el Salón de los Pasos Perdidos que la privatización de YPF recién pudo ser sancionada en el tercer intento.

El sentir de los banqueros

Mientras el oficialismo intentaba convencer a sus propios legisladores de que el Ejecutivo no vetará el polémico artículo 39 de la ley de reforma previsional, el presidente del Banco Central, Roque Fernández, sostuvo que el proyecto inicial "es mejor" que el resultante de las modificaciones que introdujeron los diputados. Fernández ponderó la iniciativa del Ejecutivo en detrimento de la impulsada por los legisladores al hablar con la prensa tras la reunión del gabinete económico.

No es un secreto que Economía está en desacuerdo con las garantías que ofrecería la AFJP del Banco Nación a sus aportantes. Y en línea con el pensamiento de los banqueros, que están haciendo un fuerte lobby para eliminar la ventaja que ofrecería el banco oficial, Fernández opinó que "el proyecto original era más prudente" al permitir al Nación crear su propia AFJP, pero sin ningún privilegio en cuanto al respaldo de los aportes.

La garantía de rentabilidad y el seguro de cambio concebidos por los legisladores para los aportes que se realizarían a la AFJP del Nación "pueden limitar la entrada al mercado de otras entidades", afirmó Fernández. Esto sería así, según el funcionario, porque esas garantías "generarán un piso para cuando las administradoras tengan que devolver los depósitos a los jubilados, lo que desalienta a operadores que consideran que no se establecen reglas de juego competitivas". En ese sentido, Amadeo Vázquez, número dos del Banco Río, señaló a este diario que "no se entiende por qué el operador estatal necesita ofrecer garantías si se la presume *solvente y prudente*".



Con la caja embargada, el Correo evade los aportes

Carlos Tacchi denunció penalmente a ENCOTel por quedarse con los aportes previsionales de su gente. El interventor, hombre de Cavallo, usa de coartada un caso de corrupción.

(*Por Julio Nudler*) Hugo Oscar Ramos es hombre de Domingo Cavallo. Llegó a interventor de Encotel (Correos y Telégrafos) hace medio año tras la forzada renuncia de Omar Cuchietti, vinculado con Carlos Menem. Pero ahora Carlos Tacchi, secretario de Ingresos Públicos y funcionario mimado del jefe del clan mediterráneo, quiere que Ramos vaya preso por aplicación de la Ley Penal Tributaria. Su presunto delito, castigado con hasta tres años a la sombra, consiste en no haber ingresado al fisco la plata retenida a los carteros por aportes sociales. Concretamente, Encotel debía depositar 7,5 millones de pesos (que incluyen la parte patronal del aporte previsional) el 9 de marzo, pero no lo hizo. Tacchi le ordenó entonces a la flamante Dirección de Recaudación de Aportes sobre la Nómina Salarial denunciar el caso a la Justicia, como para mostrar públicamente que todos los evasores son medidos con la misma vara. Sin embargo, Ramos tiene su coartada.

Aunque el interventor se escudaba hasta anoche en un "no sé nada, no existe tal denuncia penal y si existe no nos llegó", lo cierto es que no pudo pagar, simplemente porque tiene la caja embargada desde comienzos de mes por 30 millones, consecuencia de un viejo litigio con el estudio jurídico Urretavizcaya-Perugini. "Le avisamos a Tacchi que no podríamos pagar", se atajó Ramos ante la consulta de **Página/12**.

Como los recaudadores de aportes salariales acaban de pasar de la órbita de Trabajo a la de Economía, la detonante denuncia penal ordenada por Tacchi (en rigor, está obligado a efectuarla) busca marcar diferencias de estilo y, más que nada, conseguir un fuerte impacto psicológico sobre los evasores previsionales privados. Estos deberían razonar que si esto le pasa al interventor de una empresa estatal, qué no les esperaría a ellos. Sin embargo, Tacchi es enérgico pero no desaforado: conociendo el álibi de Ramos (es decir, la inhibición sobre sus cuentas), sabe que el juez tendrá que sobreseerlo.

En los despachos de agencia se menciona que la evasión previsional de Encotel asciende a 153 millones de pesos, pero esta gigantesca suma no es la que pretende cobrar Ingresos Públicos, sino sólo el importe del último vencimiento. Aquella cifra se referiría a toda la deuda de arrastre, que pese a su magnitud es inferior, por ejemplo, a la de Ferrocarriles.

La historia del embargo se remonta a 1987, cuando Rubén Beúnza, asesor del entonces administrador de Correos Jorge Raúl Dupont, aconseja contratar un estudio jurídico para que se ocupe de unos 13.000 juicios planteados por trabajadores de la empresa por diferencias salariales que provenían de 1982. Para posibilitar la contratación directa del bufete, Dupont pide una excepción a Enrique Olivera, quien entonces presidía el Directorio de Empresas Públicas. Según cuenta Jorge Edmundo Barbará, actual interventor en la dirección general de Asuntos Jurídicos de Encotel, todo se hizo con mucha rapidez, y el 7 de setiembre del '87 era contratado (sin licitación ni concurso) el estudio de Héctor Ramón Urretavizcaya y Raúl Alfredo Perugini. Según preveía el contrato, éstos cobrarían honorarios por "pago evitado y resultado útil".

Pocos meses después, en mayo de 1988, la Cámara Nacional de Apelaciones del Trabajo dictó un fallo plenario en la causa "Vázquez c/Gas del Estado" en favor de la empresa. Como ese juicio era prácticamente idéntico a los 13.000 con que lidiaba Encotel, esa jurisprudencia determinó que ésta empezase a ganar en aluvión aquellos procesos, con los consiguientes honorarios para el estudio Urretavizcaya. Un detalle sugestivo es que un hermano de Perugini era (y es) camarista en aquel cuerpo, aunque en aquella ocasión votó a favor del *actor* (es decir, el empleado de Gas del Estado), lo que hubiera podido perjudicar a Raúl Alfredo P. si esa posición triunfaba. Pero no fue así.

A fines del '89, ya en emergencia económica, Encotel deja de pagar los honorarios, hasta que se renegocia el contrato en julio de 1990, acordándose el pago en 35 cuotas mensuales. Pero en enero del '91, con la consolidación de deudas del Estado, Correos vuelve a suspender los cheques mensuales. El contencioso llegó hasta la Corte Suprema, pero de hecho Encotel perdió la pulseada en agosto del '92. De inmediato el estudio intima el pago de casi 23 millones de pesos. Esta historia desemboca en el actual embargo de los fondos de Encotel en el Banco Nación y en la CNAS.

Lo que ayer, al difundirse la noticia de la denuncia penal contra Encotel, empezó como un caso de evasión previsional dentro del mismo Estado, fue impregnado más tarde por la intervención en esa empresa con un matiz diferente, más cercano a la corrupción, y trasladado al gobierno radical. Quizás todo haya sido concebido así desde la primera puntada. De cualquier manera, Tacchi jugó sobre seguro.

Alejandro Elías

Carlos Tacchi, secretario de Ingresos Públicos.

Jugó sobre seguro: sólo quiere asustar a los evasores privados.

RESISTENCIA AL ACUERDO BOLSA-MAE

Francotiradores en la City

Como era previsible, las negociaciones entre banqueros y corredores para superar la vieja interna de la City empezaron a despertar resistencias entre ciertos protagonistas. Hasta ahora las tratativas fueron encaradas por las cúpulas del Mercado de Valores, ADEBA (que agrupa a los bancos privados) y ABRA (que representa a los extranjeros). Pero varios de los afiliados han manifestado su oposición al acuerdo, próximo a firmarse. Fundamentalmente, los comisionistas liderados por el ex presidente de la Bolsa, Juan Bautista Peña, y los banqueros que no cuentan con una acción del MerVal, papel que habilita para operar en el recinto bursátil. Anoche, Martín Redrado, titular de la Comisión Nacional de Valores, se reunió con los principales actores para cerrar el entendimiento.

Manuel Sacerdote, del Boston, Ricardo Anglés, del Citi, y Julio Gómez, del Shaw y presidente de ABRA, convencieron a sus colegas del comité ejecutivo de rubricar el acuerdo, y hoy éste será tratado en plenario. Como ABRA es una entidad de organización horizontal, que no cuenta con un grupo de banqueros que impongan decisiones al resto —contrariamente a lo que ocurre en ADEBA, cámara liderada por Roque Maccarone, del Río, y Eduardo Escasany, del Galicia—, el plenario es su instancia máxima, y en él todos tienen voz y voto. La resistencia de los extranjeros (en especial, el Chemical y el Europeo) se debe a que la mayoría de ellos no poseen una acción del MerVal, que sí tienen casi todos los privados de capital nacional. Esta es la razón principal, más allá de cuestiones ideológicas, que divide aguas entre los banqueros.

Los representantes de entidades del exterior saben que sin el apoyo de los nacionales no pueden impulsar por sí solos el Mercado Abierto Electrónico, ya que no están dispuestos a realizar desembolsos de magnitud y equiparlo tecnológicamente para cumplir con los requisitos fijados por la CNV. Por ese motivo, ante la postura dialoguista de ADEBA, las cabezas de ABRA buscan llegar a un acuerdo que contemple un esquema de negociación de bonos y acciones que sea aceptado por sus colegas.

Pero la interna no es exclusividad de los financistas. Los corredores también tienen la suya. El intento de acercar posiciones está siendo piloteado por el presidente del MerVal, Alberto Alvarez, con el consentimiento del titular de la Bolsa, Carlos Dietl. El acuerdo deberá ser aprobado en asamblea, y nadie se atreve a pronosticar el resultado. Cerca de 50 comisionistas están impulsando la candidatura de Peña a la presidencia de la Bolsa, y es sabido que este agente rechaza de plano cualquier acercamiento con los banqueros. Esta interna bursátil se definirá en veinte días, después de la rúbrica del acuerdo, cuando por estatuto se deba reunir la asamblea de comisionistas.

STUHLMAN EN INTERIOR

Un regreso coordinado

Tres años y medio después de abandonar su puesto de combate en el gobierno de Raúl Alfonsín, el ex secretario de la Función Pública Luis Stuhlman —notorio referente de la Junta Coordinadora radical en su momento— está a punto de retornar a la actividad oficial, aunque en un puesto técnico.

Su sucesor en 1989, el hoy ministro Gustavo Beliz, ya dio el acuerdo para su incorporación en el ámbito de la Subsecretaría de Asistencia para la Reforma del Sector Público provincial, que dirige Antonio Zapata.

Stuhlman confirmó a este diario que desarrollará tareas "vinculadas con la financiación internacional para el cambio de los estados provinciales". Más precisamente trabajará en la definición de los programas del plan de saneamiento conocido como Provincias II que se solventará con recursos de los bancos Mundial e Interamericano de Desarrollo.

La tarea fue iniciada por el antecesor de Zapata, Héctor Domeniconi, quien llegó a elaborar el diagnóstico correspondiente a Entre Ríos y a firmar el convenio de ayuda con el gobernador Mario Moine. Beliz prevé que los relevamientos provinciales y los acuerdos de asistencia restantes queden concluidos en octubre, momento en que comenzarían los desembolsos.

Por lo que se sabe, Stuhlman enfrió su vieja relación con Enrique "Coti" Nosiglia pero no perdió su condición de radical. De allí que, para evitar sospechas de acercamiento al menemismo, su relación tomará la forma de consultoría externa mediante un contrato concertado con el BID.

Bolsa en gris

La Bolsa tuvo ayer una jornada gris, en la que el único signo destacable fue el retorno de los títulos públicos a su carrera ascendente de las últimas semanas. El BOCON en dólares tomó la punta con una suba del 1,9 por ciento, seguido por su mellizo en pesos y el Bónex '89, con el 1,6 por ciento cada uno. Mientras tanto, el índice general de la Bolsa tuvo una tímida subida del 0,27 por ciento, casi igual al 0,25 del MerVal. Con un volumen negociado de 47,3 millones de pesos, el balance arrojó 26 alzas, 16 bajas y 20 cotizaciones sin cambios. El ranking de aumentos fue encabezado por la petrolera Astra (2 por ciento); seguida por Comercial del Plata, Indupa y Molinos, con el 1 por ciento cada una. La baja más pronunciada correspondió a Ipako (-4 por ciento).

PARITARIAS POR EMPRESA

Al filo del decreto

El Presidente firmaría hoy el decreto que establece la nueva política salarial. Ayer se reglamentó la paritaria para estatales, "que —según Menem— son socios de la privatización".



TELAM

Rodríguez, Menem y Beliz, juntos por las paritarias estatales.

"Marx marcó una época nefasta para la humanidad."

El decreto que habilitará la negociación salarial por empresa y permitirá que en esa instancia descentralizada los aumentos sean legales —ahora existen pero son informales—, pasó anoche del Ministerio de Trabajo al de Economía para que Domingo Cavallo le dé el visto bueno. Se estima que de allí a que la firma de Carlos Menem le de fuerza legal sólo es cuestión de horas. Como toda la polémica se ha centrado en si la norma establecerá un relajo en el control de productividad que fijó el Decreto 1334/91 —como piden los sindicalistas—, el titular de la cartera laboral, Enrique Rodríguez, pareció preparar el ambiente cuando ayer declaró que "el concepto de productividad en un país donde no hay inflación es central para determinar los salarios".

El decreto establece que tanto la parte obrera como la empresaria, que es la realmente interesada, podrán pedir la habilitación de paritarias en una empresa. Determina también que el salario se compondrá de un "módulo general" integrado por los salarios pactados convencionalmente y que será obligatorio dentro de una misma actividad, y por un "módulo particular", que será un monto variable sólo a pagar en la empresa que lo otorgue.

En líneas generales la norma también tiende al abaratamiento de los costos laborales. Pero la forma en que se determinará la cuestión de la productividad en los convenios generales por actividad que se mantengan, y en los que persistirá la obligación de una homologación oficial, era anoche todavía objeto de retoques. El borrador gubernamental establece que los aumentos salariales generales deberán contar con la homologación de la cartera laboral "si se tuvieron en cuenta los criterios de productividad".

El texto que divulgue acaso hoy mismo el Gobierno tendrá también incidencia dentro de la agitada interna sindical, ya que las 62 Organizaciones que responden a Lorenzo Miguel rechazaron globalmente la nueva norma por entender que es el acta de defunción de los acuerdos salariales globales por actividad. Pero el sector menemista de Oscar Lescano la aprobó. Lescano anunció ya su intención de dejar el próximo 2 de abril la titularidad de la CGT a raíz del nivel de cuestionamiento alcanzado. Las 62 objetaron también el apoyo de la central a la reforma previsional gestionado por Lescano a cambio de que se permitiera a los gremios participar del negocio. Las 62 pidieron que todos los puntos conflictivos se diriman en un comité central confederal.

Menem, Rodríguez y el ministro Beliz participaron ayer de la rúbrica de otro decreto que afectará el salario, aunque sólo de los empleados estatales. Es la reglamentación de la paritaria estatal y la equiparación de las asignaciones familiares de este sector con las que perciben los empleados de la actividad privada (ver cuadro). Los funcionarios dieron todo el crédito de este avance al sindicato oficialista del sector, Unión Personal Civil de la Nación, que comanda uno de los cabezas del denominado "club de amigos" sindicales del Gobierno, el antropólogo Andrés Rodríguez.

"Hay algo nuevo en la República Argentina, y es la participación de los trabajadores estatales como socios del proyecto de privatización. Los trabajadores están pasando de proletario a propietarios", enfatizó Menem. A modo de ejemplo citó la formación de cooperativas de operarios en la privatizada YPF.

Asignaciones

Matrimonio	300 pesos
Nacimiento	200 pesos
Adopción	1200 pesos
Cónyuge	15 pesos
Prenatal	20 pesos
Hijo	20 pesos
Familia numerosa	3 pesos
Pre-escolaridad	3 pesos
Escolaridad primaria	3 pesos
Escolaridad media y superior	4,5 pesos
Ayuda escolar primaria (anual)	30 pesos

HIPASAM

A Río Negro sin deuda

La propuesta de provincialización de la empresa minera Hipasam efectuada por el gobernador rionegrino Horacio Massaccesi consiste en la transferencia sin cargo y libre de deudas —que superan los 100 millones de dólares— por parte del Estado nacional. Pese a esta precondición, el mandatario y Jorge Pereyra de Olazábal, secretario de Defensa (la cartera de la cual dependía la compañía), iniciaron ayer gestiones para definir la cuestión que podría derivar en la reactivación del yacimiento del cual depende enteramente el pueblo de Sierra Grande.

En tanto, pobladores de esa localidad mantuvieron ayer por séptimo día consecutivo la toma pacífica del municipio a la espera de ayuda oficial, y una delegación de medio centenar de vecinos viajó a Buenos Aires para participar de un programa televisivo esta noche.

La empresa fue liquidada hace catorce meses por el gobierno, que le asestó un golpe de gracia al no garantizarle la compra de su producción de pellets de hierro por parte de la entonces acería estatal (ahora privatizada) Somisa. Sucesivos intentos de reactivación y hasta el anuncio que se asentaría en el pueblo un regimiento de blindados terminaron en el fracaso.

Massaccesi, quien permanecerá hasta mañana en la Capital Federal negociando con Defensa, reiteró que toda su oferta radica en "no hacernos cargo de la deuda", y no descartó que la empresa sea concesionada, dada en comodato o vendida a interesados privados, para lo cual "debe quedar definido el camino jurídico y económico" de la provincialización. Hace un par de años se mencionó a la Compañía Minera del Pacífico como una de las interesadas en tomar la empresa.



Carlos Menem presidió el acto en homenaje a las víctimas del atentado a la embajada israelí.

Alejandro Amdan

"Me comprometo a que todo el peso de la ley caiga implacable sobre los verdaderos culpables."

A UN

CON

"Apelaremos al gobierno de Israel para que juntos hagamos justicia", anunció ayer el presidente Menem en el acto realizado en homenaje a las víctimas del atentado contra la embajada israelí. El gobierno de ese país asegura que los culpables ya están identificados y son iraníes.

ENTREVISTA CON VICTOR HAREL

"No tenemos pruebas concluyentes"

Página/12 EN ISRAEL

(Por Jorge Hasper, desde Jerusalén) **Estuvo en Buenos Aires un año atrás para explicar la posición de su gobierno en las negociaciones de paz para Medio Oriente, pero el nombre de Víctor Harel quedó ligado inevitablemente al atentado que el 17 de marzo terminaría con la embajada de Israel y con una treintena de vidas. Entrevistado por *Página/12* en Jerusalén, el jefe de coordinación política de la Cancillería israelí dijo que aunque Israel no tiene pruebas concluyentes, el modus operandi del atentado es semejante al de "los grupos terroristas organizados y financiados por Irán" y pidió a la prensa que se eviten las versiones fantasiosas sobre el caso.**

—El 17 de marzo de 1992 estalló un poderoso coche-bomba frente a la embajada de Israel, provocando más de 30 muertos y unos 250 heridos. ¿Cómo se salvó?

—Yo dejé la embajada a la una menos cuarto del mediodía. Habíamos tenido un encuentro con unos 15 o 20 intelectuales argentinos, escritores, algunos representantes de los diferentes cultos religiosos, poetas y pintores argentinos, a los cuales yo les había dado una charla sobre el proceso de paz y otros temas del Medio Oriente. Cuando salimos de la embajada, en dirección a la DAIA, donde fui huésped de un almuerzo de la comunidad judía, que duró aproximadamente hasta las tres de la tarde, nos encaminamos de regreso y llegamos a las tres y veinte: ya estaba la embajada destruida.

—La Policía Federal argentina afirmó que de los dos agentes asignados a la embajada israelí en Buenos Aires, uno se encontraba de franco, cuando el otro salió acompañando al embajador de custodia. ¿Usted lo confirma o lo desmiente?

—La verdad es que yo no estaba ni estoy a cargo de las investigaciones con tal detalle, yo me encontraba en Buenos Aires a raíz de una serie de conferencias públicas que vine a dar enviado por este ministerio. Venía de Perú y de Ecuador, donde había cumplido funciones similares. Mis funciones no conciernen a la investigación, por lo tanto no tengo realmente ninguna información exacta al respecto.

—El 8 de mayo de 1992 la vocera del Departamento de Estado norteamericano, Margaret Tutwiler, dijo que su país tenía pruebas de que Irán estuvo implicado en el atentado.

—Yo diría que la política de Irán es bien conocida en dos aspectos:uno, en cuanto al rearme de ese país, incluyendo armas no convencionales, éste es uno de los elementos que más nos preocupan hoy en día y nos hemos puesto como una de las metas de nuestra política exterior esclarecer esta posición intransigente de Irán en este momento, que es un motivo de inestabilidad en esta región. Por otra parte, es bien sabido también que Irán tiene una política en la cual fomenta el terrorismo, esté donde esté. Es muy claro esto en la parte norte de Israel, en el sur del Líbano, en nuestra frontera común, en la cual grupos de Hezbollah actúan bajo control directo de Irán. Por lo que no sorprende el hecho de que Irán esté detrás de una serie de atentados en diversas partes del mundo. No creo que podría comentar más allá de ello, pero podemos decir que el modus operandi de los grupos terroristas organizados y financiados por Irán tiene similitud con el atentado en Buenos Aires.

—¿O sea que Israel no tiene pruebas concluyentes en contra de Irán?

—Aún no, aún no, en este momento a casi un año del atentado no tenemos pruebas fehacientes.

—De acuerdo con fuentes que quieren permanecer anónimas, los guardaespaldas israelíes del millonario judío brasileño John Safra recibieron información un mes y medio antes del atentado, según la cual se esperaba "un gran atentado en Brasil o la Argentina". ¿Ustedes estaban avisados de esto?

—Hay que comprender que Israel posee 88 representaciones diplomáticas a lo largo del mundo y no existe un ciento por ciento de seguridad. No obstante, nuestro país no ahorra esfuerzos para asegurar la vida de los israelíes y de sus diplomáticos.

—¿Usted justifica el asesinato del secretario general de Hezbollah, Said Abbas Musawi, tomando en cuenta que fue el detonador que provocó posteriormente el atentado en Buenos Aires?

(Piensa.) —Mire, es difícil decir que se puede justificar el asesinato de alguien, Israel lucha contra el terrorismo en muchas formas y en muchos lugares del mundo, esto hay que verlo como parte de una lucha general contra el terrorismo.

—De acuerdo con muchos medios de prensa occidental, Abbas Musawi era un moderado dentro de su organización.

—El era el que daba inspiración a ataques contra ciudadanos israelíes y judíos, y por eso nosotros atacamos al líder. Es claro que después va a ascender otro Musawi. Por eso le dije antes que esto forma parte de una lucha general.

—De todas maneras, varios medios libaneses como Al Safir, la radio clandestina La Voz del Líbano, y la revista Al Hawah, informaron que el sucesor de Musawi, jeque Hasan Nassrala, es extremista comparado con su antecesor.

—No lo creo. Ellos pueden competir entre ellos por su extremismo. No se puede decir que con la muerte de Musawi se fue un líder moderado y vino un extremista en su lugar. La palabra moderación y Hezbollah no van de la mano.

Posible atentado en Irán

Voceros de la oposición iraní en el exilio informaron ayer en París que Ali Jamenei, líder espiritual de Irán y sucesor en este título del ayatollah Ruhollah Jomeini, podría haber sido víctima de una explosión que destrozó su residencia en Teherán. La explosión —que fue desmentida por la agencia oficial iraní IRNA— habría ocurrido entre las 2 y las 3 de la tarde, hora iraní de ayer, según un comunicado de la oficina en París del ex presidente iraní Abdulhassan Bani Sadr, que puntualizó que Jamenei había sido alcanzado por el estallido, aunque se ignoraba si había sido muerto o herido. La noticia se produjo un día después de que fuera asesinado en Roma el representante en Italia del Consejo Nacional de la Resistencia de Irán, Mohamed Husein Naghdi, miembro de los Mujaidines del pueblo, y también en el aniversario de la voladura de la Embajada de Israel en Buenos Aires, por la que el Estado judío responsabilizó —entre otros— a Irán.

AÑO DEL ATENTADO, MENEM ASEGURO QUE SE HARA JUSTICIA

UNA AYUDITA DE ISRAEL

El discurso de Carlos Menem fue interrumpido con aplausos en dos oportunidades. En ambas, el presidente de la Nación hizo referencia al compromiso de su gobierno para esclarecer el brutal atentado perpetrado hace un año contra la embajada de Israel. Justamente el retraso en la investigación sobrevoló el acto con que ayer, en el predio en el que se erigía la sede diplomática, miles de personas recordaron a las víctimas de la explosión. Percibiendo el ambiente, sobre el final del discurso Menem se apartó del texto escrito y anunció que el canciller israelí le comunicó que los investigadores israelíes tienen prácticamente identificados a los autores del hecho (ver nota aparte): "Apelaremos al gobierno de Israel para que juntos hagamos justicia", concluyó.

Un sencillo palco se alzó en la esquina de Arroyo y Suipacha, con las banderas de la Argentina e Israel a ambos costados y la leyenda: No al terrorismo, sí a la vida. Junto con Carlos Menem, presidieron el acto el presidente de la DAIA, Rubén Beraja, y el embajador israelí, Ytzak Shefi, ubicándose alrededor del palco una larga lista de dirigentes políticos y sindicales, entre ellos los ministros Julio César Araoz, Gustavo Beliz y Jorge Maiorano, el secretario de la Presidencia, Eduardo Bauzá, el senador Fernando de la Rúa, el contralor municipal Antonio Cartañá, los diputados Guillermo Estévez Boero y Alfredo Bravo, y los sindicalistas Oscar Lescano y Raúl Amín.

Un impresionante silencio acompañó la lectura de los nombres de las 29 víctimas del atentado, lo que inauguró un clima en el que se mezclaban la consternación por lo ocurrido y el reclamo al Gobierno para que se acelere la investigación. Las palabras menos dramáticas provinieron del historiador Félix Luna, quien abrió la lista de oradores en nombre de los vecinos damnificados: "Este barrio apostó a la vida contra la muerte, a la construcción contra la destrucción" y recordó que "de alguna manera estos atentados son casi imposibles de evitar, tal como se vio recientemente en Nueva York y Bombay. La única forma de enfrentar al terrorrismo es manteniéndose fieles a nuestra tradición de apertura a todas las razas y credos, al carácter pluralista y tolerante de nuestro país".

A partir de allí, la falta de esclarecimiento del atentado se convirtió en el centro del acto. El titular de la DAIA dijo: "Clamamos por justicia, el rigor de la ley debe caer no sólo sobre los autores materiales de este hecho salvaje sino también sobre sus ideólogos, porque es un requerimiento básico para que se demuestre que el estado de derecho es más fuerte que las bandas terroristas".

El embajador Ytzak Shefi también se refirió a la necesidad de identificar a los culpables. Antes de subir al palco había destacado "el esfuerzo que realizan las autoridades para esclarecer el atentado", aunque no dejó de manifestar su "frustración" por los escasos avances en las pericias. Frente a la multitud, el diplomático dijo: "Hemos jurado que los que murieron aquí no lo han hecho en vano, porque seguiremos el combate contra un terrorismo que ignora las reglas de la guerra apuntando a los no combatientes, a los inocentes".

La demanda de esclarecimiento condicionó evidentemente el breve discurso de Carlos Menem. El primer mandatario señaló: "Como presidente de la República, como ciudadano, me comprometo a no dejar impune este atentado, me comprometo a que todo el peso de la ley caiga, implacable, sobre los verdaderos culpables. Junto a nosotros están trabajando denodadamente los miembros del Poder Judicial, las fuerzas de seguridad y todos aquellos que quieren encontrar una respuesta a este acto demencial". Aunque en un tramo de su mensaje el Presidente sostuvo que "estamos acorralando a esas facciones de irracionales que apelan al terror como medio político", sobre el final reconoció que pedirá a Israel más datos sobre la identificación de los responsables y concluyó pidiendo "paciencia, solidaridad y perdón".



Una multitud acompañó el homenaje en la calle Arroyo. Alejandro Amdan
Menem pidió "paciencia, solidaridad y perdón".

MENSAJE DE SHIMON PERES

"Sabemos quiénes son"

Página/12 EN ISRAEL

(Por Shlomo Slutky, desde Tel Aviv) **"Israel sabe quién apretó el gatillo que hizo volar la embajada israelí en Buenos Aires." Con esta revelación, hecha al término de la ceremonia oficial de recordación de los caídos en el atentado ocurrido exactamente un año atrás, rompió el canciller Shimon Peres un silencio israelí que se extendía desde aquel trágico 17 de marzo de 1992. En respuesta a la inquisición de los periodistas que lo acosaron al término de la ceremonia en la que participaron autoridades israelíes y argentinas junto con los familiares de los caídos, señaló Peres que "si bien sabemos la identidad de los culpables, esperamos que el gobierno argentino finalice su parte en la investigación, para expresarnos más claramente al respecto". Esta última aseveración fue entendida por los periodistas como una diplomática crítica al ritmo y sentido que adoptó la investigación del caso por los servicios argentinos.**

Pero si el canciller Peres se preocupó por no expresarse directamente en sus palabras, no lo hicieron así sus allegados que filtraron la noticia —repetida varias veces en los noticieros de la emisora oficial de radio— que los servicios de seguridad israelí conocen hoy fehacientemente la identidad de los enviados de Irán que habrían sido los responsables del atentado. Esta información refuerza la credibilidad de la noticia publicada ayer por el *Washington Post*, según la cual los gobiernos de EE.UU. e Israel comparten la idea de que el atentado en la embajada israelí fue ordenado por Teherán y fue efectuado contando con la colaboración de miembros de la comunidad chiita-sirio-libanesa en la Argentina. El *Washington Post* señaló, en el aniversario del atentado en Buenos aires y en la semana en que Yitzhak Rabin intenta convencer a sus anfitriones en EE.UU. que el terror fundamentalista islámico es la principal amenaza actual para la humanidad.

El doctor Mario Schnaider, de la Universidad Hebrea de Jerusalén, especializado en el estudio del Cono Sur, señaló a **Página/12**: "Todo indica que en la explosión en la embajada hubo manos chiitas-libanesas —por la forma del atentado, de resultados tan similares a los producidos en Beirut en los últimos 15 años —que hubo manos locales— que sin su colaboración, el atentado hubiera sido imposible— y, finalmente, existe un gobierno —aparentemente Irán, según todos los indicios— que se halla detrás de un atentado de esta envergadura.

Fuentes bien informadas señalan que el silencio mantenido hasta ayer respecto del tema, tiene también la intención de no afectar las relaciones bilaterales entre ambos países, tratando de obviar el recelo de los israelíes contra quienes tienen a su cargo la investigación del caso.

Este no es el primer atentado antiisraelí que no es resuelto "oficialmente". Hace más de veinte años se registró la matanza de los deportistas israelíes en las Olimpiadas de Munich. Fueron 20 años sin declaraciones a los medios, pero no necesariamente 20 años sin movimiento. De hecho, hoy no está con vida ninguno de los implicados en el secuestro y asesinato de los israelíes. Todos encontraron la muerte, o —como eufemísticamente se dice en Israel— ésta los encontró a ellos.

La movida judicial

Hoy, a las 17.30, los fiscales del Narcogate Oscar Ciruzzi y Roberto Amayo dejarán sus cargos para pasar a desempeñarse como fiscales de los nuevos tribunales orales del fuero criminal ordinario. Junto a ellos asumirá otra de las fiscales federales de Capital, Cecilia Pombo. La movida, una más dentro de la reestructuración producto de la reforma judicial, dejará así vacantes tres de las seis fiscalías federales de primera instancia, complicando aún más el panorama que vive el fuero debido a su paulatino vaciamiento.

Haciendo la posta a Zagreb

El tercer batallón de soldados argentinos que cumple labores como Cascos Azules en la ex Yugoslavia por mandato de las Naciones Unidas comenzará a viajar el próximo fin de semana. Como se trata de 862 efectivos y de la repatriación de otro lote similar que ya estuvo seis meses en la zona de conflicto, lo hará en tres vuelos de Jumbo de la nueva empresa Aeroposta, que busca un lugar bajo el sol en el transporte aéreo argentino.

Menem pide a Pocho que le hable del caso Maders

El Presidente recomendó a Angeloz que lo llame "y me pregunte sobre este tema". El diputado Luis Medina Allende (UCR) pidió una suspensión de sus fueros parlamentarios.

El radicalismo cordobés rechazó ayer una iniciativa del PJ para formar una comisión investigadora del caso Maders y quitar sus fueros parlamentarios al diputado provincial Luis Medina Allende (UCR). Sin embargo, el propio Medina Allende pidió una licencia y la suspensión temporaria de sus fueros. Con la crisis aún sin solución, el presidente Carlos Menem sugirió al gobernador Eduardo Angeloz que "me llame y me consulte sobre este tema". Al respecto, los dirigentes radicales denunciaron que el gobierno nacional presiona a Angeloz para que preste su apoyo al proyecto oficial de reforma de la Constitución.

La pelea entre peronistas y radicales por el caso Maders se ha concentrado en la Cámara de Diputados de Córdoba. El peronismo ha reclamado en los últimos días que el cuerpo quite los fueros parlamentarios a Medina Allende para que sea juzgado por su presunta interferencia en la investigación del crimen. La bancada radical ha replicado anteayer que aprobará el desafuero de Medina Allende, pero sólo cuando lo pida la Justicia.

Para descolocar la posición radical, el bloque del PJ impulsó ayer un proyecto para formar una comisión investigadora del asesinato del ex senador radical Regino Maders —ocurrido el 6 de setiembre de 1991— y otro para quitar sus fueros a Medina Allende. El apoyo de la bancada ucedeísta no alcanzó: los radicales hicieron valer su mayoría y rechazaron ambas iniciativas.

Sin embargo, en medio del debate, el diputado Medina Allende pidió que se le otorgue una licencia sin goce de sueldo y se le suspendan sus fueros parlamentarios. El justicialismo anticipó su rechazo, pero por ahora la solicitud deberá ser considerada por la Comisión de Asuntos Constitucionales. "Me siento absolutamente inocente", declaró Medina Allende, quien se enojó cuando los periodistas le preguntaron si Angeloz le había pedido la licencia. "El gobernador no me pidió nada, absolutamente nada, y su pregunta es de mala fe. ¿Por qué no me pregunta si me lo pidió el arzobispo?", protestó.

En medio de la pulseada, el presidente Menem abrió una puerta para el diálogo. "No hay ningún funcionario del gobierno nacional que le quiera mover el piso a Angeloz", aseguró a la prensa. Para él, "lo que correspondía es que el Pocho me llame y me pregunte sobre este tema, a los efectos de constribuir desde la Nación a que se aclare".

"No veo por qué —prosiguió— hay que tomar medidas contra Angeloz, quien está en una emergencia y hay que tratar de ayudarlo mientras se trata de esclarecer." Por eso, insistió en que "sería bueno que él me llame y me consulte sobre este tema. Estoy esperando que el Pocho me llame y me consulte algo de su interés".

Según Menem, la eventual conversación con Angeloz sería similar a las consultas que le efectuaron los gobernadores de Catamarca, Ramón Saadi, y de Buenos Aires, Antonio Cafiero, cuando se difundieron los asesinatos de María Soledad Morales y Nair Mostafá, respectivamente. Asimismo, recordó que también los familiares de Maders y de la niña Jimena Hernández —muerta en una pileta de un colegio católico porteño— se entrevistaron con él.

Pero el jefe de Estado tuvo que reconocer que, más allá de estas consultas, "lamentablemente, todavía está en veremos el tema de María Soledad en Catamarca, no se supo nunca quién asesinó a la niña Nair Mostafá, tampoco se supo lo de Jimena y ahora se está investigando este caso de Regino Maders".

Para los radicales, la intención oculta en un diálogo Menem-Angeloz es otra. Según el titular de la bancada radical de Diputados de Córdoba, Pedro Gioda, "el presidente Menem utiliza el caso para presionar a Angeloz" a fin de que "se defina sobre su reelección". Gioda aseguró que "no hay ninguna duda de que lo que pretende el gobierno nacional, y el presidente Menem y su grupo, es quebrarlo al gobernador", porque si éste "saliera mañana a decir que está con la reelección de Menem, se acabaría la presión sobre Córdoba".


Medina Allende es el eje de la polémica PJ-UCR en Córdoba.

DEL BELLO A EDUCACION

"Soy del equipo económico"

(*Por Nora Veiras*) "Me siento integrante de este equipo de gobierno. Soy parte de este equipo económico. Sobre la universidad en particular no voy a emitir juicio hasta que asuma", dijo a *Página/12* el designado secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Del Bello, quien abandonará el gabinete de Domingo Cavallo para acompañar al ministro de Educación, Jorge Rodríguez. La confirmación de este economista, profesor de la Universidad del Comahüe y ex militante de la Juventud Peronista (JP) fue interpretada por algunos rectores del palo justicialista como "el desembarco de Economía en Educación". Todos se mantienen expectantes, mientras algunos temen que el Gobierno quiera extender el recorte del 10 por ciento del gasto público a las casas de estudio.

Rodríguez anunció el nombramiento de Del Bello en el primer piso del rectorado de la Universidad de Buenos Aires (UBA), donde participó de la inauguración del seminario internacional sobre universidad y sector productivo. Preocupado por demostrar la idoneidad del hombre que se tendrá que ocupar de la única área que continuará en manos directas de su cartera, el ministro apeló a una hojita de agenda en la que tenía escrito a mano el currículum del todavía subsecretario de Estudios Económicos y aseguró que para "Juan José Llach fue un dolor desprenderse de una persona tan trabajadora y competente".

En el Palacio Sarmiento aseguran que el nuevo funcionario "es amigo del ministro" y descartan que Cavallo haya extendido sus tentáculos hacia la educación superior días después de haber acusado nuevamente a las universidades de "despilfarrar sus recursos". Con su habitual cautela, Rodríguez sólo atinó a decir que el juicio de su par de Economía "es una generalización. Lo mismo que cuando se dice que las provincias no son eficientes y lo que significa es un llamado de atención para optimizar sus economías". El rector peronista de la Universidad de San Juan, Tulio Del Bono, interpretó, en cambio, que esas "son imputaciones falsas y carentes de fundamento. Sólo quien desconoce el tema puede ignorar los tremendos esfuerzos que hacemos para mejorar la calidad de la enseñanza".

Con la desginación de Del Bello, se completó el team de secretarías del ministerio sin escuelas. Susana Decibe manejará la estratégica Secretaría de Programación y Evaluación Educativa; el pampeano Miguel Solé estará al frente de Coordinación Operativa y José Castiñeira de Dios seguirá en Cultura. El cordobés Eduardo Mundet, avalado por su trabajo, se integrará seguramente al equipo de Del Bello como subsecretario, pero nada se sabe sobre el otro subsecretario del área.

LA OPOSICION IMPULSO LA REELECCION

Cartañá sigue en carrera

Miguel Padilla se presentó ante la Comisión de Enlace y dijo que Saúl Bouer le ofreció el cargo. El PJ y la UCeDé, ausentes.

(Por Mariana Carbajal) La Comisión de Enlace del Concejo Deliberante —que reúne a los presidentes de bloque— acordó por unanimidad recomendar la renovación del mandato de Antonio Cartañá como ombudsman comunal y convocar para el próximo jueves a las 15.30 a una sesión extraordinaria para decidir el nombre del futuro defensor del pueblo de la Capital Federal. Sorpresivamente, el abogado liberal Miguel Padilla se presentó en la reunión y entregó a los concejales su currículum vitae y un escrito en el que informa que el intendente Bouer le ofreció "el cargo del controlador general", tal como adelantó ayer *Página/12*. A pesar de este gesto, la bancada justicialista —que como había anunciado no concurrió a la comisión, al igual que sus aliados ucedeístas, socialdemocratas y demócratas— insistió en aclarar que está "estudiando" qué candidato propondrá para reemplazar a Cartañá, a cuya reelección se oponen. El bloque liberal, en tanto, informó que todavía no tiene posición tomada sobre el tema.

Minutos antes de que comenzara la reunión, Padilla se presentó a la Comisión de Enlace y entregó a los concejales presentes dos escritos. Uno explica la actividad vinculada al tema "ombudsman" que desarrolló a lo largo de su carrera. El otro confirma el ofrecimiento que le hizo Bouer para ocupar la Controladuría y su aceptación. Según explicó Padilla a **Página/12**, el ministro de Justicia, Jorge Maiorano, lo tentó con el cargo meses atrás y el intendente le confirmó el ofrecimiento en enero. "También me manifestó su apoyo el senador Eduardo Menem", agregó Padilla, quien fue gerente legal de SOMISA durante la intervención de Jorge Triaca y se encuentra imputado no procesado en la causa que investiga la compra presuntamente dolosa de una nueva sede para la ex acería estatal en Catalinas Norte.

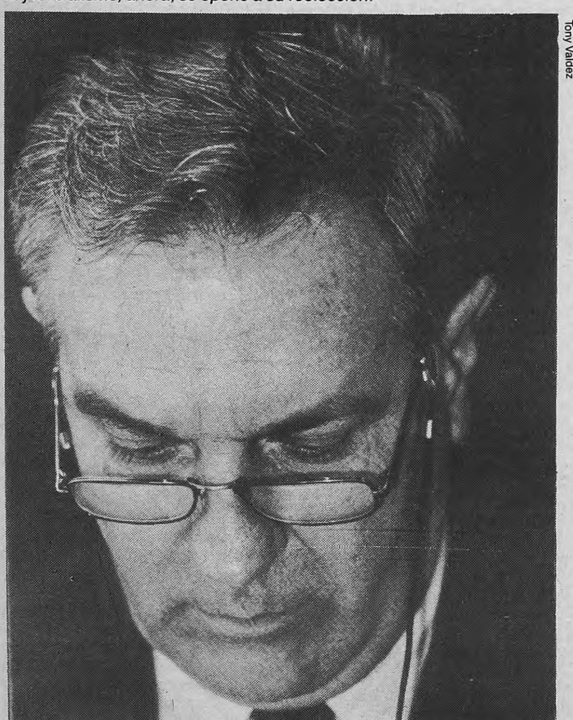
El bloque oficialista, en tanto, optó por ignorar la explícita autoproclamación del abogado liberal como candidato. "La bancada justicialista todavía no tiene candidato", aclaró a **Página/12** el presidente del bloque, Edelmiro Rodríguez. "Bouer no nos comunicó que tenía uno", añadió. Según explicó el edil, la estrategia peronista consistiría en frustrar en la sesión del jueves próximo la reelección de Cartañá, quien de acuerdo a la resolución de ayer de la Comisión de Enlace, es el único candidato elegible. Para lograr la reelección del actual ombudsman, los partidos que la proponen (UCR, FREDEJUSO, Federal, Unión Socialista, Demócrata e Izquierda Democrática) necesitan reunir los votos de los dos tercios de los concejales presentes, número que no alcanzaría si el justicialismo y sus aliados asisten masivamente a la sesión. Una vez impedida la renovación del mandato de Cartañá, la idea del PJ es convocar a una nueva reunión de la Comisión de Enlace a la que llevarían un candidato alternativo en consenso con sus aliados. "Si llegamos a un consenso Padilla podría ser nuestro candidato", admitió Rodríguez.

Hasta el momento, la UCeDé no decidió su posición sobre el tema. "En los próximos días resolveremos a qué candidato apoyar", señaló el liberal Julio Crespo Campos, quien, sin embargo, considera que la UCeDé "debería apoyar la permanencia de Cartañá en su cargo, ya que realizó una excelente gestión".

La continuidad de Cartañá al frente de la Controladuría General Comunal es fuertemente resistida desde el oficialismo, a raíz de los numerosos cuestionamientos y denuncias de corrupción que efectuó el ombudsman en los últimos años contra el accionar del gobierno comunal. "Tiñó su gestión políticamente. Y creemos que el controlador debe resolver los problemas de la gente al lado del intendente y no contra el intendente, como hizo Cartañá", argumentan.

Frente a esta abierta oposición, ayer un numeroso grupo de personalidades de distintos ámbitos públicos respaldaron su reelección a través de una solicitada, firmada, entre otros, por Ernesto Sabato, Mercedes Sosa, Tato Bores, Annemarie Heinrich, Julio César Strassera, Marta Oyhanarte, Luis Moreno Ocampo y los diputados Carlos "Chacho" Alvarez, Alfredo Bravo y Gabriela González Gass.

Antonio Cartañá es el primer ombudsman porteño.
El justicialismo, ahora, se opone a su reelección.


Tony Valdez

MARCHA

Alrededor de 400 profesionales de la salud que realizan su residencia en los hospitales municipales porteños efectuaron ayer un paro de 24 horas y una movilización al Palacio Municipal para exigir a la comuna el pago de trescientos pesos que le habían descontado del sueldo de febrero. La marcha se inició en el Obelisco y tras congestionar el tránsito en la avenida Roque Sáenz Peña se concentraron frente al edificio comunal donde el secretario de Salud, Roberto Peluso, aceptó dialogar con un grupo de delegados.

PIDEN INFORMES A EDESUR

FRENO A LA LUZ MALA

Ante el reclamo de más de cuatro mil usuarios que continúan a oscuras, la Secretaría de Energía intimó a la empresa a brindar un informe detallado para evaluar si corresponden sanciones.


TELAM

Las velas iluminarán muchos hogares por varias semanas.
Héctor Musmano, de Edesur, aceptó que "no sabemos cuándo terminaremos los trabajos".

Cuando el Congreso aún no aprobó los pliegos para la formación de los entes reguladores de las empresas privatizadas de luz y gas, y mientras unos 4000 usuarios permanecían a oscuras en Capital Federal y el Gran Buenos Aires, el secretario de Energía, Carlos Bastos, anunció que se le pidieron "informes detallados a Edesur por el corte de energía y sobre las medidas adoptadas para solucionar el problema". Bastos salió al cruce de las protestas de los miles de afectados por la suspensión de servicios luego de la tormenta del lunes pasado y si bien relativizó el alcance de su intimación porque "sabemos que se trataría de una zona circunscripta" y añadió que en cuanto a Edenor, la otra concesionaria, "no hay inconvenientes en sus prestaciones", dejó entrever que podrían aplicarse sanciones si la respuesta no resulta satisfactoria.

Según explicó el funcionario, hay una serie de escalonamientos en las sanciones para las empresas que no brinden los niveles mínimos de calidad y prestación exigidos en los contratos de adjudicación. "Se comienza con un apercibimiento y se puede llegar hasta la suspensión de la concesión", resaltó Bastos. Acerca de lo que sucederá en el futuro, agregó que la medición de la calidad de los servicios se realizará en tres etapas: en la primera, que finaliza en junio próximo, se establecerán los puntos de medición. Al año siguiente se comenzará a aplicar penalidades por incumplimientos y en el tercer tramo —a mediados de 1995— las empresas tendrán que tener una base de datos con la individualización de cada usuario. "En el '96 los consumidores tendrán discriminado en su factura el cobro de energía suministrada y una bonificación por la energía que no se suministra", adelantó Bastos. Lo que no estuvo en condiciones de asegurar es cuándo comenzará a funcionar el Ente Regulador, organismo encargado de fiscalizar el cumplimiento de estos pasos, ya que la comisión bicameral que debe aprobar los pliegos con las designaciones de sus integrantes aún no llegó a un acuerdo sobre los nombres propuestos por el Gobierno.

En el caso de Edesur, la empresa involucrada en el pedido de informes, un total de 4000 clientes continuaban ayer sin energía eléctrica "como consecuencia de los daños ocasionados en equipos e instalaciones por la tormenta", según especifica un comunicado de prensa, aunque a última hora la mayoría de estos servicios se había repuesto. Sin embargo no hubo mayores novedades para los 1500 usuarios de las zonas de Caballito, Almagro y Paternal que desde hace diez días están sin luz. El caso más notorio es el de la Escuela Normal 4, de Acoyte y Rivadavia, que desde el 8 de marzo pudo dictar sólo dos días de clase.

Para los vecinos de estos barrios, la respuesta de la compañía no podría ser más desesperanzadora. "Esto no tiene nada que ver con la tormenta, se nos quemaron dos cámaras y todo el cablerío es viejísimo. Tenemos que cambiar todo y no sabemos cuánto más nos demoraremos", reconoció a este diario Hector Musmano, portavoz de Edesur. Musmano admitió también, implícitamente, que los problemas para los clientes de la empresa podrían seguir durante algún tiempo, y en otras zonas. "La infraestructura de la ciudad de Buenos Aires está al borde del colapso y nos tocará a nosotros encarar las obras estructurales definitivas", sostuvo el vocero.

DENUNCIA CONTRA TELEFONICA

Por romper sin avisar

Funcionarios de la Municipalidad de Buenos Aires efectivizaron una denuncia policial por la realización de obras en las calles del microcentro porteño sin autorización previa. Las obras se venían desarrollando por cuenta de Telefónica de Argentina en un tramo de Suipacha al 300 y la esquina de esa calle con Diagonal Norte, y tanto el corte como la rotura del pavimento no habían sido discutidos con anterioridad con algún organismo municipal. El trámite fue efectuado por el director general de Tránsito comunal, Enrique Martello, y el de Transporte, Oscar Piccirillo, en la Comisaría 3ª, donde se abrió el sumario respectivo.

Consultado por **Página/12**, el secretario de Transporte, Ernesto Tenembaum, reconoció que la medida obedeció a "las continuas presiones que recibimos por el tema del tránsito y los cortes de calles". Tenembaun recordó que meses atrás la Municipalidad había acordado con las empresas de servicios públicos privatizadas la planificación de las obras en las calles porteñas.

Este esquema de trabajo implicaba que cada compañía debía presentar su cronograma de tareas, el que debía compatibilizarse junto a las distintas áreas municipales y la Policía Federal, de manera de minimizar los efectos de las obras en el tránsito. En ese período se otorgaron 9063 permisos de ejecución, y se concluyeron 8000 obras. Pero a la vez, se labraron 2939 Actas de comprobación a diversas empresas por transgresiones a las condiciones establecidas, o infracciones a las normas vigentes.

"Quisimos mostrar que esta vez la cosa va en serio, por eso hacemos un control estricto de cada obra. Cuando vimos que esas dos, en el microcentro, no estaban autorizadas, hicimos la denuncia policial", aclaró Tenembaum. El funcionario, sin embargo, se cuidó de responsabilizar directamente a Telefónica por este hecho. "No hicimos nombres, la obra está encargada por ellos, pero no sabemos si la hace un contratista, de manera que la denuncia es genérica, contra el que abrió la calle sin permiso", remató.

Otra de vinos

La policía bonaerense incautó ayer una decena de damajuanas de vino marca Misionero procedente de San Juan, y que se comercializaba en un "carrito" de la ciudad de La Plata, ante la sospecha de contaminación con alcohol metílico. El operativo se realizó tras la denuncia de un particular, Hernán Alberto Claure, de 34 años, quien se presentó en la Comisaría 5ª y relató que tras beber el vino blanco comenzó a padecer escalofríos, vómitos y pérdida de la visión. El hombre fue trasladado al Hospital San Martín, donde permanece internado, mientras las autoridades sanitarias analizaban el vino secuestrado para determinar si existe adulteración.

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca. 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso, Of. "C" - Tel. 342-3924/7365/2543 - 343-8310 - Fax: 345-4019. Fotocomposición,



armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

SOCIEDAD

Agoniza la víctima de un arrebatador

Alejandra Sturni, profesora, 25 años, está en coma cuatro después de forcejear con un ladrón, detenido en Paso del Rey.

Alejandra Marcela Sturni, profesora de matemática de 25 años, se encuentra en estado de coma 4, después de haber intentado evitar que un ladrón le arrebatara su cartera en la estación de Paso del Rey, localidad bonaerense de Moreno. En el forcejeo, Sturni cayó al piso del andén con una fractura craneana como consecuencia inmediata, según dijo a *Página/12* el comisario mayor Lugo, jefe de la Unidad Regional de Morón. La joven fue trasladada al hospital municipal de Moreno, Mariano Luciano De la Vega, sobre el que pesa una acusación de negligencia por parte del hermano de la víctima, Patricio Sturni. Alejandra fue arrojada del tren y cayó de cabeza contra las vías según las primeras versiones. Con este nuevo caso vuelven los interrogantes sobre la seguridad en los ferrocarriles, tan cuestionada el año pasado (ver recuadro).

En la mañana del martes, Alejandra, docente de matemática y física en el colegio Juan XXIII, de Moreno, estaba dispuesta a subir al tren de la línea General Sarmiento para ir a Once, pero "el clásico arrebatador, un oportunista, le sacó la cartera, justo antes de que llegara el convoy" —según el comisario mayor Lugo—.

Ricardo Pardo, director del hospital De la Vega, dijo a este diario que Sturni llegó a su establecimiento a las 11.45 "con un importante traumatismo de cráneo, obnubilada, sin ubicarse en tiempo ni en espacio; incoordinaba. Su hermano Patricio se entrevistó conmigo y nos acusó debido a que ella hizo un paro cardiorrespiratorio esperando a que se le realizara una tomografía. Nosotros no tenemos tomógrafo, por eso recibimos el servicio de tomógrafos de Dimeco, una empresa de Merlo, que nos dio turno para las 14.30 de ese mismo día. Hay que tener en cuenta que Dimeco atiende a otros treinta lugares, entre clínicas y hospitales. Además, apenas llegó la paciente, pedimos su traslado al hospital de Rodríguez, que contestó con un 'no podemos' y al de Haedo, donde dijeron que no tenían cama en terapia intensiva. De todos modos, no podría haberse salvado; era un cuadro irreversible de entrada: pretender que se recupere es esperar un milagro. Pero uno se queda con la duda de qué podría haberse hecho". Pardo agregó: "Yo, en lugar de su familia, tampoco entendería por qué todo el sistema de salud se maneja de esta manera. De hecho, como médico tampoco lo comprendo".

Patricio Sturni también se quejó por la demora en la llegada de la ambulancia. Según Pardo, ni la policía ni el personal de la estación avisó para que mandaran la del hospital. Según Lugo, "el patrullero de la zona estaba ocupándose de capturar al ladrón". Finalmente fue un testigo el que avisó a una empresa privada —Sipreme—, que por la versión de la familia Sturni, tardó cuarenta minutos en llegar.

El año pasado hubo un pico delictivo en las estaciones de trenes de la Capital Federal y la provincia de Buenos Aires. Lugo dijo que "la policía extremó la seguridad y así bajó ese índice. En la estación de Paso del Rey había un patrullero haciendo prevención; gracias a él se pudo atrapar al arrebatador".

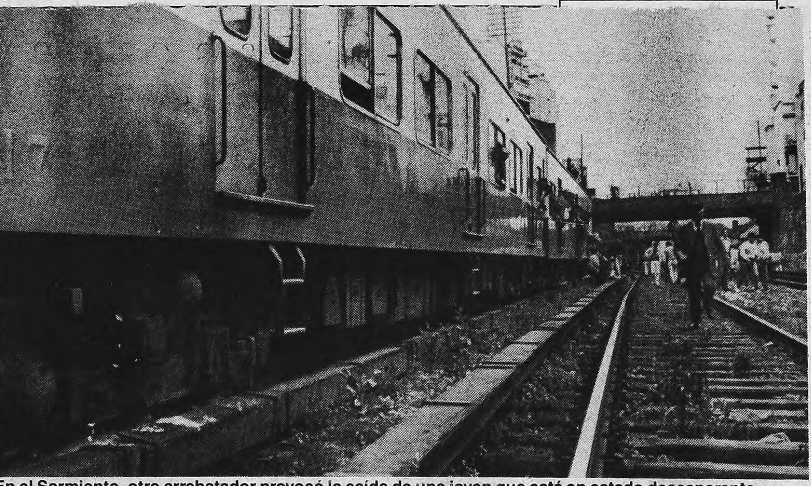
Pese al secreto de sumario, se supo que el acusado es Carlos Enrique Medina, de 32 años, que permanece procesado e incomunicado, alojado en la comisaría 1ª de Moreno. El caso está en el departamento judicial de Mercedes, a cargo de Marta Sofía Seregni. La carátula, en principio, es calificada como robo y lesiones graves. Si Sturni fallece, pasaría a "robo y homicidio", que implica una prisión de ocho a veinticinco años.



Vías de historial negro

Según el comisario mayor Domingo Lugo, jefe de la Unidad Regional de Morón, "aunque no haya diferencias en cuanto a lo judicial, no es lo mismo un arrebatador que acciona en la calle que uno que lo hace cerca del paso de un tren. Este último sabe que siempre existe la posibilidad de que la víctima, si se resiste, caiga a las vías". El caso de Alejandra Sturni trae el recuerdo de otros similares. La mayoría de ellos ocurrieron en 1991:

- El 4 de abril arrojaron de un tren de la línea Mitre a Miguel Kornuta, ingeniero de 28 años, quien falleció horas después en el Hospital Pirovano.
- El 11 de julio murió María Luisa Viggiano, de 32 años, al caer en las vías de la estación Belgrano R, cuando trataban de arrebatarle la cartera.
- Al día siguiente fue el turno de Angeles López, de dieciocho años, atacada por una patota que pretendió robar su cartera. Cayó a las vías. Sus dos piernas debieron ser amputadas. Un chico de 14 años se confesó como uno de los autores. No fue detenido por ser menor de edad. En el resto del mes hubo otras cinco víctimas más por ataques en los trenes.
- El 21 de setiembre Leonor Ojeda, de 46, cayó a las vías del San Martín cuando trató de salvar su cartera. También perdió sus piernas. En mayo de 1992, Marcelo Polumbo y Ernesto del Giovannino fueron condenados a siete años y seis y medio, respectivamente.


Jorge Sáenz

En el Sarmiento, otro arrebatador provocó la caída de una joven que está en estado desesperante.

Concejal asesinado

Tras declarar su homosexualidad, Renildo José Dos Santos, concejal municipal de la aldea brasileña de Coquiero Seco, fue encontrado muerto ayer después de siete días de haber desaparecido. En un pantano de una ciudad vecina y tapada de lodo sólo pudo ser rescatada la cabeza del político aunque aún siguen buscando su cuerpo, informó Wilson Perpetuo, secretario estadual de Alagoas, quien acusó del crimen al alcalde de Coquiero Seco, Tadeu Fragoso y a su padre, José Fragoso. Ambos acusados habían insultado y amenazado al edil luego de que éste hiciera pública su homosexualidad.

Cólera con siete casos

El cólera suma y sigue en el norte del país. En Jujuy hubo cuatro nuevos casos y en Salta tres. Con ellos llegan a 1252 los casos que se registraron en la Argentina desde enero de este año. En estos dos meses y medio hubo 20 muertes ocasionadas por la enfermedad. Pilcomayo y Bermejo, en Salta, y El Carmen y Palpalá, en Jujuy, siguen siendo los principales focos del rebrote.

Revista científica

Se presentará hoy la revista *PAMI Científico*, una publicación sobre temas de epidemiología y administración de salud, y destinada a trabajadores de salud y cientistas sociales. Este número incluye, entre otros, un trabajo de René Favaloro sobre Prevención en la tercera edad y una investigación acerca de La morbilidad en la atención ambulatoria. La revista será presentada en el Centro de Documentación de PAMI, Piedras 172, 2° piso, a las 10.

PRIMER CONGRESO LATINOAMERICANO DE SIDA

JORNADA PREVIA DEL CONGRESO

MAPA COMUN DE

Desde el sur del río Grande hasta la Argentina el mapa latinoamericano del SIDA tiene ejes comunes que señalan las relaciones sexuales como vía de contagio preponderante, los 20 a 40 años como la franja de mayor incidencia y la multiplicación de casos en mujeres y niños. Dificultades para difundir las campañas de prevención. Para hoy están previstos el acto inaugural con la asistencia del presidente Carlos Menem, y la conferencia del profesor Luc Montagnier, del Instituto Pasteur de París.

Agenda para hoy

(9.00 a 9.15): Acto inaugural: palabras del presidente Carlos Menem.
(9.15 a 10.00): Descanso y retiro de las autoridades.
(10.00 a 11.00): Conferencia del profesor Luc Montagnier del Instituto Pasteur de París, sobre "Factores asociados que intervienen en la patogenia del SIDA".
(11.30 a 12.30): Conferencia de la Dra. Françoise Barre Sinoussi, del Instituto Pasteur, sobre "Variabilidad genética de los virus de la inmunodeficiencia adquirida y sus consecuencias en la patogeneidad".
(13.00 a 15.30): Receso.
(16.00 a 17.00): Conferencia del Dr. Myron Essex, de la Escuela de Salud Pública de Harvard, sobre "Nuevos intentos en el desarrollo de una vacuna y en el tratamiento del SIDA".
(17.30 a 18.10): Conferencia de la Dra. Marie Lise Gougeon, del Instituto Pasteur, sobre "Mecanismos de la depleción de linfocitos CD4+, en la infección por HIV".
(18.30 a 19.10): Conferencia del Dr. Bijam Safai, del Colegio de Medicina de Nueva York, sobre "HTLV-I: epidemiologia y patogénesis de la enefermedad".
(19.30 a 20.10): Conferencia del Dr. Reza Sadaie, del Instituto Nacional de Salud de EE.UU., sobre "HTLV-I: estructura genética y regulación de la expresión de genes".

(*Por Claudia Selser*)Desde México hasta Argentina las estadísticas epidemiológicas coinciden: el SIDA, que comenzó a registrarse a partir de 1983, afecta hoy a la franja que va entre los 20 y los 40 años, infectada preponderantemente por vía sexual. La contundente incidencia inicial en varones se ha reducido drásticamente en los dos últimos años, en forma correlativa con el aumento del contagio heterosexual. Ya se registra SIDA pediátrico en todos los países de América latina. Sobre el mapa común de la pobreza y la escasez de recursos, se recortan las diferencias regionales —fronteras, grupos étnicos, migraciones—, que desafían a los gobiernos a encontrar formas eficaces de prevención en una carrera contra reloj frente a un contrincante que crece en proporción geométrica. Pese a la resistencia de la Iglesia, el condón forma parte de las campañas. Estos ejes atravesaron, en la tarde de ayer, las exposi-

CASO SCHIAVINI

Desaparece parte del cadáver

Los padres de Sergio Schiavini —el joven asesinado hace dos años durante un tiroteo en la confitería Dalí de Lomas de Zamora— denunciaron la desaparición de partes del cadáver de su hijo que están vinculadas con las pericias para determinar la causa de su muerte. Por otra parte, el abogado de los Schiavini, Ciro Anichiarico, reclamó ante la Justicia que se investigue si la muerte del detenido Luis Sanabria —un testigo clave en este caso— ocurrida el viernes último en el penal de Olmos, pudo haber sido o no un asesinato por encargo.

Sanabria era uno de los cuatro asaltantes de la confitería Dalí de Lomas de Zamora, cuyos testimonios eran decisivos para el juzgamiento de los 14 policías imputados por el homicidio de Sergio. El joven falleció como consecuencia de un balazo en medio del virtual combate entre policías y asaltantes, y, según concluyó una pericia de Gendarmería, el proyectil provenía del arma de un miembro del personal de seguridad.

Anichiarico reclamó al juez de instrucción Gustavo Amoroso que "adopte las medidas necesarias para garantizar la seguridad de los otros tres reclusos involucrados en el caso". El letrado, por otra parte, reveló que durante la tercera autopsia realizada sobre el cadáver de Sergio se descubrió que "faltaban piezas claves del cuerpo, como el globo ocular izquierdo y las muestras que habían sido tomadas en su momento por los peritos y fueron alteradas partes óseas en el cráneo".

El abogado y los padres de Sergio denunciaron el caso como "una grave falla en la administración de justicia" y calificaron como un "manoseo" el itinerario que debieron sufrir los restos del joven Sergio en el momento de las pericias. "Después de la segunda autopsia, enviaron el cráneo desde La Plata hasta el juzgado de Amoroso, en Lomas de Zamora. De allí lo devolvieron a La Plata y luego lo trasladaron hasta la Unidad Regional de Lanús, donde nos lo entregaron para poder reunirlo con el resto del cuerpo", relató María de Schiavini a Página/12. Todo indica que la bala que mató a Sergio ingresó por la órbita del ojo izquierdo. Si esto se comprueba, quedaría comprometida la situación de dos médicos policiales

MARCHA DE JUBILADOS

Van cincuenta y siguen

Con la entrega de 76.000 firmas para exigir que el proyecto de reforma previsional sea sometido a un plebiscito, los jubilados celebraron ayer la marcha número 50 y se preparaban para impedir que la propuesta oficial sea aprobada en la sesión de Diputados programada para hoy. Como ocurrió el miércoles pasado, la jornada de hoy también contará con el apoyo de las distintas agrupaciones sindicales aunque dudaron que puedan juntar la misma cantidad de personas.

Los jubilados prometieron entregar todos los miércoles las firmas que juntan durante los siete días que separan cada marcha para, de esa forma, presionar a los diputados y lograr que el proyecto de modificación del sistema jubilatorio sea sometido a una consulta popular. La decisión fue dada a conocer ayer ante las 500 personas que participaron de la marcha. Todos los dirigentes de la clase pasiva mostraron su indignación por la actitud del Gobierno de minimizar los resultados del acto que realizaron la semana pasada, en el que entregaron un millón de firmas en el Palacio Legislativo. Además, desconfiaron de lo anunciado por el ministro Domingo Cavallo, quien aseguró que los Bocones que se encuentran en poder de los jubilados serán pagados en un ciento por ciento. "Estimamos que hay cerca de 4000 millones de Bocones en manos de los jubilados, por lo que si pretende cumplir con esa promesa deberán conseguir 4000 millones de dólares, algo que es imposible de cumplir debido a los compromisos establecidos con la banca internacional", consideró Carlos Imizcoz, secretario de prensa de la Mesa Coordinadora, quien adelantó que "antes del 1° de mayo se convocará a una movilización que esperamos tenga la repercusión que tuvo la de la semana pasada".

LATINOAMERICANO DE SIDA

LA EPIDEMIA

ciones de delegados de Salud de México, Guatemala, Panamá, Ecuador, Perú, Paraguay, Chile y Uruguay, en la jornada previa al 1er Congreso Latinoamericano de Retrovirus del Humano y SIDA, que se desarrollará a partir de hoy y hasta el sábado en el Hotel Sheraton de esta capital.

México ocupa el puesto número 11 en el ranking mundial, y el 3° en América después de Estados Unidos y Brasil. Según Carlos del Río Chiriboga, director del Consejo Nacional para la Prevención del SIDA (CONASIDA) desde 1991 se registra un promedio de 3000 casos notificados por año, lo que supone de 18.000 a 20.000 enfermos y de 200.000 a 600.000 infectados reales. La franja mayor abarca de los 25 a los 44 años, un 14 por ciento de los cuales son mujeres: El SIDA es ya la 5ª causa de muerte en varones y la 10ª en mujeres de 24 a 35 años. Los contagios por transfusión de sangre se han frenado desde 1987 con controles.

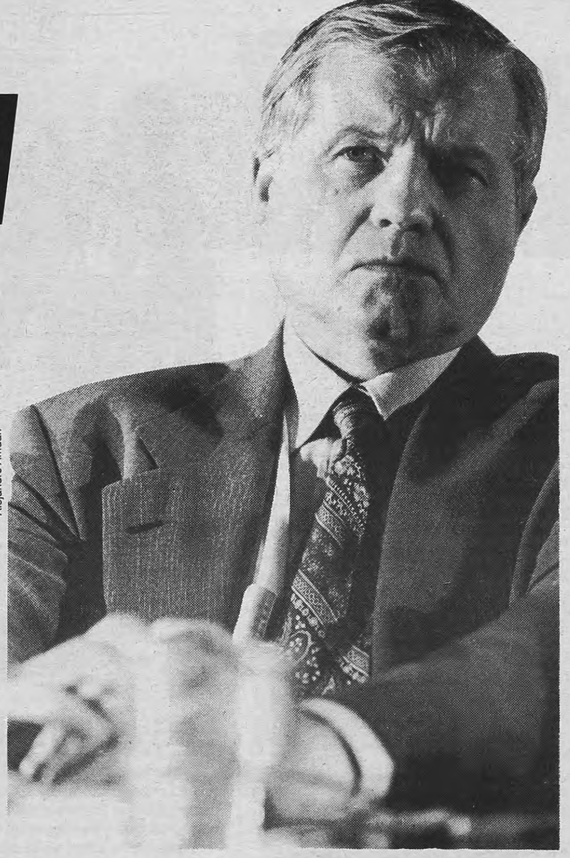
De acuerdo con Jorge Bolívar Díaz, coordinador de la lucha contra el SIDA en Guatemala, un 60 por ciento de los casos notificados —218 enfermos y 220 asintomáticos— fueron infectados por vía heterosexual. Las diferencias étnicas —22 etnias—, la migración interna, la prostitución, el cruce habitual de fronteras, la escasez de recursos y el machismo, profundizan el rezago en las técnicas de prevención. Temas que determinan también las campañas de prevención en Perú, donde —según explicó el director de la Comisión Nacional para el Control de SIDA, Aníbal Escalante— el HIV cobra víctimas eminentemente por vía sexual, infectando ahora a mujeres y niños; y donde se ha registrado la mayor cifra de América de infección en sangre, 1.2 por ciento de los casos.

En Ecuador los datos oficiales consignan desde 1984 284 enfermos y 287 seropositivos, con un aumento multiplicado por diez en 1992, con un predominio de hombres (el 90 por ciento), de los cuales más del 60 por ciento tienen entre 20 y 45 años y lo han contraído por vía heterosexual, según informó el director del Programa de SIDA, Ernesto Gutiérrez Vera.

En 1993 se registran en Panamá unos 16.000 infectados (35 de cada millón de habitantes). Según explicó el funcionario Vicente Baiat, el SIDA es hoy la primera causa de muerte entre 35 y 44 años, un 80 por ciento de los caos por contagio homo y heterosexual.

Según Patricio Bustos Streeter, de la Comisión Nacional de SIDA de Chile, el 90 por ciento de los contagios es sexual en hombres entre 25 y 40 años, con aumento en mujeres y niños. En Chile se ha controlado la infección por transfusión y se registra un 2 por ciento de suicidios entre las causas de muerte por SIDA. Paraguay —de acuerdo con el funcionario Nicolás Aguayo—registró en los dos últimos años el 30 por ciento de los casos, entre 20 y 34 años de edad: en 1992 el contagio heterosexual duplicó al homosexual.

Un 76.7 por ciento de los 1128 infectados y 362 enfermos notificados en Uruguay, en su mayoría varones entre 20 y 40 años, se contagiaron por vía sexual, de acuerdo con lo informado por la funcionaria Beatriz Rivas.


Alejandro Amdan

Luc Montagnier dará su primera conferencia en el Congreso.
También lo harán los representantes de Estados Unidos.

SOBREDOSIS

Tres adolescentes fallecieron en la localidad de Avellaneda después de haber consumido una fuerte dosis de anfetaminas diluida en una gaseosa, según revelaron fuentes policiales. La combinación entre clorhidrato de lidocaína (droga base para la elaboración de xilocaína, un anestésico local) con Coca Cola, resultó fatal para los tres jóvenes, que fueron hallados en la vivienda de Aráoz 2055, de Avellaneda. Uno de ellos fue encontrado muerto mientras que los otros dos, que estaban en estado grave, murieron horas después en el Hospital Presidente Perón.

Lamento por rumanos

Ante la situación planteada en la embajada argentina en Rumania, la Federación Agraria Argentina (FAA) lamentó que cientos de rumanos pretendan venir a la Argentina, ya que sólo se encontrarían con desocupación y pobreza y culpó a la diplomacia oficial por generar falsas expectativas. Tras calificar la situación argentina como "dolorosa", la FAA recordó que en años anteriores hubo otras corrientes migratorias que se asentaron en el país pero "al poco tiempo debieron emigrar nuevamente cuando el espejismo que los trajo se desvaneció ante la cruda realidad".

CASO FORZATTI

Malestar en la embajada italiana

El caso Forzatti tuvo una imprevista derivación diplomática. La embajada de Italia expresó por vía indirecta su malestar por la falta de información sobre la forma en que murió Valeriano Forzatti. Los reproches apuntan al Ministerio de Justicia y al juez interviniente, Carlos Gerome. En el Palacio de Tribunales trascendió que la embajada analiza la presentación formal de su protesta ante la Cancillería. En Italia había expectativa por la extradición de Forzatti, cuyo testimonio podría haber arrojado luz sobre la conexión entre la mafia y los casos de corrupción que se investigan en ese país.

El cadáver de Forzatti, cuya repatriación fue solicitada por su viuda, Elisa Belián, será llevado a Italia una vez que concluyan los trámites por la investigación de su muerte. Así lo hizo saber el abogado Luis Berkman, representante de Forzatti en la causa por la extradición.

Berkman explicó que a fines de febrero, ante el "extremo nerviosismo que manifestaba Forzatti, quien decía que querían matarlo, las autoridades de Devoto aceptaron llevarlo a una celda de aislamiento". Desde entonces "no tenía contacto con los otros presos" y "las charlas que manteníamos con él se hacían en una oficina especial de seguridad".

El 25 de febrero, horas antes de que jurara como fiscal de la Cámara de Casación, el entonces juez federal Ricardo Weschler visitó a Forzatti en Devoto, respondiendo a un dramático pedido del preso. Weschler reemplazaba momentáneamente al juez de la extradición, Miguel Pons. Los médicos consideraban a Forzatti un "psicótico" y recomendaron su internación en la U 20, pero esto se concretó recién después del episodio en el que murió el guardiacárcel Ariel Juani, el 6 de marzo.

Sobre este hecho hay dos preguntas clave: ¿Cómo fue que un preso con custodia especial tuvo tiempo para arrancar un caño del baño y atacar al guardiacárcel Juani? ¿Cómo pudo participar en los incidentes otro preso, el chileno Fuentes Benavídez, cuando Forzatti debía estar aislado? Las explicaciones que en su momento dio el Servicio Penitenciario no terminaron de despejar las dudas.

SUBTERRANEOS

Tren sin destino

Ocho mil usuarios del subterráneo de la línea D debieron viajar en otros transportes durante las cinco horas en que se interrumpió el servicio. Era de madrugada, y un centenar de pasajeros que esperaban en las distintas estaciones de la línea D de subterráneo el primer coche —que los llevaría a Palermo— se resistían a entender que, como tantas otras veces, llegarían tarde al trabajo. El coche que había salido de estación Catedral no pudo llegar a destino porque dejó de funcionar uno de sus pantógrafos —empalme por donde pasa la corriente— lo que le impidió continuar. Mientras masticaban bronca y ensayaban mentalmente las excusas que le darían al jefe, iniciaron su peregrinaje hacia los colectivos o el taxi, aquellos que podían darse ese lujo.

Algunos más pacientes esperaron por espacio de media hora en la estación Tribunales, aunque sin suerte. Mientras, los técnicos de la empresa de subtes se dirigían túnel adentro hacia el trayecto que une esa estación y 9 de Julio. Después de cuatro horas de trabajo pudieron recomponer el servicio y movilizar el vehículo que se había encaprichado en no llegar a Palermo. "Por suerte, todavía no había subido gente al coche porque a esa hora la afluencia de público ocurre de Tribunales en adelante", explicó Luis Lentini, gerente de Tráfico de Subterráneos. El coche se había paralizado a poco de salir, entre las estaciones 9 de Julio y Tribunales. Durante las cinco horas que estuvo interrumpido el servicio no pudieron viajar alrededor de ocho mil personas que hacen el recorrido Catedral-Palermo en forma habitual. Una vez superado el episodio, Lentini explicó que cada coche tiene una capacidad de 140 personas y precisó que en el horario en que se produjo el corte "sale un promedio de 15 coches por hora, aunque no todos van completos".

Evacuan el FBI por amenazas

El síndrome del atentado al World Trade Center volvió a agitarse ayer en Nueva York cuando una amenaza de bomba obligó a evacuar urgentemente nada menos que la sede del FBI en Manhattan. La emergencia ocurrió precisamente en el momento en que los tres presuntos autores del atentado del 26 de febrero fueron formalmente acusados por la Justicia. Pero otros tres posibles involucrados en el caso, entre ellos el taxista Mamud Abuhalima, habrían escapado a Alemania vía Sudáfrica el mismo día de la explosión, según reveló el diario *The Wall Street Journal*. Por otra parte, un juez ordenó la expulsión del país a Omar Abdel Rahman, jefe de la secta Hermanos Musulmanes y también vinculado con el atentado.

El pánico generado por el reciente atentado al World Trade Center llegó ayer hasta el mismo FBI, cuando una amenaza de bomba obligó a evacuar el edificio. Presentaron acusación contra tres implicados en el atentado a las torres.

El edificio del Federal Bureau of Investigation fue evacuado en la mañana de ayer después que un aviso dio cuenta de la presencia de una bomba. La sede está ubicada en el número 26 de la Federal Plaza, en la zona sur de Manhattan, donde inmediatamente se inició la investigación para verificar la autenticidad de la amenaza, mientras se reforzaban las medidas de seguridad.



La amenaza ocurrió el mismo día en que se formalizaba la acusación contra los tres árabes presuntos autores del atentado al World Trade Center. Mohammed Salameh y Nidal Ayyad, de 25 años, son acusados por la ejecución del atentado, mientras que el tercer hombre, Ibrahim Elgabrowny, está detenido por obstaculizar la investigación.

Sin embargo, ahora el FBI parece contar con pruebas de que hubo tres responsables del atentado que lograron huir del país el mismo día de la explosión. Según el diario *The Wall Street Journal*, uno de los sospechosos es Mamud Abuhalima, quien trabajaba como taxista en Nueva York. El matutino revela que en las 48 horas posteriores al atentado tres hombres de origen árabe fueron al aeropuerto Kennedy y pidieron al empleado de una aerolínea que les diera una reserva para salir del país.

Según esta versión, los tres sospechosos lograron finalmente conseguir pasajes a Sudáfrica desde donde podrían haber viajado hacia Alemania. Los investigadores sospechan que Abuhalima fue miembro de la secta egipcia Hermanos Musulmanes, que encabeza el líder integrista Omar Abdel Rahman, conocido como "el jeque ciego". Rahman estaba autoexiliado en Estados Unidos pero ahora deberá abandonar el país, de acuerdo con un fallo del juez Daniel Meisner, quien fundamentó su resolución en que el egipcio incorporó datos falsos en su cédula al ingresar a Estados Unidos en 1991.



Les Aspin sufre del corazón

La estrategia militar del gobierno norteamericano para la posguerra fría ha encontrado un inesperado obstáculo en los problemas de salud de su principal responsable, el secretario de Defensa Les Aspin, internado por una afección cardíaca.

Aspin, de 54 años, sufre de una forma congénita de microcardiopatía hipertrófica y ya había sido internado de urgencia tres semanas atrás, luego de una reacción por una inyección antitífica que le aplicaron en previsión de un viaje a Somalia.

Encargado de la difícil tarea de reestructurar las Fuerzas Armadas norteamericanas, que son sometidas a un estricto ajuste económico, Aspin es sometido a presiones que algunos medios estadounidenses consideraron excesivas para su salud. Sin embargo, el presidente Bill Clinton consideró que va a sanar y rechazó un posible reemplazo.

PANICO EN NUEVA DELHI



Calcuta dejó 60 muertos

Al menos 60 personas murieron en un atentado perpetrado anteanoche contra un edificio de Calcuta, pocos días después de que una serie de estallidos en cadena en Bombay segara la vida el viernes pasado de 247 personas.

Como ocurrió en el caso de las explosiones de Bombay, las primeras horas no aportaron reivindicación alguna de grupos políticos o terroristas, pero el gobierno orienta parte de sus investigaciones hacia los shijs, una de cuyas organizaciones se ha declarado responsable —aunque todo el mundo tome con pinzas el aserto— de las detonaciones de esa capital financiera de la India varios días después de que ocurrieron, aunque se sigue acusando veladamente al tradicional enemigo del país, Paquistán. Luego de los sucesos en la capital financiera y la ciudad más poblada —Calcuta— todo el mundo espera que el próximo blanco sea Nueva Delhi, como ya anunciaron provocativamente en sus tapas varios diarios sensacionalistas, desatando un pánico que está provocando un verdadero éxodo en esa capital.

Se calcula que tras los atentados del viernes pasado, unas 150.000 personas abandonaron precipitadamente Bombay por temor a los enfrentamientos sangrientos indiscriminados que suelen producirse en la India entre sus etnias tras cualquier atentado terrorista. La ola terrorista está teniendo sin embargo su repercusión más espectacular en el campo político, donde la oposición acusa de inacción al gobierno y critica la falta de resultados de las investigaciones, pese a que ambos bandos del arco político dirigen sus insinuaciones contra el mismo blanco, Paquistán, tradicionalmente aludido en el lenguaje oblicuo de la diplomacia india como "un origen externo". Tanto que Paquistán terminó dándose por aludido, y rechazó ayer indignado las insinuaciones en un comunicado del gobierno.

Escobar quiere su cocina

La petición del narcotraficante colombiano Pablo Escobar para que se dote a la celda donde sea recluido de teléfono y cocina privada podría ser aceptada por la Fiscalía General de Colombia, según anunció el jefe de ese despacho, Gustavo De Greiff.

"No son condiciones, sino observaciones, opiniones sobre algunas cosas de menor importancia del régimen carcelario que no veo mucha dificultad en que se concedan, no como una concesión sino como una solución", dijo el funcionario que respondió públicamente preguntas de periodistas.

Escobar, en una misiva entregada esta semana por uno de sus abogados, propone que se dote a su celda de teléfono privado para hablar tres veces por semana con su familia y planteó la posibilidad de que se construya en la cárcel de máxima seguridad de Itagüí, cerca de Envigado, una cocina para la preparación de sus alimentos y evitar un eventual envenenamiento.



YELT

AFP



LO

Las calle

Página/12 EN RUSIA

(Por Tamara Fedchenko, desde Moscú) **Los rusos, más preocupados por los problemas de la vida cotidiana que por las grandes discusiones políticas, reaccionan en estos días con indiferencia, escepticismo, o críticas, frente al resultado del VIII Congreso de Diputados del Pueblo. "En una cocina no puede haber dos jefes", decía un taxista refiriéndose a la lucha por el poder entre el presidente Boris Yeltsin y su rival, el presidente del Congreso, Ruslán, Jasbulatov, "Yo estoy por un gobierno fuerte, porque así estamos acostumbrados los rusos", decía, aunque no se pronunciaba categóricamente por ninguno de los dos contrincantes.**

"Son todos iguales. Lo único que cuidan es su puesto", contesta María, ama de casa. "Eso sí, si tengo que elegir entre unos y otros, por supuesto estoy con Yeltsin. Los otros no quieren hacer ni dejar hacer." "En mi universidad nadie se preocupa mucho por el tema. A decir verdad, casi no seguí las deliberaciones del Congreso", señala a su vez Volodia, un joven estudiante de Economía. "Pero lamento mucho que Yeltsin retroceda frente a los diputados que representan el pasado."

"Los Soviets quieren monopolizar de nuevo todo el poder. Si Rusia vuelve a ser gobernada por el Congreso de Diputados del Pueblo, esto significará el colapso del país", dice el telegrama enviado el sábado por los mineros de la región de Kuzbas en apoyo al presidente Boris Yeltsin, quienes próximamente votarán sobre la realización de una huelga política en apoyo a Yeltsin.

Todavía es temprano para analizar las consecuencias de las votaciones del VIII Congreso de Diputados Populares. Pero todos los analistas coinciden en señalar que la categórica derrota del presidente Boris Yeltsin traerá nuevas consecuencias políticas.

El Congreso anuló el acuerdo constitucional logrado en el VII Congreso de Diputados Populares de diciembre, mediante el cual se distribuían las facultades entre el Legislativo y el Ejecutivo. Ese frágil equilibrio de poder se ha roto a favor del Congreso y del Soviet Supremo,

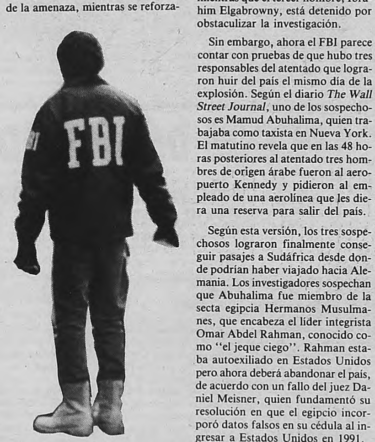
Evacuan el FBI por amenazas

El síndrome del atentado al World Trade Center volvió a agitarse ayer en Nueva York cuando una amenaza de bomba obligó a evacuar urgentemente nada menos que la sede del FBI en Manhattan. La emergencia ocurrió precisamente en el momento en que los tres presuntos autores del atentado del 26 de febrero fueron formalmente acusados por la Justicia. Pero otros tres posibles involucrados en el caso, entre ellos el taxista Mamud Abuhalima, habrían escapado a Alemania vía Sudáfrica el mismo día de la explosión, según reveló el diario *The Wall Street Journal*. Por otra parte, un juez ordenó la expulsión del país a Omar Abdel Rahman, jefe de la secta Hermanos Musulmanes y también vinculado con el atentado.

El pánico generado por el reciente atentado al World Trade Center llegó ayer hasta el mismo FBI, cuando una amenaza de bomba obligó a evacuar el edificio. Presentaron acusación contra tres implicados en el atentado a las torres.

El edificio del Federal Bureau of Investigation fue evacuado en la mañana de ayer después que un aviso dio cuenta de la presencia de una bomba. La sede está ubicada en el número 26 de la Federal Plaza, en la zona sur de Manhattan, donde inmediatamente se inició la investigación para verificar la autenticidad de la amenaza, mientras se reforzaban las medidas de seguridad.

La amenaza ocurrió el mismo día en que se formalizaba la acusación contra los tres árabes presuntos autores del atentado al World Trade Center. Mohammed Salameh y Nidal Ayyad, de 25 años, son acusados por la ejecución del atentado, mientras que el tercer hombre, Ibrahim Elgabrowny, está detenido por obstaculizar la investigación.



Sin embargo, ahora el FBI parece contar con pruebas de que hubo tres responsables del atentado que lograron huir del país el mismo día de la explosión. Según el diario *The Wall Street Journal*, uno de los sospechosos es Mamud Abuhalima, quien trabajaba como taxista en Nueva York. El matutino revela que en las 48 horas posteriores al atentado tres hombres de origen árabe fueron al aeropuerto Kennedy y pidieron al empleado de una aerolínea que les diera una reserva para salir del país.

Según esta versión, los tres sospechosos lograron finalmente conseguir pasajes a Sudáfrica desde donde podrían haber viajado hacia Alemania. Los investigadores sospechan que Abuhalima fue miembro de la secta egipcia Hermanos Musulmanes, que encabeza el líder integrista Omar Abdel Rahman, conocido como "el jeque ciego". Rahman estaba autoexiliado en Estados Unidos pero ahora deberá abandonar el país, de acuerdo con un fallo del juez Daniel Meisner, quien fundamentó su resolución en que el egipcio incorporó datos falsos en su cédula al ingresar a Estados Unidos en 1991.

Les Aspin sufre del corazón

La estrategia militar del gobierno norteamericano para la posguerra fría ha encontrado un inesperado obstáculo en los problemas de salud de su principal responsable, el secretario de Defensa Les Aspin, internado por una afección cardíaca.

Aspin, de 54 años, sufre de una forma congénita de microcardiopatía hipertrófica y ya había sido internado de urgencia tres semanas atrás, luego de una reacción por una inyección antitífica que le aplicaron en previsión de un viaje a Somalía.

Encargado de la difícil tarea de reestructurar las Fuerzas Armadas norteamericanas, que son sometidas a un estricto ajuste económico, Aspin es sometido a presiones que algunos medios estadounidenses consideraron excesivas para su salud. Sin embargo, el presidente Bill Clinton consideró que va a sanar y rechazó un posible reemplazo.

PANICO EN NUEVA DELHI

Calcuta dejó 60 muertos

Al menos 60 personas murieron en un atentado perpetrado anteanoche contra un edificio de Calcuta, pocos días después de que una serie de estallidos en cadena en Bombay segara la vida el viernes pasado de 247 personas.

Como ocurrió en el caso de las explosiones de Bombay, las primeras horas no aportaron reivindicación alguna de grupos políticos o terroristas, pero el gobierno orienta parte de sus investigaciones hacia los shijs, una de cuyas organizaciones se ha declarado responsable —aunque todo el mundo tome con pinzas el aserto— de las detonaciones de esa capital financiera de la India varios días después de que ocurrieron, aunque se sigue acusando veladamente al tradicional enemigo del país, Paquistán. Luego de los sucesos en la capital financiera y la ciudad más poblada —Calcuta— todo el mundo espera que el próximo blanco sea Nueva Delhi, como ya anunciaron provocativamente en sus tapas varios diarios sensacionalistas, desatando un pánico que está provocando un verdadero éxodo en esa capital.

Se calcula que tras los atentados del viernes pasado, unas 150.000 personas abandonaron precipitadamente Bombay por temor a los enfrentamientos sangrientos indiscriminados que suelen producirse en la India entre sus etnias tras cualquier atentado terrorista. La ola terrorista está teniendo sin embargo su repercusión más espectacular en el campo político, donde la oposición acusa de inacción al gobierno y critica la falta de resultados de las investigaciones, pese a que ambos bandos del arco político dirigen sus insinuaciones contra el mismo blanco, Paquistán, tradicionalmente aludido en el lenguaje oblicuo de la diplomacia india como "un origen externo". Tanto que Paquistán terminó dándose por aludido, y rechazó ayer indignado las insinuaciones en un comunicado del gobierno.

Escobar quiere su cocina

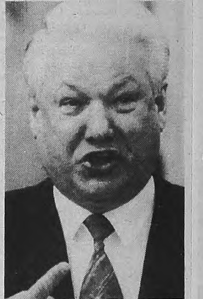
La petición del narcotraficante colombiano Pablo Escobar para que se dote a la celda donde sea recluido de teléfono y cocina privada podría ser aceptada por la Fiscalía General de Colombia, según anunció el jefe de ese despacho, Gustavo De Greiff.

"No son condiciones, sino observaciones, opiniones sobre algunas cosas de menor importancia del régimen carcelario que no veo mucha dificultad en que se concedan, no como una concesión sino como una solución", dijo el funcionario que respondió públicamente preguntas de periodistas.

Escobar, en una misiva entregada esta semana por uno de sus abogados, propone que se dote a su celda de teléfono privado para hablar tres veces por semana con su familia y planteó la posibilidad de que se construya en la cárcel de máxima seguridad de Itagüí, cerca de Envigado, una cocina para la preparación de sus alimentos y evitar un eventual envenenamiento.

APLICARIA LA "ADMINISTRACION DIRECTA"

YELTSIN BUSCA EL TIMON



AFP

Después de que el Congreso vaciara los poderes del presidente ruso, el Consejo Presidencial reunido ayer le recomendó la "administración directa" y que muestre su "voluntad, fuerza y dureza". Yeltsin anunciará en un mensaje al pueblo, hoy o mañana, las medidas decididas.

El Consejo Presidencial ruso recomendó al presidente Boris Yeltsin imponer la administración presidencial directa, como respuesta al vaciamiento de su poder, consumado por el Congreso la semana pasada. El portavoz Viascheslav Kostikov dijo posteriormente que "el presidente ya ha decidido las medidas que adoptará para defender la Constitución, preservar la integridad de Rusia y garantizar el avance de las reformas", y adelantó que Yeltsin se dirigirá al pueblo en los próximos días, "lo más probable el viernes". La reunión del Consejo Presidencial —un órgano informal de los principales asesores técnicos del Ejecutivo, que presenta informes sobre temas específicos al presidente— siguió a otra, del Consejo de Seguridad, integrado por los ministros de Seguridad, Interior, Defensa y Relaciones Exteriores, de la que no trascendieron informes. Los voceros de Yeltsin pusieron énfasis en que no se estaba hablando de un estado de emergencia —medida constitucional que debe ser refrendada por el Congreso— sino de la administración directa, una noción ambigua que no está definida en los textos y que no esclarece qué se ha elegido del espectro de opciones que se maneja en los últimos días, y que va desde un programa máximo de disolución del Congreso hasta un mínimo que implicaría la celebración de un referéndum constitucional pese a la oposición del Poder Legislativo, integrado en su mayoría por miembros de la Nomenklatura del PCUS y los gerentes de la industria estatal. El desenlace de la pugna de poderes es vital para la caotizada economía rusa, ya que de él dependerá si Occidente desembolsa o no los 24.000 millones de dólares comprometidos el año pasado a condición de que Rusia se embarque en un programa de economía de mercado.

La incertidumbre fue el signo de la jornada de ayer, pese al tono desafiante de las declaraciones de Kostikov. El vicepremier Serguei Shakrai afirmó, en un artículo publicado por *Rossiiskie Vesti*, que "una cosa debe quedar en claro para todos: no volveremos a la época de las medidas de excepción, porque nadie es capaz de aplicar este tipo de decisiones: ni el Congreso, ni el presidente, ni nadie más". Asimismo, el general Pavel Grachov, ministro de Defensa, y el mariscal Evgueni Shaposhnikov, comandante de las fuerzas armadas, insistieron en sendas declaraciones sobre la neutralidad de las instituciones castrenses: el primero dijo que el ejército apoya la Constitución y la política de reformas, negándose a dar un juicio sobre la advertencia de Yeltsin contra una posible restauración del comunismo "porque aquí, en el Ministerio de Defensa, no se habla de política", mientras Shaposhnikov declaró que "las fuerzas armadas deben servir a la ley, y no aspirar al mínimo papel en el juego político". Sin embargo, los miembros del Consejo Presidencial, incluidos el general Dimitri Volkogonov, asesor militar del presidente, y los alcaldes de Moscú y San Petersburgo, aparecieron en las palabras del vocero expresando que "el Congreso, el Parlamento y su dirección se han desacreditado completamente", que "el Congreso ha creado a Yeltsin una situación moral y política de autoridad y fuerza comparable a la de agosto de 1991" (cuando Yeltsin lideró la derrota del golpe conservador), y que "el presidente debe aprovechar esta situación y mostrar su voluntad, fuerza y dureza". Asimismo, los asesores propusieron a Yeltsin que se dirija al pueblo hoy o mañana con "un resumen claro y preciso de su posición" y le aseguraron que "tiene todo el derecho moral de adoptar medidas muy duras". El carácter ambiguo de todo esto se ve subrayado por el hecho de que los dos bandos en pugna afirman que respetan la Constitución: el Congreso, porque ella dice que el poder corresponde al Parlamento (los Soviets); Yeltsin, porque asegura que él juró sobre una Constitución distinta, ya que desde su asunción al poder el Congreso enmendó la Carta Magna más de 300 veces. La asepsia que podía leerse en las declaraciones militares puede indicar que las fuerzas armadas no están dispuestas a apoyar ningún recurso a la fuerza, aunque no es claro qué harán si las medidas de Yeltsin se reducen a clausurar el Congreso y consultar al pueblo, sea en la forma de referéndum o de elecciones anticipadas.

Tampoco quedaba claro el curso de acción a tomarse con los ministros que el Congreso conservador pidió remover, y que incluyen a los de Exteriores y Privatizaciones, entre otros. Yeltsin admitió anteayer que se estaba estudiando una reestructuración del gabinete, pero negó que fuera en respuesta a la presión del Congreso, y el canciller Andrei Kozyrev lució seguro ayer en una reunión de la cada vez más fantasmal Comunidad de Estados Independientes.



AFP

La radio y el banderín: algunos rusos pendientes de las noticias.
La crisis económica, sin embargo, pesa más que la política.

LOS RUSOS OPINAN

Las calles del escepticismo

Página/12 EN RUSIA

(Por Tamara Fedchenko, desde Moscú) **Los rusos, más preocupados por los poblemas de la vida cotidiana que por las grandes discusiones políticas, reaccionan en estos días con indiferencia, escepticismo, o críticas, frente al resultado del VIII Congreso de Diputados del Pueblo. "En una cocina no puede haber dos jefes", decía un taxista refiriéndose a la lucha por el poder entre el presidente Boris Yeltsin y su rival, el presidente del Congreso, Ruslán, Jasbulatov, "Yo estoy por un gobierno fuerte, porque así estamos acostumbrados los rusos", decía, aunque no se pronunciaba categóricamente por ninguno de los dos contrincantes.**

"Son todos iguales. Lo único que cuidan es su puesto", contesta María, ama de casa. "Eso sí, si tengo que elegir entre unos y otros, por supuesto estoy con Yeltsin. Los otros no quieren hacer ni dejar hacer." "En mi universidad nadie se preocupa mucho por el tema. A decir verdad, casi no seguí las deliberaciones del Congreso", señala a su vez Volodia, un joven estudiante de Economía. "Pero lamento mucho que Yeltsin retroceda frente a los diputados que representan el pasado."

"Los Soviets quieren monopolizar de nuevo todo el poder. Si Rusia vuelve a ser gobernada por el Congreso de Diputados del Pueblo, esto significará el colapso del país", dice el telegrama enviado el sábado por los mineros de la región de Kuzbas en apoyo al presidente Boris Yeltsin, quienes próximamente votarán sobre la realización de una huelga política en apoyo a Yeltsin.

Todavía es temprano para analizar las consecuencias de las votaciones del VIII Congreso de Diputados Populares. Pero todos los analistas coinciden en señalar que la categórica derrota del presidente Boris Yeltsin traerá nuevas consecuencias políticas.

El Congreso anuló el acuerdo constitucional logrado en el VII Congreso de Diputados Populares de diciembre, mediante el cual se distribuían las facultades entre el Legislativo y el Ejecutivo. Ese frágil equilibrio de poder se ha roto a favor del Congreso y del Soviet Supremo, que ahora son los detentadores del poder en Rusia, sacándole a Yeltsin la mayoría de sus poderes.

La ofensiva del Congreso sobre el presidente amenaza continuar esta semana, cuando se espera que el Soviet Supremo discuta una ley retomando el control sobre los canales de televisión Ostankino y Rossia, y sobre los principales medios de comunicación. También se espera la discusión sobre la continuidad del canciller Andrei Kozyrev y del ministro encargado de las privatizaciones, Anatoli Chubais.

"¿Ustedes realmente quieren llevar esto a las calles?", preguntó Yeltsin a los diputados antes de retirarse del Congreso el viernes por la mañana. Hasta el día de hoy, sin embargo, no está claro que Yeltsin quiera realmente llevar esto a las calles.

Refugiado en su dacha todo el fin de semana, Yeltsin se guardó de hacer declaraciones sobre esa opción, que se presenta muy delicada: el Congreso votó en contra del referéndum, más aún, votó en contra de la facultad de Yeltsin de convocar a un referéndum por su propia cuenta. Lo cual significa que, por convocarlo, Yeltsin podría ser acusado de un acto inconstitucional y probablemente iniciar el camino de su destitución.

La real situación es que Yeltsin está sólo en las alturas. No sólo no cuenta con el apoyo del Congreso, sino que no tiene ninguna institución o partido o estructura de la sociedad en la cual apoyarse. Los cabezas de las repúblicas autónomas de la Federación Rusa se pronunciaron abrumadoramente contra el referéndum, porque tienen un gran temor de que éste termine siendo el inicio de la desmembración de Rusia, sacudida por los conflictos nacionales.

En el ejército, la oposición al referéndum y el descontento con el gobierno de Yeltsin son muy grandes. Según el diario *Novedades de Moscú*, actualmente los miembros de las fuerzas armadas y de sus familias son unos cinco a siete millones de potenciales votantes. Según sociólogos militares, sólo el 19 por ciento de los hombres en servicio apoyaba al gobierno en noviembre de 1992, mientras que el 56 por ciento estaba en contra de su línea.

Por eso, suena un poco vacía la amenaza de Yeltsin con una "opción final", es decir, con introducir el régimen presidencial, porque, aparentemente, no tendría un respaldo dentro de las fuerzas armadas.

Y en su propio gabinete, el primer ministro Victor Chernomyrdin se levantó al final del Congreso de Diputados para agradecer a los diputados haberle otorgado más facultades al gabinete, no al presidente, declarando su voluntad de seguir trabajando como si nada hubiera sucedido.

La última opción sería apelar a la población. Llamar a los mineros a hacer huelgas, organizar manifestaciones, es decir, "llevar el conflicto a las calles". Pero la popularidad de Yeltsin no es la misma que en agosto de 1991, cuando se subió a los tanques para resistir el golpe de Estado.

APLICARIA LA "ADMINISTRACION DIRECTA"

SIN BUSCA EL TIMON

Después de que el Congreso vaciara los poderes del presidente ruso, el Consejo Presidencial reunido ayer le recomendó la "administración directa" y que muestre su "voluntad, fuerza y dureza". Yeltsin anunciará en un mensaje al pueblo, hoy o mañana, las medidas decididas.

El Consejo Presidencial ruso recomendó al presidente Boris Yeltsin imponer la administración presidencial directa, como respuesta al vaciamiento de su poder, consumado por el Congreso la semana pasada. El portavoz Viascheslav Kostikov dijo posteriormente que "el presidente ya ha decidido las medidas que adoptará para defender la Constitución, preservar la integridad de Rusia y garantizar el avance de las reformas", y adelantó que Yeltsin se dirigirá al pueblo en los próximos días, "lo más probable el viernes". La reunión del Consejo Presidencial —un órgano informal de los principales asesores técnicos del Ejecutivo, que presenta informes sobre temas específicos al presidente— siguió a otra, del Consejo de Seguridad, integrado por los ministros de Seguridad, Interior, Defensa y Relaciones Exteriores, de la que no trascendieron informes. Los voceros de Yeltsin pusieron énfasis en que no se estaba hablando de un estado de emergencia —medida constitucional que debe ser refrendada por el Congreso— sino de la administración directa, una noción ambigua que no está definida en los textos y que no esclarece qué se ha elegido del espectro de opciones que se maneja en los últimos días, y que va desde un programa máximo de disolución del Congreso hasta un mínimo que implicaría la celebración de un referéndum constitucional pese a la oposición del Poder Legislativo, integrado en su mayoría por miembros de la Nomenklatura del PCUS y los gerentes de la industria estatal. El desenlace de la pugna de poderes es vital para la caotizada economía rusa, ya que de él dependerá si Occidente desembolsa o no los 24.000 millones de dólares comprometidos el año pasado a condición de que Rusia se embarque en un programa de economía de mercado.

La incertidumbre fue el signo de la jornada de ayer, pese al tono desafiante de las declaraciones de Kostikov. El vicepremier Serguei Shakrai afirmó, en un artículo publicado por *Rossiiskie Vesti*, que "una cosa debe quedar en claro para todos: no volveremos a la época de las medidas de excepción, porque nadie es capaz de aplicar este tipo de decisiones: ni el Congreso, ni el presidente, ni nadie más". Asimismo, el general Pavel Grachov, ministro de Defensa, y el mariscal Evgueni Shaposhnikov, comandante de las fuerzas armadas, insistieron en sendas declaraciones sobre la neutralidad de las instituciones castrenses: el primero dijo que el ejército apoya la Constitución y la política de reformas, negándose a dar un juicio sobre la advertencia de Yeltsin contra una posible restauración del comunismo "porque aquí, en el Ministerio de Defensa, no se habla de política", mientras Shaposhnikov declaró que "las fuerzas armadas deben servir a la ley, y no aspirar al mínimo papel en el juego político". Sin embargo, los miembros del Consejo Presidencial, incluidos el general Dimitri Volkogonov, asesor militar del presidente, y los alcaldes de Moscú y San Petersburgo, aparecieron en las palabras del vocero expresando que "el Congreso, el Parlamento y su dirección se han desacreditado completamente", que "el Congreso ha creado a Yeltsin una situación moral y política de autoridad y fuerza comparable a la de agosto de 1991" (cuando Yeltsin lideró la derrota del golpe conservador), y que "el presidente debe aprovechar esta situación y mostrar su voluntad, fuerza y dureza". Asimismo, los asesores propusieron a Yeltsin que se dirija al pueblo hoy o mañana con "un resumen claro y preciso de su posición" y le aseguraron que "tiene todo el derecho moral de adoptar medidas muy duras". El carácter ambiguo de todo esto se ve subrayado por el hecho de que los dos bandos en pugna afirman que respetan la Constitución: el Congreso, porque ella dice que el poder corresponde al Parlamento (los Soviets); Yeltsin, porque asegura que él juró sobre una Constitución distinta, ya que desde su asunción al poder el Congreso enmendó la Carta Magna más de 300 veces. La asepsia que podía leerse en las declaraciones militares puede indicar que las fuerzas armadas no están dispuestas a apoyar ningún recurso a la fuerza, aunque no es claro qué harán si las medidas de Yeltsin se reducen a clausurar el Congreso y consultar al pueblo, sea en la forma de referéndum o de elecciones anticipadas.

Tampoco quedaba claro el curso de acción a tomarse con los ministros que el Congreso conservador pidió remover, y que incluyen a los de Exteriores y Privatizaciones, entre otros. Yeltsin admitió anteayer que se estaba estudiando una reestructuración del gabinete, pero negó que fuera en respuesta a la presión del Congreso, y el canciller Andrei Kozyrev lució seguro ayer en una reunión de la cada vez más fantasmal Comunidad de Estados Independientes.

AFP



La radio y el banderín: algunos rusos pendientes de las noticias.
La crisis económica, sin embargo, pesa más que la política.

S RUSOS OPINAN

s del escepticismo

que ahora son los detentadores del poder en Rusia, sacándole a Yeltsin la mayoría de sus poderes.

La ofensiva del Congreso sobre el presidente amenaza continuar esta semana, cuando se espera que el Soviet Supremo discuta una ley retomando el control sobre los canales de televisión Ostankino y Rossia, y sobre los principales medios de comunicación. También se espera la discusión sobre la continuidad del canciller Andrei Kozyrev y del ministro encargado de las privatizaciones, Anatoli Chubais.

"¿Ustedes realmente quieren llevar esto a las calles?", preguntó Yeltsin a los diputados antes de retirarse del Congreso el viernes por la mañana. Hasta el día de hoy, sin embargo, no está claro que Yeltsin quiera realmente llevar esto a las calles.

Refugiado en su dacha todo el fin de semana, Yeltsin se guardó de hacer declaraciones sobre esa opción, que se presenta muy delicada: el Congreso votó en contra del referéndum, más aún, votó en contra de la facultad de Yeltsin de convocar a un referéndum por su propia cuenta. Lo cual significa que, por convocarlo, Yeltsin podría ser acusado de un acto inconstitucional y probablemente iniciar el camino de su destitución.

La real situación es que Yeltsin está sólo en las alturas. No sólo no cuenta con el apoyo del Congreso, sino que no tiene ninguna institución o partido o estructura de la sociedad en la cual apoyarse. Los cabezas de las repúblicas autónomas de la Federación Rusa se pronunciaron abrumadoramente contra el referéndum, porque tienen un gran temor de que éste termine siendo el inicio de la desmembración de Rusia, sacudida por los conflictos nacionales.

En el ejército, la oposición al referéndum y el descontento con el gobierno de Yeltsin son muy grandes. Según el diario *Novedades de Moscú*, actualmente los miembros de las fuerzas armadas y de sus familias son unos cinco a siete millones de potenciales votantes. Según sociólogos militares, sólo el 19 por ciento de los hombres en servicio apoyaba al gobierno en noviembre de 1992, mientras que el 56 por ciento estaba en contra de su línea.

Por eso, suena un poco vacía la amenaza de Yeltsin con una "opción final", es decir, con introducir el régimen presidencial, porque, aparentemente, no tendría un respaldo dentro de las fuerzas armadas.

Y en su propio gabinete, el primer ministro Victor Chernomyrdin se levantó al final del Congreso de Diputados para agradecer a los diputados haberle otorgado más facultades al gabinete, no al presidente, declarando su voluntad de seguir trabajando como si nada hubiera sucedido.

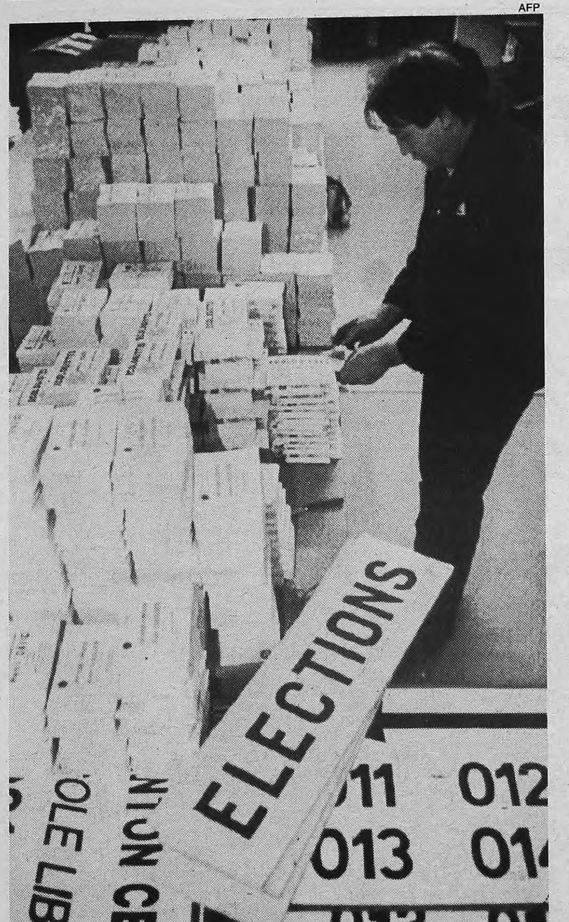
La última opción sería apelar a la población. Llamar a los mineros a hacer huelgas, organizar manifestaciones, es decir, "llevar el conflicto a las calles". Pero la popularidad de Yeltsin no es la misma que en agosto de 1991, cuando se subió a los tanques para resistir el golpe de Estado.











AFP

Las boletas esperan: el domingo, Francia va a las urnas.
Las opciones de Centro parecen ser las más atractivas.

Con extremos pasados de moda, Francia va al centro

El Partido Comunista y el ultraderechista Frente Nacional, son en las elecciones del domingo los extremos que encuentran pocos adeptos y producen mucho rechazo.

(*Por Eduardo Febbro, desde París*) Con 73 años y un puesto de diputado que ocupa desde hace 20 en la circunscripción de Val de Marne, el primer secretario del Partido Comunista francés vuelve a presentarse una vez más a la batalla. Georges Marchais dice a quien intente reprocharle su abnegación que "los camaradas comunistas me designaron como su candidato". La lógica electoral, el derrumbe paulatino del discurso comunista como principio de reivindicación, los sarcasmos crueles de sus adversarios, el cansancio, nada puede contra la voluntad de preservar un símbolo y las estructuras de un aparato que fagocita sus propios fundamentos: Georges Marchais saldrá a la arena electoral. "La arrogancia triunfalista de su enemigo histórico, el líder de la extrema derecha, Jean Marie Le Pen —para los comunistas la encarnación viva del fascismo— contrasta con la simpleza de un Marchais en cuyo lenguaje aún están todos los códigos del invisible mundo obrero. Le Pen se presenta levantando los brazos en U y grita ¡Vive la France!, Marchais repite hasta el cansancio un discreto "Camarades". Partido Comunista y Frente Nacional representan las propuestas políticas extremas de estas elecciones legislativas. Una decadente —8 por ciento de intenciones de voto para el PC—, la otra ya instalada en una cómoda estabilidad —11 por ciento— que le plantea más caminos cerrados que posibilidades de desarrollo. La euforia lepenista pertenece al pasado. A su manera, ambas parecen haber "pasado de moda". Los dos partidos registran un nivel record de reacciones hostiles y la irrupción de los ecologistas como fuerza política —entre 14 y 18 por ciento de intenciones de voto— ha reforzado el centro que se opone a los extremos. Con un 73 por ciento y un 50 por ciento respectivamente, el Frente Nacional y el PC francés comparten la palma de oro del rechazo electoral.



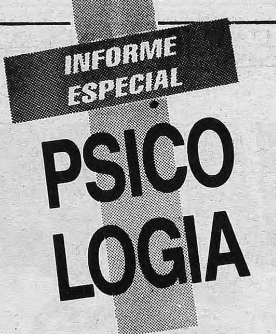
Fieles a su memoria, los comunistas franceses proponen oponerse por todos los medios a la cultura de la empresa y la explotación. El "capital" son las manos que trabajan y no las "aciones en la Bolsa", repiten en los mitines electorales a donde acuden jóvenes desempleados, obreros y viejos a quienes aún emociona la evocación de la solidaridad trabajadora. Para ellos —que facilitaron la estabilidad de los gobiernos socialistas proporcionándoles una mayoría aritmética en la asamblea— el retorno de la derecha significa un "peligro incalculable". El mejor ejemplo lo encuentran en el thatcherismo aplicado en Gran Bretaña, ese capitalismo "sin fe ni ley", dedicado a "destruir y no a construir", a "robar a la gran mayoría para enriquecer a una minoría". Los comunistas defienden al servicio público, al seguro social, a las empresas nacionalizadas y la memoria de las conquistas sociales, "conseguidas con duras luchas obreras y populares". Liverpool es el destino que espera acechado en toda mayoría de derecha.

El Frente Nacional se inventó una apariencia aceptable. La extrema derecha, promovida por la insaciable curiosidad de muchos periodistas, ha fabricado una imagen "decente y democrática". Salen ahora con corbatas y esconden con cuidado camperas negras y palos. Su concepto predilecto es la "preferencia nacional", es decir, Francia para los franceses. Su discurso se arraiga con fuerza en las zonas de alta densidad de inmigrados, en los medios rurales y en las zonas suburbanas con alarmantes índices de desempleo. Según proclaman, el trabajo, la seguridad social y todos los beneficios sociales tienen que estar reservados prioritariamente para los franceses. La preferencia nacional antes que todo. Sobre la Europa comunitaria no quieren saber nada, les causa horror lo que llaman "la cultura mundialista" y están convencidos de que si no actúan Francia terminará desapareciendo bajo la influencia de los inmigrados y la presión de las otras culturas europeas.

Cómo es el diputado ideal


AFP

(*Por E.F., desde París*) La consulta legislativa de los próximos 21 y 28 de marzo presenta a un electorado mucho menos definido y apasionado por una u otra alternativa política y hasta con evidentes reparos frente a la función política misma. Hoy, el 95 por ciento de los franceses no tiene ni la más remota intención de ejercer la profesión de diputado. Sin embargo, la extensa lista de candidatos que se presentan este año prueba que para quienes ejercen el *metier* la aventura sigue valiendo la pena. 5167 candidatos para un total de 555 circunscripciones, nunca antes las elecciones legislativas habían suscitado tantas vocaciones políticas. Pocos candidatos, corresponderán seguramente con el "diputado ideal" soñado por los franceses. Según diversos análisis finos de los sentimientos electorales, el diputado ideal es una mezcla de santo y honesto ciudadano que debe reunir atributos a menudo contradictorios con el juego político. Así, una investigación realizada por el semanario *Le Point* muestra que la virtud esencial de ese príncipe azul de la asamblea es para un 49 por ciento de los electores la integridad y la honestidad. Le siguen la sinceridad, la franqueza, la lealtad, la imposibilidad de mentir y la capacidad de cumplir con las promesas (33 por ciento). Tercera serie de atributos en la lista (28 por ciento), son la dedicación, la generosidad, la preocupación constante por los problemas del pueblo, la atención a las inquietudes de los electores y la disponibilidad. Por debajo del 20 por ciento aparecen criterios como la eficacia, el dinamismo y la combatividad. Mucho menos importante parecen ser la comprensión, lo humano, la simpleza, el rigor y la inteligencia, entre 6 y 7 por ciento. La simpatía, la amabilidad, el coraje, la tolerancia, la lucidez, las buenas ideas y la "pinta" apenas conmueven a un abanico que oscila entre el 5 y el 1 por ciento de los electores.



(**Por Abelardo Gilabert ***) 1) La segregación-marginación (exclusión) ya está efectuada por la misma existencia de los manicomios como lugares de concentración y congregación de personas "calificadas". 2) De la misma somos todos responsables y, en primer lugar, la conducción política, en tanto ésta no tiene la decisión de reducir y eventualmente eliminar la necesidad de los mismos (manicomios). 3) La segregación se produce en tanto se encuentra un lugar en el que depositamos la "locura", el desatino o el sinsentido de nosotros mismos.

De lo que tiene que ver con nosotros mismos y lo que genera el depósito; de lo correlativo en nosotros mismos, de lo que no nos hacemos cargo; de nuestras propias "locuras". 4) Esto necesita de un lugar determinado; en lo posible apartado y con características geográficas congruentes. Aquí podemos proyectar y deshacernos, por lo tanto. Están los incapaces: los que nunca han tenido (capacidad), o la han perdido aunque la hubieran tenido alguna vez. Aquí los internos tienen la legislación que refuerza su separación y/o su apartamiento del mundo comunitario en el que convivían. Aquí, justamente, se toma en cuenta la incapacidad y no la discapacidad como alternativa necesaria y posible. Por esta separación y apartamiento en los lugares de depósito, acompañada por la legislación conveniente y el diagnóstico adscripto de incapacidad, sumado a la dificultad de reinserción en su propio medio comunitario, se plantean algunos problemas que tienen que ver con las dificultades de disolución de los manicomios:

a) El primero es el que tiene que ver con la justificación de su existencia, con hacer del manicomio un lugar necesario y con sanción social.

b) El segundo es el que tiene que ver con la dificultad para crear alternativas o simplemente buscarlas.

c) El tercero, que atraviesa los enumerados ya, es que tanto los modelos psicológicos y/o médicos existentes, así como las prácticas realizables, tienden a plantear una perpetuación del sistema y, en el mejor de los casos, una modificación adaptativa y no una transformación o un cambio del mismo.

Nosotros, a partir de lo expuesto, vemos la necesidad de:

1) Plantear un cambio en la formación de los alumnos que están, o estarán más, en contacto cotidiano con los pacientes.

2) Plantear la necesidad de intercambio interdisciplinario regular y sostenido entre pares (enfermeros, trabajadores sociales, psicólogos, médicos, abogados, etc.).

Pacientes y autoridades coinciden en que la institución psiquiátrica está en estado crítico. La experiencia "a la italiana" de Río Negro puede ser una alternativa.



¿UNA INSTITUCION PARA LOS LOCOS?

LOS PROBLEMAS GENERALES DE LOS MANICOMIOS

3) Plantear paralelamente la necesidad de prácticas que, aunque parcialmente, vayan promoviendo un programa efectivo de regionalización y descentralización en los marcos de una política de salud pública nuevos, coherentes e incluidos.

Pueden así realizarse actividades de:

a) Externación y evaluación de las mismas.

b) Búsqueda de medios que permitan la difusión, realización y demostración y la expresión de las capacidades existentes de los internados. Existencia de revistas, manifestaciones artísticas, existencia de talleres laborales terapéuticos y artísticos. Existencia de contratos productivos que faciliten la capacitación y la reinserción laboral del discapacitado mental.

c) Creación de Servicios de Atención en Crisis en los hospitales generales (servicios de psiquiatría) y obviamente en los hospitales psiquiátricos.

d) Promover la asistencia resolutiva en las unidades asistenciales periféricas y en los mismos consultorios externos al tiempo que se capacita en este sentido.

e) Promover la actividad de Casas de Pre-Alta y de casas de convivencia ya existentes.

f) Promover o bien las reformas jurídicas existentes o la aplicación de la jurisprudencia existente sin atenuantes de ningún tipo. Creación de tribunales especiales que se ocupen de las cuestiones relativas a la cuestión psiquiátrica.

g) Todos estos puntos y algunos concurrentes que puedan agregarse deberán realizarse sin exclusiones y simultáneamente.

h) Todas las actividades realizadas se acompañarán del estudio y evaluación de las transformaciones puestas en marcha en el hospital. Este estudio será en particular de los aspectos institucionales y de las posibilidades de instrumentación de acuerdo con las condiciones particulares.

Todas las externaciones realizadas implican un cuidadoso estudio y evaluación de su factibilidad por la comunidad, como así también de los reingresos en el hospital.

Los movimientos realizados en la disminución de los internos y su reinserción comunitaria deberán ser estudiados y evaluados cuidadosamente, no sólo en y por la comunidad sino intra y extra institucionalmente.

Lamentablemente, en los últimos tiempos, se ha intentado con el pretexto de la desmanicomialización, incluir la disolución o el achicamiento del hospital público, del que aquél es sólo una lamentable forma.

Sabemos que deshacer no es transformar.

Mucho menos para los pobres...

** Ex director del hospital Melchor Romero. Autor del libro* **El manicomio, ¿una institución para los locos?** *de reciente aparición.*





ENTREVISTA AL DIRECTOR DEL

TRANSMITE LA

INFORME ESPECIAL

PSICOLOGIA

LT22 Radio La Colifata, "una radio de locos, hecha por locos y para locos", transmite desde la Rock & Pop, Radio del Plata, La Red, Mitre y Splendid y en varias FM.

LT 22, La Colifata, "una radio de locos, hecha por locos y para locos" —según la definen sus propios integrantes Alfredo Olivera, Kadafi, Villa, Ariel, Sergio y Andrea—, amplía sus horizontes hacia los medios gráficos con esta entrevista que internos, ex internos y colaboradores externos del Hospital Neuropsiquiátrico José T. Borda le hicieron al nuevo director del nosocomio, el doctor Raúl Kotrba.

—Nosotros simplemente somos un puente para que aquellas personas que viven acá puedan decir lo que sienten, lo que les pasa, cómo piensan y darle la posibilidad a la gente que está afuera de desmitificar todo este tema. ¿Cuál sería la nueva política del hospital desde que usted entró como director?

—Ser lo más cuidadoso posible dentro de mis restricciones. Ser lo más cuidadoso con relación a cuidar a otras personas. Es probable que muchas cosas no las cumpla cabalmente pero lo trato de hacer.

—¿El hecho de que sea municipal cambió un poco el hospital?

—Por ahora no. Llegará el momento que cambiará importantemente.

—¿Cambiará para mejor o para peor?

—Dependerá de los vientos que soplen pero también de cómo podamos volar y sepamos volar esos vientos.

—Lo que pasa es que hay cambio de gobierno, cambio político, y este hospital se transforma en otra cosa de golpe y porrazo.

—Hoy hay una nueva instancia, no nueva pero sí diferente, que se trata de un mejor intercambio entre nosotros. Como metáfora se podría entender: bajemos los muros, abramos un poco la puerta, que aunque en este momento estén cerradas, no solamente desde lo que es la institución sino desde el otro que no es la institución, todos están abriendo las puertas hacia los locos. Abrir las puertas, bajar los muros pero sin romperlos, respetándolos porque las paredes fueron útiles en algún momento.

—¿Usted, como director, qué cambios piensa que debería tener la institución? Si los hubiera ¿cuáles serían?

—Lo de "debería" me coloca en una situación que no es simpática para mí. Pienso que lo que debe hacerse es lo que puede hacerse. De la forma menos pausada, pero también más considerada. Más considerada con relación a las personas que llegan y que están acá en el hospital y para con las personas que vienen a dar atención. Es lo que trato de hacer. Intento ordenarles que lo que puede ser lo administrativo corra de la manera más rápida. Que las cosas estén mínimamente ordenadas en ese sentido: comida, agua, cloacas que pueden no funcionar, ropa que escasea.

—¿Por qué en algunos servicios hay malos tratos? Yo estuve internado y conozco. Tengo experiencia. Hay algunos servicios que tienen a los internos golpeados en la cama, todos sucios, no los cambian. En otros los hacen trabajar por dos o tres cigarrillos y se tienen que conformar.

—Yo estoy tomando muy seriamente lo que usted dice. Yo al respecto de esto le pido, como no va a haber seguridad sobre esto y una conclusión actual y porque es mi obligación no desatender lo que está diciendo, le pido que lo hablemos pero fuera de la mesa. Esto es una afirmación fuerte que amerita una investigación formal.

—Hay compañeros que no han hecho nada y se los trata violentamente, se los ata. Después, vienen los familiares, los desatan y a ellos se les prohíbe la entrada. Hay internos que están de encargados y tratan violentamente a los compañeros. ¿Por qué es eso?

—Y usted sabe qué es lo que sucede con respecto a esta cuestión, uno toma actitudes de exceso. Nosotros mismos también tomamos actitudes de exceso, quizá por algún rasgo medio perverso nuestro. Pero a veces también por algún rasgo de impotencia o de desesperación. No está en todo caso la intención del daño sino la intención de que no ocurra algo terrible. Y nos equivocamos. Nosotros podemos estar sujetos a error.

—¿Será que el paciente es un conejito de Indias?

—No es lo que resulta habitual.





NEUROPSIQUIATRICO BORDA

COLIFATA

Pero, de todas maneras conejitos de Indias somos todos, cualquiera de nosotros. No conejitos de Indias como nosotros conocemos la expresión de que somos indefensos en manos de otro que nos manipula, nos inyecta, nos corta, y qué sé yo cuánto. No somos tan indefensos. Sí somos un poco responsables por las cosas que nos pasan a nosotros por nosotros mismos. Todos tenemos temores, apuros y cometemos errores.

—¿Cuál es la razón, a su entender, para que a un paciente lo aten a la cama?

—Solamente uno: que haya pocas personas que puedan ayudar a contener a un paciente, que podría estar representando con su estado un riesgo para sí o un riesgo casi cierto en relación a otras personas. Podrían ser hasta sus propios compañeros. Esta es la única razón que puedo admitir y es una cuestión de mal menor porque una atadura, una restricción de los movimientos en sí, de hecho se transforma en algo que va camino a la violencia. Nosotros, los seres humanos, a veces no solamente vamos camino a la violencia sino que ejercemos la violencia. Generalmente, es por el propio miedo.

—¿Cumpliría alguna función terapéutica?

—Sí. Terapéutica en cuanto a prevenir un mal mayor, que puede ser que esa persona tenga el impulso irrefrenable de lastimarse, autoagredirse o agredir a otros. Hay situaciones que son críticas.

—¿Actualmente se aplica el electroshock?

—Depende. Si es de indicación rigurosa con los recaudos correspondientes, sí. Lo que quiere decir: un anestesista con la indicación precisa y con la autorización judicial correspondiente. Hay casos en que es el instrumento fundamental, principal o el único. Los casos son contados con los dedos de la mano pero existen. Además, estamos hablando de un instrumento terapéutico que fue muy útil en su momento. Cuando apareció el electroshock se trabajaba con los comas insulínicos y disminuyó el riesgo de complicación. Además, llegó a repercusiones dramáticamente rápidas y el riesgo que conllevaba no era exageradamente alto. Lo que sí era algo realmente desagradable y, por otra parte, pudo más adelante ser o continuar siendo usado más allá de la conveniencia que se pudiera dar en estos tiempos, porque ya habían aparecido los psicofármacos. Pero, como alguien que aprende a caminar, sigue caminando. Muchos profesionales o algunos profesionales de buena fe lo indicaban porque conocían el manejo y los buenos resultados que producía. Es claro que uno también puede utilizar un instrumento, como puede utilizar el agua, para intoxicarse o para ahogar. Se puede utilizar un instrumento terapéutico transformándolo y deja de ser terapéutico.

—¿Cuál sería la terapéutica del fármaco en el caso de violencia?

—Como el nombre de la familia lo indica son tranquilizantes mayores. Se podrían llegar a usar si fueran de indicación para tranquilizar esos impulsos. Por ejemplo, yo soy la persona que está excitada y tengo impulsos de golpearme la cabeza con un objeto contundente o atacarlo a usted y tratar de quebrarle el brazo con la silla. ¿Qué es lo que podría ser bueno para mí en esas circunstancias? Yo no lo sabría exactamente. La medicación en ese momento podría ser aceptada por mí o no. Es usted en ese momento el que va a juzgar, con todo el margen de error que tiene un ser humano, si conviene o no que me dé esa medicación. A veces va a tener poco tiempo para reflexionar y va a tener que implementar un reflejo. En general, lo que sucede es que más adelante yo puedo estar reticente, pero al mismo tiempo ambivalente con relación a lo que usted me dio. Yo recuerdo cuando mi madre me daba aceite de castor. No me gustaba, me ponía la cuchara en la boca y después me daba café. Durante mucho tiempo repudié el café porque lo asociaba con el aceite. Después del efecto del aceite de castor apreciaba haberlo tomado porque me sentía mejor, aunque seguía repudiando el café.

—¿Por qué le dicen al Hospital Borda "depósito de carne humana"?

—No sabía que le dijeran así. Puedo intentar una respuesta. Podría querer decir que hay seres humanos, personas, dentro de él que no son suficientemente atendidas como para que puedan verse habilitados para no estar dentro del hospital.

—Hay enfermedades mentales que con dos o tres meses de internación se pueden llegar a externar. Pienso que habrá casos en el hospital. ¿Por qué no se los externa? ¿Por qué hay tantas personas bajo juez?

—Es casi imposible que acá alguien no esté bajo juez después de los primeros 20 días que pasa en el hospital porque así lo demanda la ley. También hay muchos pacientes que están en condiciones de estar afuera y que no quieren. Parecería que el hospital no es sólo un lugar donde uno pueda sufrir presiones, ataduras sino que, comparado con lo que puede recibir alguien afuera, encuentra mejor lugar y refugio adentro del hospital. Tener un lugar, un techo, trabajo o dinero no es fácil.

—¿Por qué cuando un interno habla o cuenta algo lo primero que dicen es: 'No le hagas caso porque es loco y los locos dicen cualquier cosa'?

—Probablemente sea una actitud defensiva de aquellas personas que lo dicen, para que uno tome prejuicio con relación a algo. "Loco", se ha utilizado en tantos sentidos diferentes, pero siempre tiene que ver con algo comprometido emocionalmente.

—Usted va afuera y lee los diarios: alguien puso una bomba y mató un montón de gente. Uno va a un baile y no sabe si sale vivo. Antes iba a la cancha con su familia y como iba volvía, ahora no se sabe si vuelve. ¿Para usted dónde están los locos verdaderos, afuera o adentro?

—No sé lo que es loco verdadero, exactamente. Lo que sí sé es que hay personas que tienen dificultades y viven dentro del hospital y también conozco muchas otras que tienen problemas y viven fuera del hospital. La cuestión, me parece, es que el tiempo es propicio para los puentes, pero también para ser cuidadosos. Yo tengo mi responsabilidad. Cada uno de ustedes tiene la suya. Ustedes sabrán lo que hacen y cómo lo hacen. La idea es que esto que se está produciendo acá incipientemente se realice consistentemente. La vieja idea renovada últimamente es llevar el hecho de que personas que estén en la comunidad —afuera—, personas que estén en la comunidad —adentro— y aquellos que entran y salen —las familias—, estén integradas entre nosotros. Esta es la idea, pero para ello se necesita un cierto ejercicio. No es conveniente llegar al cielo de un solo viaje. En este momento se me cruza Juan Salvador Gaviota: "Hay que aprender a volar". Cada una de las formas de volar tiene un escalón, llega un límite, pero hay que llegar primero a ese primer nivel. Ojalá lo podamos hacer consistentemente.

—¿Por qué se lo margina tanto al de adentro si es un ser humano común y corriente como el de afuera?

—¿Por qué se lo margina?

—Sí, capaz que el de afuera es más peligroso que el de adentro.

—Uno puede tener respuestas para lo que dijo.

LOS MANICOMIOS SEGUN FRANCO ROTELLI

INFORME ESPECIAL

PSICOLOGIA

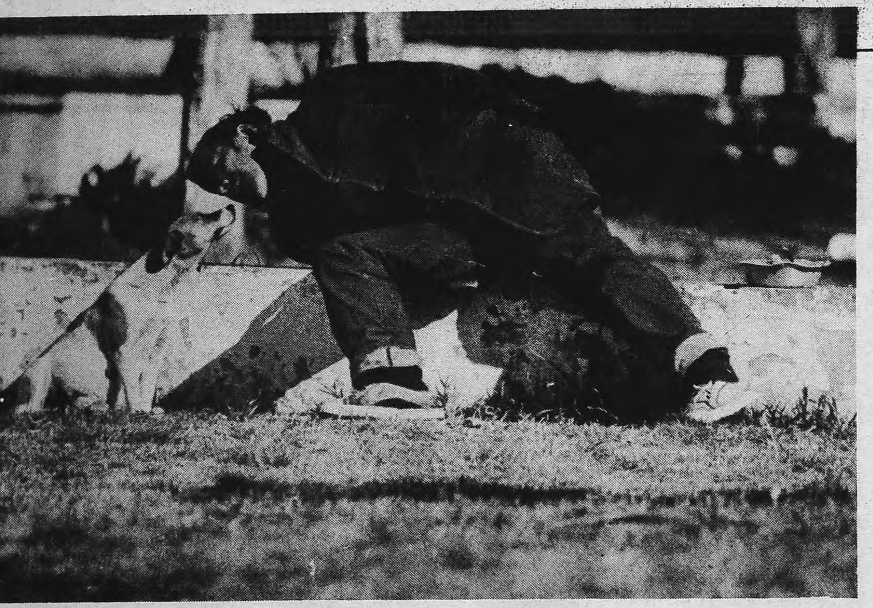
"UNA RESPUESTA SIMPLE A UN PROBLEMA COMPLICADO"

(Por Elio Brat, *desde Viedma***)** Cuando en el mundo de la psiquiatría se habla de "la muerte del manicomio" debemos remitirnos, obligatoriamente, a la experiencia en Italia. Allí, hace ya quince años, mediante la Ley 180, se ha cambiado radicalmente la situación en el campo psiquiátrico, porque por primera vez se estableció legalmente que ningún hombre que atravesara por un sufrimiento mental podía ser internado en un manicomio. Mediante la 180 los italianos consignaron que los enfermos mentales tenían derechos civiles y ciudadanos como cualquier otro ser humano. Este proceso italiano, llamado desmanicomialización, se trasladó en la década del 80 a otros lugares del mundo, consiguiendo una notable disminución en la cantidad de personas internadas en hospitales neuropsiquiátricos. Otra prueba tangible es que en los últimos años tampoco se tiene noticias de la construcción de nuevos manicomios en ninguna parte del mundo. Y aquí en la Argentina, la experiencia de Salud Mental "a la italiana" se practica oficialmente, a través de la ley provincial 2440, en la provincia de Río Negro. Hasta aquí llegó hace un mes uno de los responsables de la reforma psiquiátrica en Italia y actual director de Salud Mental de la región de Friuli-Venezia-Giulia, el doctor Franco Rotelli. Su visita se realizó en el marco del convenio de cooperación técnico-financiero firmado entre esta provincia patagónica y el gobierno italiano. Este acuerdo ha cumplido ya un año con significativos logros que permiten adelantar la probabilidad de que se reitere, pero esta vez por 3 años.

"Muchas veces se habla de esta cuestión de Italia como el lugar donde se han cerrado los manicomios y yo creo que esto no es justo ya que el proceso es mucho más completo y articulado que eso. Yo creo que más allá del cambio de los manicomios, la cosa pasó y pasa por la transformación de la psiquiatría. En otros países el manicomio fue cambiado pero la psiquiatría no, por lo tanto no ha traído resultados positivos."

—¿Cómo se plantearon los psiquiatras italianos la estrategia para transformar lo que hasta hace 15 años se daba como metodología de trabajo psiquiátrico?

—Pues sacamos a la psiquiatría de una instancia reducida, limitada y poco aplicable. La cuestión fue el pasaje de una incumbencia reducida y para pocas personas, peligrosas para sí y para terceras personas, a la incumbencia de poblaciones enteras. Así cambió la estrategia con la cual los médicos, psicólogos y profesionales comenzaron a enfrentarse con su propio trabajo. El énfasis lo pusimos en el pasaje de la enfermedad a la persona y a las discapacidades sociales. Del aspecto de la relación individual al de las relaciones entre las personas. De cuando el enfermo era un objeto a ser un sujeto, parte de un conjunto de relaciones humanas. Un sujeto portador de una pregunta y de una riqueza, con problemas económicos, materiales, afectivos y de relaciones, y no solamente como portador de una enfermedad a ser curada. En nuestro planteo ya no podía darse más uno que cura y otro que es curado, sino que era necesario pasar a una relación mucho



más compleja donde la familia, la relación social y la historia de esa persona pasan a ser muy importantes. De esta concepción apareció la necesidad de cambiar radicalmente las instituciones psiquiátricas ya que el maniciomio no tenía nada que ver con esta nueva visión de las cosas.

—¿Cómo fue que tiraron abajo los muros del manicomio en Italia?

—Al principio fue necesario denunciar la violencia y, por sobre todo, la antiterapeuticidad del manicomio. Este no es una institución de violencia porque la gente es mala sino porque es una entidad simplificada: el manicomio es una respuesta simple a un problema complicado. Y si queremos reducir un problema complejo a una situación simple siempre tenemos que usar la violencia que, por lo tanto, aparece como inevitable e imprescindible. Así que era necesario disolver esta institución simplificada y violenta para reabrir un discurso sobre la complejidad del problema.

—¿Pero la lucha contra los manicomios no va mucho más allá de éstos?

—Justamente, la batalla contra los manicomios en Italia no fue sólo contra éstos, sino que también fue contra los institutos de menores, contra las escuelas especiales donde los discapacitados fueron separados de las escuelas normales. También fue una batalla por el derecho a la salud para todos, contra la cárcel y un cierto modo de concebir la pena de la cárcel. Una batalla contra los institutos de ancianos, que muchas veces parecían o se asemejaban a los manicomios. En fin, fue una batalla contra todo lugar de reclusión y de marginación institucionalizada en Italia. Pero esta batalla contra la institucionalización de la exclusión no está del todo ganada... en países como Suecia, Inglaterra, Francia, España y mi país el número de personas en los manicomios decrece día a día. El único lugar en el mundo donde se sabe que esta disminución no está en funcionamiento es en el Japón, pero con todo yo creo que el proceso de desmanicomialización internacional es irreversible.

—¿De qué forma comenzaron a construir una alternativa al manicomio?

—La complejidad de este problema no puede ser enfrentada por el psiquiatra solamente, ni tampoco por el psicólogo, la enfermera o la asistente social. Si se trata de reconstruir un proceso de salud mental, nosotros sabemos que participan muchos factores: las condiciones materiales de vida, las de afectividad y las culturales. Porque la salud mental está hecha de buenas relaciones, crecimiento y posibilidad de defensa de las personas para encontrar una respuesta a las propias necesidades. Es también la posibilidad de ser respetados en la diversidad porque cada uno de nosotros tiene derecho a ser respetado dentro de esta diversidad. Entonces si queremos hacer una política de salud mental tenemos la necesidad de la ayuda de todos.

—Usted habla de "todos" pero, a la experiencia italiana, ¿quiénes se sumaron?

—En Italia tuvimos el aporte de profesores de teatro, artesanos, maestros de escuela, intelectuales y artistas en general y de todos aquellos que tenían algo para darnos. De todas maneras siempre está el riesgo de que estas nuevas energías que van a ser utilizadas se transformen en técnicas y no creo que ése sea el objetivo. Lo que intentamos es que cada uno de esos actores sociales traiga lo que tiene. Así se transformaron en importantes las situaciones de autoayuda donde un grupo de pacientes se daba ayuda recíproca. Y también se transformó en importante la organización de grupos familiares que podían superar la angustia individual al ponerse en una situación de intercambio grupal.

—Está claro que la escuela italiana fundamenta una nueva posibilidad en el campo de la salud mental. Pero, ¿cuál es la teoría sobre la cual sustentan esta nueva práctica?

—Los saberes, de los cuales nosotros necesitamos, son solamente en parte ya adquiridos. Por esto debemos crear nuevos espacios donde estos nuevos saberes puedan emerger. Por eso es importante que existan los profesionales, porque una sociedad compleja no puede ser pensada sin la presencia de ellos. Pero también es igualmente importante la presencia de los no profesionales porque la estrategia no puede ser sino la de una salud mental colectiva, en la cual cada uno de nosotros tiene sólo un pedazo de saber y es siempre portador también de un pedazo de enfermedad. Por lo tanto solamente en una situación de verificación entre las personas se pueden reducir estas partes de enfermedad y producir partes de salud.

—Doctor Rotelli, ¿podría describirnos si la experiencia italiana se aplicó por igual en todo el país?

—Nosotros hemos podido, en algunas localidades, crear servicios que realmente pudieron sustituir el manicomio, del cual ya nadie tiene nostalgias. En cambio, en otras ciudades italianas no se hizo gran cosa. Esto hizo que en algunos se pusiera en discusión esta ley que había cambiado todo. De todas maneras hay una cosa muy importante que ustedes tienen que saber: quince años después de la legislación, aún aquellos grupos políticos o sectores sociales que han criticado la ley y piden todavía hoy cambiarla, ninguno de estos sectores pide la vuelta al hospital psiquiátrico. Y esto es una verificación práctica de una transformación cultural enorme.

—¿Qué piensa de la experiencia que ustedes mismos apoyan en Río Negro?

—Yo creo que nosotros estamos ante el mundo con un gran desafío en esta cuestión, donde la experiencia que se está produciendo en Río Negro es muy importante. Si aquí se puede demostrar que en una provincia tan compleja y tan grande es posible hacer sin manicomios el trabajo que se hará no será solamente trascendental para los rionegrinos sino que será importantísimo para muchos de nosotros que desde hace muchos años nos estamos debatiendo en estas cuestiones. También lo será para los millones y millones de personas que en el mundo todavía están en manicomios. Tenemos necesidad de ejemplos en cada continente que demuestren esta posibilidad.

NOTICIERO

Grondona. La Comisión Directiva de Talleres de Córdoba podría disponer el alejamiento del técnico Humberto Grondona (h), de acuerdo con el resultado que el equipo consiga el domingo ante Argentinos Juniors.

Final. Ghana y Brasil serán los protagonistas de la final del Mundial Juvenil de Fútbol para menores de 20 años. Los africanos vencieron a Inglaterra por 2-1, mientras que Brasil eliminó a Australia por 2-0 en semifinales.

Hinchas. La Iglesia Católica de Inglaterra se queja de que el fútbol le está restando fieles. Dos sacerdotes del barrio londinense de Tottenham protestaron por el nuevo horario de los partidos que se disputan los domingos —a partir de mediodía— porque aseguran que le quitan asistencia a las misas: la presencia de fieles en la misa dominical de la última semana cayó de 500 a 90 personas.

Campeones. Se jugó la cuarta jornada de la Copa de Campeones de Europa con estos resultados: Olympique de Marsella goleó 6-0 al CSKA Moscú; Glasgow Rangers venció 2-1 al Brujas; el Goteborg derrotó al PSV Eindhoven 3-0, en tanto el Milan le ganó 1-0 al Oporto. En el Grupo A lidera Marsella y Glasgow con seis puntos, mientras que el puntero de la zona B es el Milan, con ocho unidades.

Copas. Juventus pasó a las semifinales de la Copa UEFA al batir al Benfica de Lisboa por 3-0. También accedió a esa instancia el Auxerre, pese a perder 1-0 con el Ajax. Hoy juegan Paris St. Germain-Real Madrid y Borussia Dortmund-Roma. Para las semifinales de la Recopa se clasificaron el Amberes (empató 1-1 con el Steaua en Bucarest) y el Parma (le ganó 2-0 al Sparta Praga).

Paro. La huelga que había sido convocada por los árbitros españoles de fútbol para la próxima jornada de primera y segunda división fue suspendida.

Tenis. Guillermo Pérez Roldán eliminó a Christian Miniussi en el torneo de Casablanca. El tandilense ganó 6-3 y 6-0 y pasó a cuartos de final.

Passarella ya le dice adiós a la Copa Libertadores

El técnico de River, resignado, cree que Newell's va a empatar con los paraguayos. En Rosario salieron rápidamente al cruce.

(Por Carlos Stroker y Jorge Salum) **El técnico de River, Daniel Passarella, luego del empate alcanzado el martes pasado en el Monumental frente a Cerro Porteño por 1 a 1 por la Copa Libertadores, piensa que la clasificación es "imposible", sobre todo porque "los paraguayos con Newell's van a empatar". La frase quedó picando en el pasillo del vestuario local, hasta que se le preguntó si creía "que Newell's era igual a Boca", haciendo referencia a aquel empate entre el conjunto de Oscar Tabárez y el equipo boliviano Oriente Petrolero que dejó afuera del certamen a River en 1990. El entrenador se apuró a aclarar: "Yo no dije eso, pero por cómo juegan creo que empatan".**

Las palabras del entrenador millonario llegaron ayer por la mañana a la concentración de Newell's, donde el dirigente del club rosarino, Luis Boselli, subrayó a **Página/12** que "Passarella se quede tranquilo y que se ocupe de ganarle a Olimpia, porque nosotros vamos a salir a ganar los dos partidos que nos quedan".

River está prácticamente eliminado de la Copa y el sentimiento está tan arraigado que, según Passarella, "ahora pensamos más en Belgrano (juega el sábado) que en otra cosa". River tiene 3 puntos, mientras que Newell's, Olimpia y Cerro (con un partido más) llevan 5 unidades. Los rosarinos juegan el viernes con Cerro y el martes próximo River recibirá a Olimpia. Para que el conjunto millonario se clasifique debe ganarle a Olimpia y además éste debe perder ante Newell's. A partir de ese momento se definirá, en caso de igualdad de puntos, primero por diferencia de gol, luego por goles a favor y después por goles a favor como visitante.

Los hombres de Newell's, que siempre tuvieron una buena relación con los directivos de River, no podían creer en las palabras de Passarella. "¿Así que Passarella dijo eso?", se preguntó Boselli. "Nosotros —continuó— queremos ganar en forma holgada para obtener el primer puesto y es mejor que River pase a la segunda fase y se elimine con San Pablo." A la afirmación de Passarella sobre la casi segura eliminación millonaria hay que agregarle que a este River con poca claridad se le fue el delantero Ramón Díaz, quien jugó el martes su último partido, ya que a fin de mes se va a jugar al fútbol japonés. La cara del Pelado reflejaba la angustia de no haber podido alcanzar la victoria y de su despedida. "La verdad —recalcó el jugador—, me hubiese gustado irme de otra manera, distinta a la que me voy y pese a haber convertido un gol."

—*¿Cómo te querías ir?*

—.....

—*Cómo?*

—Por lo menos con un buen triunfo.

Daniel Passarella, en una foto que vale como símbolo.

"Olimpia y Cerro van a empatar con Newell's", pronosticó el DT de River.

RIVER, A LA PESCA

Mondragón, un arquero en banda

Uno de los responsables del empate de River con Cerro Porteño fue el arquero del equipo paraguayo, Farid Mondragón. El colombiano, de 21 años, está en Asunción desde el 28 de enero pasado y dice que sólo se quedará hasta junio. Luego del encuentro del martes pasado, circuló la versión de que Mondragón podría aterrizar en el conjunto que dirige Daniel Passarella, quien en una reunión de amigos dijo que "me gusta, es muy buen arquero". Su pase pertenece al Deportivo Cali y el presidente de esa institución, según confesó Mondragón a **Página/12**, "vino a acompañarme a la Argentina y me dijo que lo hacía como regalo". El mismo día del cotejo, el presidente del Cali recalcó que "Mondragón puede seguir su carrera en este país". El arquero, en diálogo con este diario, sostuvo que "la transferencia se hace entre dirigentes, si vengo a la Argentina me gustaría jugar en un equipo grande, conozco bastante del fútbol argentino".

Cerro Porteño quiso comprar el pase del jugador pero no tiene el dinero "y por eso me marcharé en junio", expresó Mondragón. River, si quiere al arquero, deberá desembolsar 700 mil dólares, una suma que por el momento asusta a algunos dirigentes, otros opinan que "todo es cuestión de hablar". Así como en febrero las autoridades de River hablaron con Marcelo Arturo Yorno (de Estudiantes), posiblemente lo hablen con el titular del Deportivo Cali.

Confesiones de infierno

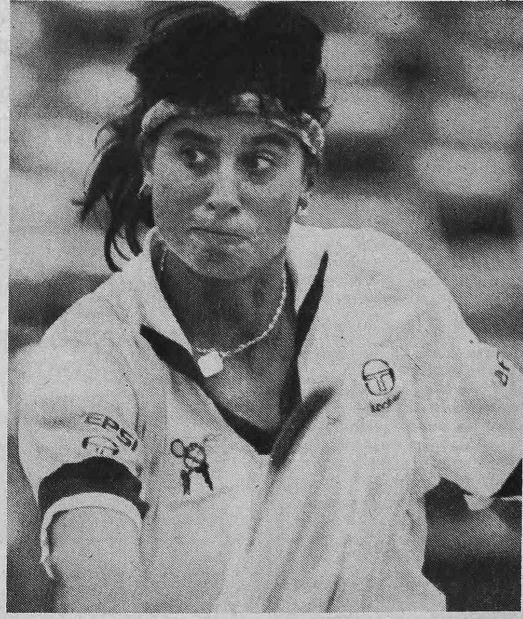
Gustavo Bucheler, integrante de la barra brava de Belgrano de Córdoba, se confesó asesino de Norberto Arraya, el simpatizante de Boca que salió en defensa de uno de sus hijos antes del partido que ambos clubes disputaron en el estadio del barrio Chateau Carreras de Córdoba, el 28 de febrero pasado.

Imputado de homicidio simple, Bucheler admitió haber golpeado a Arraya pero dijo que no tuvo intención de matarlo. "Sólo me defendí de un ataque", se excusó el barra brava, que formaba parte del grupo que hostigó a uno de los hijos de Arraya, que llevaba un gorrito de Boca. Luego de que la víctima pretendió defender a su hijo, Bucheler lo golpeó en el rostro. Arraya cayó hacia atrás, golpeó su cabeza contra el piso y quedó descerebrado. Trasladado al Hospital de Urgencias cordobés en estado de coma, falleció al día siguiente.

Bucheler, de 31 años, se presentó espontáneamente el viernes pasado ante el juez Ambrosio Lorello, a favor de la presión con que estaba siendo buscado por la policía. Si fuera condenado, le correspondería un mínimo de diez años y medio de prisión.

Gaby, a la hora de las novelas

AFP



Gabriela Sabatini afrontará hoy su partido de cuartos de final en el torneo Lipton que se está jugando en el complejo Grandon Park de la isla de Key Biscayne, en Estados Unidos, ante la checa Jana Novotna. El partido, que comenzará a las 15, será televisado en directo por América 2. Sabatini está jugando bajo la dirección técnica de Dennis Ralston.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 52, Secretaría N° 82, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de SOFIA SITLONIK. Publíquese por 3 días en el diario Página/12. Buenos Aires, 25 de febrero de 1993.

Silvia N. de Pinto, secretaria

EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 45 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Serena Martina Tossi de de Vincenzo. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 15 de diciembre de 1992.

Marisa S. Sorini, secretaria

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial N° 12, Dpto. Judicial de General San Martín, cita y emplaza a SANTA PAULA INMOBILIARIA SRL por el término de 5 días para presentarse en los autos "LEACO SRL C/SANTA PAULA INMOBILIARIA SRL. s/EJECUTIVO" bajo apercibimiento de designarle Defensor de Ausentes para que lo represente en el proceso. General San Martín, 21 de diciembre de 1992.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 39 cita y emplaza por treinta días a los herederos y acreedores de LUISA ALVAREZ DE LUCIONI. Publíquese por tres días. Buenos Aires 23 de diciembre de 1992.

Horacio Oscar Sterin Carmona, secretario

CONVOCATORIAS Y REMATES

La escribana Sara Rudoy de Imar, con oficinas en Paraná 489, piso 10°, Of. 59, Cap. Fed., hace saber por cinco días que la sociedad EUROMEETING INTERNACIONAL S.A. sucursal argentina con domicilio en la calle Malabia 2151, Capital Federal, transferirá bajo el régimen de Ley 11.867, a EUROMEETING INTERNACIONAL S.A., domiciliada en Malabia 2151, Capital Federal, el FONDO DE COMERCIO, dedicado a asesoramiento a empresas periodísticas, organización de eventos empresariales, realización de actividades promocionales y servicios de marketing, ejerciendo mandatos, representaciones, comisiones, consignaciones, relacionadas con su objeto. Reclamos de ley en mis oficinas. Reg. Not. Paraná 489, piso 10°, of. 59, Capital Federal.

Fue una excelente oportunidad para entender las relaciones entre las lenguas, la cultura y el dinero. Después de las inversiones galas en empresas privatizadas, la Alianza Francesa aprovecha su centenario para renovar edificio y look. El fantasma de Jean Pierre Ingrand, colaboracionista.



Fernando Dvoskin

Amalia Lacroze de Fortabat y Ernesto Sabato en el acto.
"Nunca entendí el desprecio anglosajón por lo latino", dijo Sabato.

RELANZAMIENTO DE LA ALIANZA FRANCESA

LA LENGUA Y EL DINERO

(Por Rolando Graña) "Qué ironía: hay tantos ejecutivos que se han pasado largos años aprendiendo con dificultad el inglés y ahora, tras las privatizaciones, tienen que tratar con gerentes franceses", dijo el embajador francés Pierre Guidoni en el acto del centenario y a la vez relanzamiento de la Alianza Francesa. A primera vista, la conferencia de prensa tenía un mero carácter protocolar: ahí estaban Amalia Lacroze de Fortabat, flamante presidenta de la institución encargada de difundir la lengua de Descartes en la Argentina, y Ernesto Sabato, uno de sus consejeros. También se iba a anunciar el plan de reformas del viejo petit hotel de la calle Córdoba y los eventos culturales que este año patrocinará en conjunto con el servicio cultural francés. Pero, bien mirado, el ágape fue también una buena muestra de las relaciones entre el dinero, las lenguas y la cultura en los tiempos que corren.

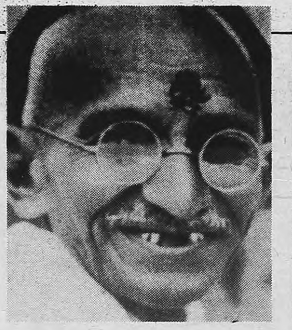
"Nunca entendí bien esa jactancia, ese racismo, ese desprecio anglosajón por los países latinos. Un camionero de Texas desprecia a un italiano. En virtud de esta teoría, Reagan es superior a Leonardo o Galileo. La cultura y la lengua inglesas se difundieron unidas a su formidable desarrollo económico. Pero en esta época en que están en cuestión todos los valores, también es momento de entender que el economicismo no sirve y que hay que recuperar los valores culturales", dijo Ernesto Sabato, que se disculpó por no haber ido en los últimos años a las reuniones del consejo directivo de la institución ("eran tristes") y se declaró satisfecho con los nuevos tiempos que se le auguran a la Alianza Francesa. Pero la "renovación", anunciada formalmente como "Primavera del centenario", esconde en realidad un nombre ominoso que en ningún momento fue pronunciado en el acto: el de Jean Pierre Ingrand, eminencia gris del gobierno colaboracionista de Vichy, el hombre que creó un tribunal especial que dispuso arrestos, ejecuciones y deportaciones a campos de concentración, el mismo que encontró refugio en la Argentina y durante 30 años manejó con mano de hierro tanto el despegue como el estancamiento de la más importante de las alianzas francesas del mundo.

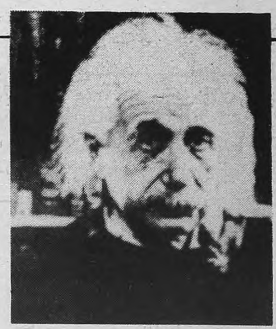
Ingrand falleció hace unos meses, a los 87 años de edad, y a él se le atribuyen los criterios más bien conservadores en materia de arte y literatura que siempre tuvo la Alianza. Aggiornada, Amalia Lacroze de Fortabat será la cara pública de esta nueva etapa: "Festejar un primer centenario significa también entrar en el segundo y, por consiguiente, abordar el siglo XXI. Es con esta perspectiva que la Alianza Francesa de Buenos Aires penetra decididamente en la modernidad", dijo la embajadora itinerante y presidenta del Fondo Nacional de las Artes, que parece decidida a hacer con los cargos culturales lo mismo que con las empresas: acumularlos. En verdad, la renovación de los servicios culturales (paralela a las inversiones extranjeras) es un signo de los tiempos. Primero fue el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), que en alguna medida logra lavar todavía la mala imagen de algunas empresas españolas como Iberia; luego de la reunificación alemana le tocó el turno al Instituto Goethe; el año pasado, a poco de restablecidas las relaciones diplomáticas, desembarcó el British Council con un generoso festival; y ahora le ha llegado el turno a los franceses.

Así, además de la remodelación del venerable "petit hotel Art Deco", como lo definió Amalita en impecable francés, la Alianza transformará desde el año próximo a su biblioteca de 60.000 volúmenes (la más importante fuera de Francia) en una "mediateca", esto es, un centro de consulta de estanterías abiertas con videos, libros, discos y acceso directo a bancos de datos franceses, tal como se estila en cualquier ciudad de la madre patria gala. Entre los eventos culturales propiamente dichos se anunció la Opera de Lyon, una versión de *Romeo y Julieta* de Prokofiev a cargo del diseñador y cineasta Enki Bilal, una compañía de marionetas (Bululú) y otra de teatro de objetos (Sanvic) y el plato fuerte: la excelente puesta de *Macbett* de Ionesco, que hace unos meses estrenó el argentino Jorge Lavelli y que si la logran trasladar con toda la parafernalia de escena que allá ostenta será, seguro, algo pocas veces visto en estos pagos.

Alberti acusado de poner la firma

Al calor del centenario del nacimiento de Franco, que provocó una andanada de biografías y ensayos sobre el dictador en España, la presentación ayer de un libro titulado *Franco sí, pero*, del escritor Torcuato Luca, provocó una buena ola de estupor por sus afirmaciones sobre Rafael Alberti. Luca acusa al poeta gaditano de haber firmado sentencias de muerte durante la guerra civil española. El autor se refirió a la "cheka de intelectuales instalada en Bellas Artes, donde dictaba sentencias de muerte el dulce poeta gaditano Rafael Alberti". También afirmó que Alberti "merecería figurar entre los grandes clásicos, antes de que se degradara humana y líricamente al nivel de las pocilgas". Ya comenzaron a producirse diversas reacciones en defensa del poeta, pero él mismo no pudo ser encontrado por los periodistas que quisieron recabar su respuesta. Al parecer se encuentra en Andalucía.





BORIS SPIVACOW HABLA DE

HOMBRES DE

Desde este sábado, la edición de Página/12 estará acompañada por un fascículo de "Los Hombres de la Historia". El legendario Boris Spivacow, fundador del Centro Editor de América Latina, cuenta en esta nota detalles y prestigio de esta colección. Como no es hombre de pocas palabras, reflexiona también sobre el papel del quiosco, los fascículos y los diarios en la difusión de la nunca bien ponderada cultura general.

"La publicidad dice que es la colección de biografías más importante del mundo. Yo creo que es cierto...". El mítico editor Boris Spivacow, responsable de la primera aparición de la colección Los Hombres de la Historia, evidencia una profunda satisfacción a pocas horas del relanzamiento de la serie, que desde mañana acompañará la edición de los sábados de **Página/12**.

El hombre que cumplió una nunca superada gestión al frente de EUDEBA hasta el golpe de Onganía, y que luego participó en la creación del Centro Editor de América Latina, explica, con fundamentos, la importancia de la colección que hace un cuarto de siglo impulsó desde su puesto de conductor del Centro —sitial que hoy mantiene—: "A cada uno de los protagonistas de la historia seguramente le fueron dedicados libros más importantes. Lo que aquí se dice, y es cierto, es que esta colección cubre un espectro enorme de personalidades, muy divergentes, de distintas épocas y acciones de pensamiento. Esa es la fuerza. No es una colección de biografías de músicos, escritores, militares, hombres de fe o políticos, para un público exclusivamente interesado en esas disciplinas. Grandes políticos, grandes científicos, hombres de fe como Jesús o Mahoma; y Lutero, Buda, grandes artistas, hay biografías de todos los géneros hechas de modo tal que puedan ser leídas no sólo por aquellos a quienes les interesa una disciplina en especial".

Acaso como un símbolo de la colección, en una foto a toda página del ejemplar que pasado mañana iniciará la serie, Mahatma Gandhi aparece con su grandeza, vestido tan sencillo como toda su vida, con ojotas, caminando delante de circunspectos londinenses, en el frío del infierno, mientras mira hacia adelante, seguro, a través de sus característicos anteojos de cristales redondos. A esta biografía sobre el líder pacifista indio escrita por Giorgio Borsa, le seguirán luego antológicos trabajos como los de Ruggero Zangrandi sobre Mussolini, de Nina Gourfinkel sobre Dostoeivski, de Eduardo Rabossi sobre Bertrand Russell, de Miguel de Amilibia sobre Franco, de Elvio Fachinelli sobre Freud.

Spivacow repasa los títulos y dice, seguro, que "los autores de estas biografías son hombres y mujeres que estudiaron muy a fondo los personajes sobre los cuales escribieron. Por ejemplo Jacques Le Goff, uno de los más importantes medievalistas franceses, es quien escribe el fascículo sobre san Francisco de Asís. El francés Albert Soboul, un

Detrás de todo gran hombre

"Los hombres de la historia", la colección cuyo objetivo es abrevar en la historia universal "a través de sus protagonistas", consta de unos ciento cincuenta volúmenes, y desde este sábado vendrá con la edición de **Página/12**.

El "Periolibro", que hasta esta semana salía los sábados, pasa a acompañar la edición del día domingo, una vez al mes.

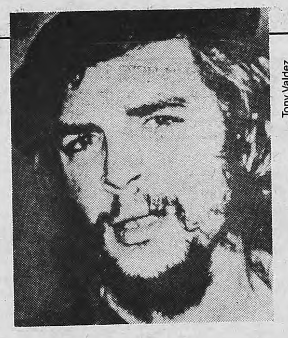
Los fascículos de "Los Hombres de la Historia" serán en papel ilustración y con fotografías en blanco y negro y color. Por tratarse de material coleccionable, desde ya podrá encuadernarse. Las tapas vendrán por separado y se anunciará oportunamente en la edición del diario, siguiendo idéntico sistema al de la enciclopedia infantil VEO-VEO. Los textos se encuentran actualizados.

La colección aparece este sábado, 20 de marzo, con el número dedicado a Gandhi, con autoría de Giorgio Borsa. Los próximos once títulos, en este orden, serán: Da Vinci, Hitler, Einstein, Jesús, García Lorca, Beethoven, el Che Guevara, Maquiavelo, Mahoma, Lenin, Chaplin. Todas las biografías, todas.









LOS "LOS HOMBRES DE LA HISTORIA"

COLECCION

Tony Valdez

Boris Spivacow, director del Centro Editor de América Latina.

Los autores de estas biografías conocen a fondo a sus personajes.

especialista en el pasaje de la Edad Moderna a la Contemporánea, hace las biografías de Danton, Marat y Robespierre. Isaac Deutscher, uno de los más importantes historiadores de la Revolución Rusa, escribe sobre Stalin. Incluso Rafael Alberti, su amigo personal, escribe sobre Federico García Lorca, todo un lujo".

El editor recuerda los afiebrados días en que sus colecciones arrasaron en el mercado local. Pero no vive de recuerdos. Prefiere contar a las nuevas generaciones de qué se tratan estas publicaciones. "El gran valor está en la diversidad de autores y de personajes, que por una parte no obliga a una persona a leer un libro de 500 páginas, algo que muchas veces no se hace por falta de dinero o de tiempo. Además, la colección tiene una enorme ilustración, y por eso es una especie de museo de la historia universal. Las fotografías y reproducciones también ofrecen un modo de leer a la persona y a su tiempo. Los fascículos pueden ser leídos también de un modo gráfico. En el caso de personajes como Gandhi priman las fotos en blanco y negro porque casi no existen de él fotografías en color; pero cuando se trata de biografías más antiguas, los cuadros y frescos permitirán una reconstrucción gráfica del tiempo en que vivió el personaje a todo color."

Como cualquier estudioso de la industria cultural nativa lo sabe, Spivacow es un hombre autorizado para opinar sobre los avatares del consumo en su área en los últimos 25 años. Este hombre que hoy hace el elogio del kiosco, no reniega para nada de la función del librero. Pero puntualiza que es todo un logro que los diarios de circulación nacional como **Página/12** hayan recogido el guante de hacer llegar libros, enciclopedias y fascículos coleccionables a los kioscos y hogares.

—Así que, como editor de colecciones masivas, ve bien lo que está sucediendo con esta experiencia de los diarios de sacar libros y enciclopedias con sus ediciones...

—Nosotros —hablo en nombre del CEAL— estamos tratando de mantener colecciones en las calles: la de Ciencia, la Biblioteca Básica y la Biblioteca Política Argentina; pero las tiradas han bajado considerablemente, en buena medida porque la gente que seguía estas publicaciones se ha empobrecido mucho y porque los incentivos para estas cosas también se han empobrecido. Pienso que, de todos modos, la idea de **Página/12** de insertar estos fascículos de biografías en su edición, así como otras ideas que están realizando otros diarios, significa un aporte importante y un estímulo a la cultura popular. Un sector grande del público puede acceder así a los libros. Está la posibilidad de que muchos hogares hagan bibliotecas, y eso significa que en algún momento los pibes van a descubrir la biblioteca.

"Esta idea de Página/12 de insertar los fascículos de las biografías en su edición significa un aporte importante y un estímulo a la cultura popular. Un sector grande del público puede acceder así a los libros. Está la posibilidad de que muchos hogares hagan una biblioteca, y eso significa que en algún momento los pibes van a descubrir una biblioteca."

—¿Cuánto influyó o influye el circuito de kioscos en la difusión de colecciones?

—El visitante asiduo de una librería en general va a buscar cosas determinadas. Al kiosco va un público que descubre cosas que le interesan por verlas en el mismo kiosco. Al kiosco va mucha gente todos los días por el diario o una revista. Si un sector del público se interesa por la colección, le dice al kiosquero: "Llévemela a casa". Y el kiosquero se la sirve todas las semanas, algo que no es la función del librero. Es poco el público que tiene la constancia y la memoria de ir todas las semanas a la librería por la colección.

—El kiosquero influye, entonces...

—Si es un buen kiosquero, sabe que vos por ejemplo estás interesado en la historia y que un hermano tuyo se interesa por la pintura. Cuando aparece una colección, te dirá: "A lo mejor te interesa...". Eso ya es una forma de influir. Por otra parte, en el país hay muy pocas librerías. En muchas cuadras encontrás negocios que dicen "Librería-Papelería". Algunas venden libros, pocos, para chicos, o textos escolares, nada más. Hay ciudades del interior donde no hay librerías. Y kioscos hay miles. Ojo que no estoy subestimando a las librerías, que tienen espacio para almacenar libros mientras que el kiosco sólo suele tener lo que acaba de aparecer y lo otro lo devuelve por falta de espacio. Cumplen papeles distintos, pero para estas colecciones tienen que funcionar los kioscos.

—Cualquiera que revise las estadísticas desde los 60 a la fecha, podrá verificar el achicamiento de la industria cultural argentina. Entretanto, ¿qué fue de lo que se da en llamar cultura general?

—Para explicar qué fue de la cultura general hay que tener en cuenta que pasaron muchas cosas. Sobre todo pasó el Proceso, que asesinó a miles de muchachos, que hizo que mucha gente se escondiera o cambiara de profesión para seguir viviendo. Fue una dictadura que, al asesinar, también empobreció al país en todos los aspectos. Sociales, culturales. Pero también pasó que en 1966 la intervención a la universidad la empobreció. Lo del '76 en adelante fue la pobreza que cambió los libros por los apuntes o las fotocopias. Este no es un fenómeno exclusivamente argentino, la fotocopia es mundial y derivado muchas veces de las propias necesidades de la gente que estudia. Pero también es un problema cultural. De tal paginita a tal paginita, y muchas veces, aunque lo que vos tengas que saber está de tal paginita a tal paginita, el texto desgajado del libro pierde significación.













Malle presidente. El director Louis Malle sucederá a su compatriota, el actor Gérard Depardieu, en la presidencia del Festival Internacional de Cine de Cannes, cuya edición N° 46 tendrá lugar entre el 13 y 24 de mayo. Malle, que había recibido la Palma de Oro compartida con el comandante Jacques Cousteau por el documental *El mundo del silencio*, en 1956, viene de estrenar *Damage* (Fatal), con Juliette Binoche y Jeremy Irons.

Video. En La Escuelita, que funciona en La Crujía (Tucumán 1993), comienzan cursos de realización en video, de cuatro meses de duración. Entre sus docentes figuran Raúl Tosso *(Gerónima)* y Daniel Francezón. Para informes se puede llamar a los teléfonos 40-2509 o 361-7301.

Cinemirada. Para amantes de la imagen filmada, a partir del 29 de marzo comienzan cinco seminarios, de cuatro meses de duración cada uno, bajo el título general de *La mirada del cine*. Los dictan Beda Docampo Feijóo, Juan Bautista Stagnaro y Jorge Marrale, entre otros, en Marcelo T. de Alvear 1950, PB "B". Más datos en el 41-2123 o el 785-6837.

CRITICA

Grandes remedios

UN MILAGRO PARA LORENZO (Lorenzo's Oil). Estados Unidos, 1992. Dirección, George Miller. Guión, George Miller y Nick Enright. Fotografía, John Seale A.C.S. Con, Susan Sarandon, Nick Nolte, Peter Ustinov, Kathleen Wilhoite, Zack O'Malley Greenburg. Cines, Metro, Monumental, Paseo Alcorta, Belgrano.

(Por María Núñez) Pocos géneros como el "testimonio sobre un drama humano real", se prestan más fácilmente a los resbalones por el lodo melodramático, golpe a golpe, bien abajo en la sensibilidad de los espectadores. Sorpresa: nada de esto sucede en *Un milagro para Lorenzo* (Lorenzo's Oil), aunque la película cuente la verdadera historia de Augusto y Michaela Odone, un matrimonio en lucha contra la enfermedad incurable de su hijo. Por el contrario, el regreso de George Miller (*Mad Max, I, II* y *III*, *Las brujas de Eastwick*) es con un film digno, que sortea esos riesgos y desarrolla seriamente el tema de cómo una pareja convierte su desesperación en un acto creativo y solidario.

Médico antes de dedicarse al cine, el australiano Miller conoció el caso de la familia Odone a través del *London Sunday Times*, y no lo creyó en un principio desde el punto de vista científico. Luego de conocerlos y de investigar, se impresionó tanto que decidió filmar la historia. El guión avanza cronológicamente —y las secuencias de filmación siguieron también un orden real— desde 1984, durante 5 años en la vida de Lorenzo Odone (Zack O'Malley Greenburg y otros cinco actores en distintos momentos). Desde que sus padres (Nick Nolte, Susan Sarandon) reciben un diagnóstico desahuciante ante ciertos síntomas suyos: Lorenzo padece de adrenoleucodistrofia (ALD), un mal tan cruel como sin tratamientos conocidos hasta ese momento, que le producirá un progresivo deterioro del cerebro y la muerte en unos dos años.

En lugar de bajar los brazos, Odone y su mujer dejan salir cuanto de vital y tozudo les proporcionan sus respectivos genes de italiano e irlandesa, y mueven cielo y tierra. Creíble para cualquier espectador que tenga descendencia, su reacción los lleva a convertirse casi en estudiantes de medicina. Y aunque tropiezan con la burocracia, la omnipotencia científica y las miserias de los tiempos de Reagan en materia de salud, encuentran una sustancia capaz de detener el proceso. En el mundo médico se la conoce ahora como Lorenzo's Oil (el título original) y significa una esperanza para pacientes con ALD.

En todo momento, a pesar de lo inevitable de introducir en escena el deterioro del protagonista infantil, Miller se cuida de los detalles morbosos. Su relato avanza mediante secuencias cortas que funden a negro y le transmiten un carácter más informativo que complaciente, mérito de un montaje que además se ocupa de contraponer la pequeñez de los humanos a los grandes espacios, en distintos momentos del film.


Susan Sarandon, camino al Oscar.
Muy bien acompañada por Nick Nolte, que no es candidato.

Nominada para el Oscar a la Mejor Actriz, Susan Sarandon (*Las brujas de Eastwick, Thelma & Louise*) saca partido de su personaje con una interpretación convincente a pesar de no permitirse desbordes. Y el peso de la interpretación lo equilibra Nick Nolte (que injustamente aún no ganó ningún Oscar), eficaz como siempre en el rol de un economista italiano del Banco Mundial, para el cual trabajó cuidadosamente hasta en los menores detalles del idioma. El resultado no es una más de discapacitados.

CRÍTICA

El callejón sin salida

EL JUEGO DE LAS LAGRIMAS (The Crying Game). Gran Bretaña, 1992. Dirección y guión: Neil Jordan. Fotografía: Ian Wilson. Música: Anne Dudley. Intérpretes: Stephen Rea, Forest Whitaker, Miranda Richardson, Jaye Davidson. Cines Ambassador, Atlas Santa Fe, Gaumont.



Stephen Rea y Miranda Richardson en "El juego de las lágrimas" de Neil Jordan.
Una fábula sobre unos animales extraños que bajo sus máscaras se revelan hombres.

(Por Luciano Monteagudo) En *Mr. Arkadin* (1954-1955), un film poco difundido del gran Orson Welles, el propio Welles se toma la molestia de contar frente a cámara la fábula del escorpión y la rana, que como toda fábula con animales no hace sino dejar una moraleja sobre la naturaleza de los hombres. En *El juego de las lágrimas*, el realizador irlandés Neil Jordan recupera del olvido ese relato alegórico que habla de los impulsos que se imponen sobre la razón y lo convierte en el centro moral de su film, una obra de una concisión y de un rigor poco frecuentes en el adocenado cine de hoy.

Se podría decir que todo el film de Jordan es en verdad una fábula, una narración que bajo el disfraz de un thriller —y hay muchos disfraces en *El juego de las lágrimas*— propone las peripecias de un hombre que debe enfrentarse inexorablemente consigo mismo, casi un cuento atávico sobre un guerrero que debe atravesar una serie de pruebas físicas y metafísicas hasta adquirir finalmente el coraje y la dignidad de un auténtico héroe.

La acción se inicia en Irlanda, en un modesto parque de diversiones. Un soldado negro del ejército británico (Forest Whitaker) cree que está disfrutando la compañía de una desconocida (Miranda Richardson) hasta que se da cuenta de que esa chica afectuosa y bien dispuesta es en verdad una mujer temible, que actúa como cebo para que un grupo del IRA lo secuestre. El soldado será un rehén, una pieza de cambio: si en tres días los ingleses no se avienen a liberar a un militante irlandés que cayó preso, será ejecutado. El encargado de custodiarlo y, eventualmente, si llegara el momento, de darle muerte, es Fergus (Stephen Rea), un voluntario que con esta acción debe probar —como un acto de fe— su comunión con el IRA.

Si *El juego de las lágrimas* se redujera simplemente a esta situación límite ya sería de por sí un film excelente, porque la relación —y la tensión— que se establece entre el prisionero y su victimario es de una concentración dramática ejemplar. Pareciera como que ninguno de los dos sabe realmente cómo llegó a ese callejón sin salida, que los obliga a luchar contra un destino que se supone inmodificable. Sucede sin embargo que éste es apenas el primer acto de *El juego de las lágrimas*, un film que propone una serie de giros en su trama que no es prudente revelar.

Esos giros, que van sumergiendo una y otra vez a Fergus en los círculos concéntricos de su propio infierno, podrán ser previsibles o imprevisibles, pero están diciendo que *El juego de las lágrimas* es también el juego de las apariencias, donde nada es lo que en un principio parece ser. En este sentido, *The Crying Game* es un film sobre la identidad; sobre la identidad moral, sobre la identidad nacional y también sobre la identidad sexual. No es casual que en determinado momento el protagonista resuelva cambiar ese nombre de resonancias míticas que es Fergus por el anonimato que supone llamarse Jimmy; ese trueque ingenuo sin embargo no lo liberará de un pasado que lo devuelve a la confrontación definitiva con su destino.

De alguna manera, el personaje de Fergus atraviesa esas pruebas en su camino como un via crucis. Como buen irlandés, Jordan conoce a fondo las profundas raíces católicas que sostienen a los hombres y mujeres de su tierra y hace que Fergus cargue —aunque no de una forma explícita— con el peso de la religión. La culpa, aun por aquellos pecados que no cometió, es el primer motor de Fergus, lo que lo impulsa a intentar una redención con una mujer (Jaye Davidson) a quien él no conoce —como el soldado tampoco conocía a su cebo— y que le descubrirá más de una sorpresa.

Algunos de los temas que aborda *El juego de las lágrimas* ya estaban antes en los mejores films previos de Jordan *(Angel, Mona Lisa, The Miracle)*, pero *The Crying Game* tiene lo que los otros films no tenían: la multiplicidad de sentidos y, a la vez, la feroz transparencia de una fábula sobre unos animales extraños que bajo su máscara se revelan hombres.

MURIO HELEN HAYES

El coraje de intentarlo

La actriz norteamericana Helen Hayes falleció ayer a la edad de 92 años, en el hospital de Nyack, estado de Nueva York, donde había ingresado recientemente víctima de una deficiencia cardíaca, se indicó de fuente médica. La actriz, que en el curso de su larga carrera fue distinguida con dos premios Oscar (cine), tres Tony (teatro), un Emmy (televisión) y un Grammy (disco), había sido hospitalizada el pasado 9 de marzo en el servicio de cardiología con un ritmo irregular del corazón.

Helen Hayes, nacida en octubre de 1900 en Washington, distrito de Columbia, desempeñó su primer papel a la edad de cinco años en una obra acerca de la familia real británica.

"Victoria Regina", obra en la que interpretó a la reina Victoria, fue uno de sus principales triunfos. La pieza, con una duración superior a las dos horas y media, se mantuvo en la cartelera entre 1935 y 1938. Helen Hayes desempeñó el papel en 517 oportunidades en Nueva York y otras 400 veces durante una gira que le produjo ingresos por más de un millón de dólares en esa época.

En el teatro, logró su primer premio Tony en 1947 por su actuación en *Happy Birthday* (Feliz cumpleaños). El segundo premio fue merecido por su obra *Time Remembered* (Recuerdo de una época) en 1958 y el tercero por el conjunto de su obra en 1980.

En el cine, Helen Hayes conquistó su primer Oscar (mejor actriz) en 1931 por su papel en *El pecado de Madelon Claudet*, un film escrito por su esposo Charles MacArthur. El segundo Oscar (mejor segundo papel) le correspondió en 1970 por su papel de pasajera obstinada en el film *Aeropuerto*.

Helen Hayes recibió el premio Emmy de la televisión en 1952 después de haber aparecido en tres piezas televisadas en directo en la serie "The Shlitz Playhouse". También desempeñó el papel de Miss Marple, una detective poco convencional, en films efectuados para la televisión en 1982 y 1983, cuando ya había superado los ochenta años de edad y tenía casi otros tantos en la carrera artística.

Finalmente, recibió el premio Grammy en 1976 por un disco en el que registró el "Bill of rights" que formula los derechos fundamentales del pueblo norteamericano. "La lectura más anodina que nadie haya escuchado jamás, pero yo estaba encantada. Tenía la impresión de ser una cantante de country y western", declaró entonces Helen Hayes.

Honor extraordinario, un teatro de Broadway fue bautizado con su nombre en 1955. En su autobiografía *The gift of joy* (El don de la alegría), se había definido como "la más banal de las personas".

Opinión

*Por Julio Raffo**

El video, el árbol y el bosque

La declaración de inconstitucionalidad de los decretos que reglamentan la aplicación del impuesto del 10 por ciento a la exhibición de películas por medio de la televisión, el cable y el videocasete obstaculiza su cobro, pero no puede terminar impidiendo que, más tarde o más temprano, el mismo sea pagado.

En este tema el árbol, nada despreciable, de los principios constitucionales impide ver el bosque de la inveterada y cuantiosa evasión fiscal realizada a través de los canales y de quienes comercializan los videocasetes.

En efecto, la ley de cine estableció desde siempre un impuesto del 10 por ciento al "...presenciar espectáculos cinematográficos en todo el país, y cualquiera sea el ámbito donde se efectúen..." (Art. 24 inc. "a"). Frente a este claro texto legal resulta absurda la pretensión de que no hay "espectáculo cinematográfico" cuando se exhibe una película a través del medio tecnológico de la pantalla de un televisor en lugar de hacerse en las tradicionales salas de cine.

Por esta simple razón no hay lugar a dudas: este impuesto no es nuevo; el hecho imponible comprende al espectáculo cinematográfico, el cual se produce por igual cualquiera sea la forma y el ámbito de la exhibición de las películas.

Lamentablemente la redacción de los decretos en cuestión, al decir que aquel tradicional impuesto "...se aplicará además..." a la televisión y el videocasete, dio pie para que la evasión organizada argumentara, con notable falacia y picardía, que se estaría frente a un nuevo impuesto.

Por su parte, el notorio abuso de los decretos de "necesidad y urgencia" por parte del Ejecutivo abrió otro serio flanco a la argumentación contraria.

Es de esperar que la Corte comprenda que la evasión no da derechos y que, más allá de los defectos de forma mencionados, el cobro integral de este impuesto no sólo es una urgente necesidad de nuestro cine y nuestra cultura, sino que es, también, la consecuencia necesaria de la recta interpretación de la ley.

** Secretario de la Cámara Argentina de la Industria Cinematográfica.*





CINES DEL CENTRO

APASIONADAMENTE JUNTOS -P/M/16-
Con: Nick Cassavetes y Brenda Bakke.
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

BAJO SOSPECHA -P/M/16-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

BAJOS INSTINTOS -P/M/18-
Con Michael Douglas y Sharon Stone. Dir.: Paul Verhoeven.
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.40, 18.10, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10. -

BLADE RUNNER -P/M/13-
Un film de Ridley Scott. Con Harrison Ford. Versión original.
Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.50.-

BLANCA NIEVES Y LOS SIETE ENANOS -APTA-
De Walt Disney. Hablada en Castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.20, 15, 16.40, 18.20, 20 y 21.40.-

CAMBIO DE HABITO -APTA-
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -

CON LAS MEJORES INTENCIONES -P/M/13-
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. Aj las 16 y 20.30 (Vier. a Dgo. y Miér. 15, 18.20 y 21.40).-

CUESTION DE HONOR -P/M/13-
Con Tom Cruise, Jack Nicholson y Demi Moore. Dir.: Rob Reiner.
America. Callao 1057. 41-3818. A las 14.15, 17.05, 19.55 y 22.45.-
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.25. -
Paseo Alcorta 4. Salguero Y Alcorta. 806-5665. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30. -

DRACULA (EL AMOR NUNCA MUERE) -P/M/16-
Con Gary Oldman, Winona Ryder y Anthony Hopkins. Dir.: Francis Ford Coppola.
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.15, 17.50, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.30, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

EL GUARDAESPALDAS -P/M/13-
Con Kevin Costner y Whitney Houston.
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las 14.35, 17.20, 20.05 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15. -
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.45, 17.25, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30. -

EL HOMBRE DEL JARDIN -P/M/16-
De Stephen King. Dir.: Brett Leonard. Con Jeff Fahey y Pierce Brosnan.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.10, 16.10, 18.25, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.45 y23. Sáb. trasn.: 1.20. -

EL JUEGO DE LAS LAGRIMAS -P/M/16-
Con Stephen Rea y Jaye Davidson. De Neil Jordan. 6 Nominaciones para el Oscar.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.10, 17.40, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. -
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.20, 17.50, 20.30 y 23.-
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23.-
Paseo Alcorta 1. Salguero Y Alcorta. 806-5665. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.55 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.55. -

EL LADO OSCURO DEL CORAZON -P/M/16-
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.10, 17.40, 20.10 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.35).-

EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS -P/M/13-
Con Daniel Day Lewis. Dir.: Michael Mann.
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30. -

ESPIAS SIN FRONTERAS -APTA-
Con Gene Hackman y Mikhail Baryshnikov.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.45, 16.45, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.-

HEROES POR AZAR -APTA-
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.20, 17.45, 20.15 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.40). Sáb. trasn.: 1.10. -

JUGUETES -APTA-
Con Robin Williams. 2 Nominaciones para el Oscar.
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.00.-

KARATE TIGER -P/M/13-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. Cont. 15.30, 19.10 y 23.15. Sáb. trasn. Refrig. -

KID BOXER EL NUEVO GUERRERO -P/M/13-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. 13.30, 17.10 y 21.10. Sáb. trasn. Refrig. -

LA MANSION HOWARD -P/M/13-
Con Anthony Hopkins y Vanessa Redgrave. 9 Nominaciones para el Oscar.
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 14, 16.45, 19.40 y 22.30 (Miér. sólo a las 14.05 y 16.45).
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 14.30, 17, 19.50 y 22.30.-

LA MUERTE CUMPLE CONDENA -P/M/16-
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50, 20.35 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.50).-

LA MUERTE LE SIENTA BIEN -P/M/13-
Con Meryl Streep, Bruce Willis y Goldie Hawn.
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30. -

LA VENENOSA -P/M/18-
Con Drew Barrymore y Tom Skerritt.
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.25, 15.25, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.25. Sáb. trasn.: 1.30.-

LOLA -P/M/18-
Con Angela Molina. Un film de Bigas Luna.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.00. -

MARIDOS Y ESPOSAS -P/M/16-
Un filme de Woody Allen. Con Mia Farrow.
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.40, 16.45, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10. -
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17.05, 19.05, 21.10 y 23.15.-

MI POBRE ANGELITO 2 -APTA-
Con Macaulay Culkin y Joe Pesci. Dir.: John Hughes.
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.30, 18, 20.30 y 23.-
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.50, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

NADA ES PARA SIEMPRE -APTA-
Un film de Robert Redford. 3 Nominaciones para el Oscar.
Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Paseo Alcorta 3. Salguero Y Alcorta. 806-5665. A las 15, 17.40, 20.20 y 23.-
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 15, 17.30, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.00. -

NEMESIS (LA IRA FINAL) -P/M/13-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

PERFUME DE MUJER -P/M/13-
Con Al Pacino. Un film de Martin Brest. 4 nominaciones para el Oscar.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.30. -
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.25, 16.15, 19.20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.30. -
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30. -

QUERIDA, AGRANDE AL BEBE -APTA-
De Walt Disney.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40.-

UN LUGAR EN EL MUNDO -APTA-
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.25, 17.50 y 20.20 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.10. -

UN MILAGRO PARA LORENZO -P/M/16-
Con Nick Nolte y Susan Sarandon.
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.35, 17.15, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30. -
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30. -
Paseo Alcorta 2. Salguero Y Alcorta. 606-5665. A las 14.45, 17.25, 20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30. -

¿QUIEN DIJO QUE TODO ESTA PERDIDO -P/M/13-
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 18, 20.40 (Vier. a Dgo. y Miér. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.10. -

CICLOS DE CINE

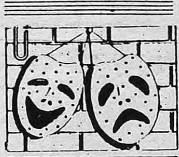
Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 12.20, 15.10, 18.10 y 21.10: **Los deseos sexuales de Elsa** -P/M/18- 11, 13.45, 16.35, 19.35 y 22.30: **Las amantes de Helen.**-
Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 19.30 y 21.30: **Noches de rosa** -P/M/13- Dir.: Martha Coolidge. Con: Laura Dern y Robert Duvall. Refrigeración.-
Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Cont.: 12, 15.30, 19 y 22.30: **Un detective en el Kinder** -P/M/13- 13.40, 17.10 y 21: **Una segunda oportunidad.**-
Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Panorama del Cine Musical. A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **"Bodas de sangre"** -S/R- Dir.: Carlos Saura. Con Antonio Gades y Cristina Hoyos. Pl. $ 2.-

CINES DE BARRIO

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.20, 16.50, 19.45 y 22.40: **Cuestión de honor** -P/M/13- 19.25 y 22.20: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30: **Perfume de mujer** -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-
BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **El último de los mohicanos** -P/M/13- 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-
BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50: **Un milagro para Lorenzo** -P/M/16- 17.10, 19.50 y 22.30: Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-
CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50: **Drácula (El amor nunca muere)** -P/M/16- 15.40, 18, 20.20 y 22.40: Variedades. Sáb.trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-
GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15.30, 18, 20.30 y 23: **El juego de las lágrimas** -S/R- 17.40, 20.10 y 22.40: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.-
GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15.10, 17.30, 20 y 22.30: **El hombre del jardín** -P/M/16- 17.10, 19.40 y 22.10: Variedades. Sáb. trasn.: 1.00. Miér. 50% desc.-
GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 16.20, 18.40, 21 y 23.20: **Espías sin fronteras** -S/R- 18.20, 20.40 y 23: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-
LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 15, 17.20, 19.40 y 22: **Mi pobre angelito 2** -S/R- 17.10, 19.30 y 21.50: Variedades. Miér. 50% desc.-
MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 14.45, 17.25, 20 y 22.45: **El Guardaespaldas** -P/M/13- 17, 19.40 y 22.25: Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-
SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50: **Nada es para siempre** -S/R- 15, 17.30, 20 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.-
SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.05, 16.55, 19.45 y 22.35: **La mansión Howard** -P/M/13- 16.35, 19.25 y 22.15: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.- Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.-
SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50: **La venenosa** -P/M/18- 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc. Vier. a Dgo. loc. num.-

TEATRO



COLON. 35-0554. Refrigeración. JUEVES 18 (1° Func. del Ab. "B") y SABADO 20 (1° Func. del Ab. "C") a las 21: Actuación de "Martha Graham Dance Company". Prog.: "El Penitente". "Lamentation". "Steps in the street". "Night Journer". "Maple leaf Rag". Sob. de Ab. en vta.- VIERNES 19 a las 21 (N°83) y SABADO 20 a las 17 (N°84): Actuación de "Martha Graham Dance Company". Prog.: "Diversion of Angels". "Primitive Misteries". "Errand into the Maze". "Acts of light". Loc. en vta. Pl.: $ 60. Delant. Paraíso: $ 12.- DOMINGO 21 a las 11: Opera para Niños **"Socorro, socorro, los Globolinks"**, de G. Menotti. Con: C. Hoxter, M. Farré, E. Sarramida, O. Carrión, A. Moroni, L. Borri, O. Grassi, B. Tomaselli. Dir. de Orq.: Mario Perusso. Orq. Filarmónica de Bs. As. Alumnos de Danza del I.S.A. y Coro de Niños del I.S.A. del T. Colón. Loc. en vta. Pl.: $ 6.- DOMINGO 21 a las 18: 1° Func. del Ab. "D" de Ballet. Despedida de "Martha Graham Dance Company". Prog.: "El Penitente". "Lamentation". "Steps in the street". "Night Journer". "Maple leaf Rag". Sob. de Ab. en vta. Pl.: $ 60.-
Boletería: Mar. a Dgos. de 10 a 20, por Tucumán 1111.-
MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. SALA MARTIN CORONADO: **"Tango x 2" (Homenaje a Gardel).** Con Miguel Angel Zotto, Milena Plebs, Osvaldo Zotto, Silvia Ortega, Natalia Games y Gabriel Angió. Dirección musical: Daniel Binelli. Iluminación: Ariel Delmastro. Vestuario: Renata Schussheim, Zotto y Plebs. Coreografía y Dirección General: Miguel A. Zotto y Milena Plebs. Miér. (Juev. pop. $ 10) a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Pl. $ 15. Pull. $ 12.- **"Orquesta Filarmónica de Buenos Aires"**. Programa **Compositores de América.** Dir.: Alberto Merenzón. Solista: Angel Frette (marimba). Sáb. a las 19.30. Loc. $ 10.- SALA CASACUBERTA: Estreno: **"Ritorno a Corallina"**, de Juan C. Gené. Por el Grupo Actoral 80 (Venezuela). Con G. Prince, B. Lozada, H. Manrique, J.C. Gené y V. Oddó. Dir.: Juan C. Gené. Miér. a Vier. a las 21.30. Pl.: $ 12.- Estreno: **"Guarda mis cartas"**, de Verónica Oddó sobre textos de Violeta Parra. Por el Grupo Actoral 80 (Venezuela). Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl.: $ 12.- SALA CUNILL CABANELLAS: Reposición: **"Casi no te Conozco, Buenos Aires"**, de Marcelo Grau. Con Marcelo Grau, Claudio Martínez Bel, Silvia Kalfaian, Jorge Suárez, Alicia Mouxaut, Julia Calvo y Eduardo Gondell. Asistente de Dirección: Mariano Ricardo Ruiz. Música original: Narciso Saúl. Iluminación: Lito Pastrán. Escenografía, vestuario y maquillaje: Laura Singh. Dirección general: Francisco Javier. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. $ 12. Juev. pop. $ 8. Loc. en vta. c/5 d. de antic. **"Sonata de Otoño"** (Memorias del Marqués de Bradomín) de Don Ramón del Valle Inclán. Versión de Eva Halac. Con: V. Kleinbort, G. Bonomo, D. Bonomo, S. Piga y J. Villafañe. Dir.: E. Halac. Mar. y Miér. a las 21.30. Pl.: $ 12.-
COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **"EL CHALE DE GARDEL"**, de Victor Manuel Leites. Con Oscar Boccia, Alberto Busaid, Manolo Callau, Lucrecia Capello y gran elenco. Dir.: Carlos Moreno. Pl. $ 10. Refrigeración.-
NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 426-4224. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **EL LOCO DE ASIS**, de Manuel González Gil. Una producción del grupo Errare Humanum Est. Con Germán Palacios y gran elenco. Dirección general: Manuel González Gil. Pl. $ 12.- **Sala Argentina: "Conversación en la Casa Stein sobre el ausente Señor Von Goethe"**, de Peter Hacks. Con **Ingrid Pelicori.** Dirección general: Manuel Iedvabni. Mar. a las 21.30. Loc. $ 8.- **Sala Argentina: "Electra, la sombra de una obsesión".** Textos de Sófocles, Eurípides, Esquilo, Alfieri, Mallea y Sartre. Gran elenco. Dir.: Luis Rivera López y Alberto Rubinstein. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. **Sala Argentina:** De Florencio Sánchez: **"En Familia"**, versión libre de Héctor Schargorodsky. Con Adelma Lago, David Llewellyn, Miguel Santin y elenco. Dir. Gral.: H. Schargorodsky. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 19. Loc. $ 8.-
ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: **Alejandra Boero** en **SOPA DE POLLO** De Arnold Wesker. Dir.: Paolantonio-Boero. Loc. $ 15. Jub. y Est.: $ 10. Jue. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23.45:

A LO LOCO A LO LOCO

De Manuel Achard. Con: Tony Lestingi y Mauricio Dayub. Dir. Gral.: Francisco Javier.-
ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. Presenta el unipersonal más exitoso. MABEL MANZOTTI en: **PONIENDO LA CASA EN ORDEN** De Jorge Goldenberg. Dir.: Manuel Maccarini. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30. Loc. en vta.-
ASTRAL. Corrientes 1639. 46-5707/9964. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 18.30 y 21: **POR LAS CALLES DE MADRID** Un Musical Español con lo mejor de la Zarzuela y la Revista. 40 artistas en escena. Orquesta, solistas, bailarines y coro. Dir. Mus.: Dionisio Riol. Dir. act.: Ary Celada. Coreog. y Dir. Gral.: Sebastián Durcal. Desc. a jubil. y men. de 12 años. Refrigeración.-
ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. La Sorpresa teatral del Año: Rodolfo Ranni, Silvia Montanari y Santiago Bal en: **¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?** Con Oscar Ferreiro, Paula Martínez y Peggy Sol. Libro y Dirección: **Hugo Sofovich.** Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Refrigeración.-
AUDITORIO BAUEN. Callao 360. 372-6906. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 20.30: 21 años consecutivos. Premio ACE de los cronistas al mayor éxito ininterrumpido... **LA LECCION DE ANATOMIA** De Carlos Mathus. Estrictamente prohibido para menores de 18 años. Loc. en vta.-
AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-6900/63/65. Vier. a las 21.30: LA LLAVE, de Humberto Constantini. Vier. a las 23.30: "UNA NOCHE MUY ESPECIAL". El Humor de Navarro Malvin. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: **Malvina Pastorino** en: "RECUERDOS..." (momentos y emociones con Luis Sandrini). Sáb. a las 23: **Laura Bove** en: "ME VOLVIO EL ALMA AL CUERPO".
BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. y Sáb. a las 0.30: **"Abasto en Sangre"**. Dir.: Tony Lestingi. Con C. Argis, F. Lareo, M. Rillo, P. Finamore, S. Kripper, L. Zerba y elenco. Ultimas Funciones.-
BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Miér., Juev. y Dgo. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.15: Presenta **BROADWAY 2 - HOMENAJE** Homenaje a los compositores Andrew Lloyd Webber y Claude Michel Schonberg. Dir. Mus.: Fernando Villanueva y Gerardo Gardelin. Coreog.: Lía Fernández. Dir. Gral.: Peter MacFarlane.-
BULULU. Av. Rivadavia 1350. 381-1656. TODO HUMOR. Vier. a las 22: **"Mi tío patea calefones"**, con B.Echegaray. Vier. a las 23: **"El Salvabache"**. Sigan a A. Sverdlik que los va a tapar de risa. mango. Vier. a las 24: **"La Mujer Sola"**, de Darío Fo y Franca Rame. Dir.: L. Baldesarre. A las 0.45: **"Los Más Turbados"**, con R. Nowens, V. Eslaiman, P. Romero y L. Bonastre. A la 1.30: **"Toda una Vida de Amor"**, por Los Calandracas. Sáb. a las 21: **"La Mujer Sola"**, de Darío Fo y Franca Rame. A las 22: **"Pasión"**. El humor de Fontanarrosa. A las 23: **"Dacara Trío" (Humor Careta)**, con C. Diurq, D. Torres y R. Solano. A las 24: **"Círculo Vicioso"**, con R. Molinari. A la 1: **"Campi busca Puntero"**, con Martín Campolongo. A la 1.45: **Los Kijotes en "Reid Mortales"**, con J. L. Alfonso y V. Kamenet. A las 2.30: **"Los Más Turbados"**, con R. Nowens, V. Eslaiman, P. Romero y L. Bonastre.-
CALIBAN. México 1428. 381-0521. Vier. y Sáb. a las 21.30: No se puede culpar de asesino al que vive sin amor: **CON LA CABEZA BAJO EL AGUA**, escrito y dirigido por Norman Briski. Con M. J. Gabin, D. Leske, G. de Silva y N. Losada.-
CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6774. Sáb. a las 22: Dúo "Los Tap-mangos" presentan: **ENTRE CHAPAS Y QUEBRADAS** Omar Cisneros y Alejandra Wila. Baile, Zapateo Americano y Actuación. Pl. $ 8.-
CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. "Patio del Aljibe". La Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Bs. As. presenta: TEATRO DE VERANO (Vier., Sáb. y Dgo.): "Requetejuega" y "Dale que te Canto" ver Cartelera de Teatros Infantiles. A las 21.30: **ALLA POR EL VEINTITANGOS**, de Doria y Arnolf, s/textos de Vaccarezza, Villoldo, Cadícamo y A. Discépolo. Dir.: Santiago Doria. Loc. $ 6.-
CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Av. Corrientes 2038. 953-0390. Vier. y Sáb. a las 22.30: **"Contando las maneras"**. Dir.: Carlos Yanni.-
COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: **ZARZUELA.** Los fragmentos mas graciosos de La Gran Vía, La Verbena de la Paloma. Vier. a las 22.30: **SERIA LINDO, NO?** Autor y Dir.: Adrián Di Stefano. Gran elenco. Desc. a jubil. y estud.-
CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. Reservas al 49-3465/85. Mié. y Jue. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21:

El Hombrecito

Con Osvaldo Bonet y Raúl Rizzo. De Carlos Pais y Américo Torchelli. Dir.: O. Pelletieri. Pl. $ 15. Desc. a Grupos, Est. y Jub. Refrig.-
DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 326-3606. Sáb. a las 21.30: **"El Asombro Definitivo del Marfil"**, s/textos de Federico García Lorca. Con Paula Martino. Dir.: José Campanari.-
DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Miér. a Sáb. a las 21.30: **CIPE LINCOVSKY**. En "LO MEJOR DE CIPE". Con Claudio Morgado (dir. mus. y piano), Walter Hidalgo (bandoneón) y Daniel Tou (violín). Loc. num. en vta. dde. las 10. Refrigeración.-
DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Rubén Santagada y Tony Spina en **"BUENOSAIRE A LA PARRYLLA"**. Libro y Dir.: Oscar Nuñez. Pl. $ 10. Ambiente climatizado.-
DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Lo mejor de la danza, la música y el cante jondo: **JORGE LUIS - CONCHITA ESPAÑA y su BALLET: ESPAÑA BRAVA EN CARMEN Y FLAMENCO** Con Baldomero Cádiz (el Taranto), Maricruz Utrera, Manolo Yglesias, Joaquín Vicente, Giselle Best (órgano), Maité España (bailarina invitada). Dir. Gral.: Jorge Luis. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30. Dos Ultimas Semanas. Jub. y est. $ 10. Refrigeración.-
DEL PLATA. Cerrito 228. 682-5745. 35-2587. Sáb. a las 21: **"El Faraón y su Corte"**, adapt. de "La Corte de Faraón", de C. Ruiz. Con C. Romero, P. Duarte y elenco. Puesta y Dir. Gral.: Carlos Olivotto y Carlos Ruiz.-
DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Vier. a las 21. Dgo. (popular) a las 20: **TANGO VARSOVIANO**, de Alberto Félix Alberto. Con O. Peluffo, M. Riveros y elenco. Vier. a las 23 y Sáb. a las 21.30: **EN LOS ZAGUANES ANGELES MUERTOS**, de Alberto F. Alberto. Con M. Guerrero, Arlequin y elenco. Premio ACE '92. Refrig.-
DIE SCHULLE. Alsina 1671. Sáb. a las 22: **"Los Oles"**. Autor y Dir.: Emeterio Cerro. Con Roberto López. Loc. $ 10.-
EL BUZON. Rodríguez Peña 433. 49-6006/6018. Vier. a las 23.30. Sáb. a las 22.15 y 0.15: **"Tango sin naftalina"**. Con: Luis Filipelli y Mateo Crespi. Bailan: Angel y Micaela. Loc.: $ 8.-
EL OJO. Tte. Gral. Perón 2115. 953-1181. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **LOS OJOS DEL DIA**, de Luis Agustoni. Dir.: LUIS AGUSTONI. Pl. $ 12. Refrig.-
EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. SALA A: Vier. y Sáb. a las 23: **"Visita"**, de R. Monti. Dir.: Carlos Castaño. SALA B: Vier. a las 23 y Sáb. a las 23 y 1: **"Proceso Interior"**, de R. Ledo. Dir.: Rubén Macedo.-
EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 23.15: **"Del Mismo Color"**. Sólo apta para mayores de 18 años.- SALA 2: Vier. a las 21. Sáb. a las 23.30 y 1.30: **"Azul Profundo"**, de Patrick Shannley. Dir.: Luis Luque. Vier. a las 23.30. Sáb. a las 21: **"Aire Comprimido"**. Dir.: Esteban Student. Basado en el filme "Ciudadano bajo vigilancia". SALA 3: Dgo. a las 21: (Unica función) **"El Arcangel"**. Coreog. y Dir.: María Elisa Castillo.-
EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. ¿Te atreverías a poner a prueba tu pareja? VICTOR HUGO VIEYRA y CLAUDIA RUCCI en la obra más divertida y transgresora de **Darío Fo:**

PAREJA ABIERTA

Escenog.: D. Feijo. Mús.: P. Ziegler. Dir.: Hugo Gregorini. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. Refrigeración.-
ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Con dirección de FEDERICO HERRERO. Pl. $ 10: Vier. y Sáb. a la 1. Dgo. a las 22: **"En Ropa Interior"**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 20: **"¡Ayúdeme Dr. Freud!"**, de G. Villalba. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 23: **"Un Sacerdote y un Moribundo"**, del Marqués de Sade. Vier. y Sáb. a las 0. Dgo. a las 21: **"La Transgresión"**, de N. Hamsem.-
ESMERALDA THEATRE. Esmeralda 425 y Corrientes. 322-3600. Presenta a BEATRIZ SALOMON y GINO RENNI en: **¿HAY EFECTIVO?** Con César Bertrand y Adrián Martel. Dir.: Hugo Sofovich. Juev., Vier. y Dgo. a las 22. Sáb. a las 22 y 23.45. Desc. a Jub.-
FORO GANDHI. Montevideo 453. 46-1994. Vier. a las 23: **"Humano en pedazos"** sobre textos de F. Nietzsche. Con Claudia González y Ricardo Duró. Loc. $ 7. Sáb. a las 23: **"La isla desierta"**, de Roberto Arlt. Dir.: Sergio Gusenko. Loc.: $ 7.-
FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3°. 49-0656. El mejor musical en su segundo año: CHICO NOVARRO y ANDREA TENUTA en: **ARRANCAME LA VIDA** Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 21 y 23. Domingo a las 21. Refrigeración.-
I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Vier. y Sáb. a las 0.30: **LA NOCHE EN VELA**, sobre "Fragmentos de un Discurso Amoroso", de Roland Barthes. Dir. Gral.: **Paco Giménez.** Pl. $ 12. Est. y Jub. $ 8.-
LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Gerardo Romano en: **SEXO, DROGAS Y ROCK'N ROLL** De Eric Boghossián. Dir.: Emilio Alfaro, Marcelo Alfaro, Julio Ordano, Rubén Szuchumacher y Susana Torres Molina. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22 Dgo. a las 21.
Sala Roberto Arlt. Miér., Juev. y Dgo. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22: Presenta a VIRGINIA LAGO en

VIRGINIA LAGO en VIOLETA VIENE A NACER

De R. Braceli. Con F. García Lago, C. Garófalo, P. Llewellyn y G. Rovito. Mús.: M. Alvarez. Dir. Gral.: Ruben W. Correa y Javier Margulis. Miér. y Juev. prec. pop. Desc. a jub.-
LA ROSA DE COBRE. Honduras 4952. 72-0437. Vier. y Sáb. a las 22: "Danza Joven" en **BAJANDO POR AMERICA.** Danza Contemporánea. Coreog.: Ana Labat. Con C. Brosio, F. Godio y elenco.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Juev. y Dgos. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22: Lorenzo Quinteros en:

LORENZO QUINTEROS LA METAMORFOSIS

Dir. Gral.: Máximo Salas. Loc.: $ 15.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Vier. a las 21.30: **"Las Coéforas de Esquilo"**. Dir.: J. M. Gómez y C. Velázquez. Sáb. a las 21.30: **"Moral Inmoral"**, de A. Zanotta. Dir.: A. Sacchi. Dgo. a las 21.30: Grupo de Teatro Independiente pta.: **"Hay que Apagar el Fuego"**, de C. Gorostiza. Con A. González, M. Sotelo y L. González. Dir.: A. González. **Sala del Claustro**: Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: TMGSM y FUCUN ptan. a COMUIBA en: **"Carnaval y Cenizas"**, de J. Ghiglino. Dir.: M. A. Porro y F. Guili. Pl. $ 10. Desc. a est. y jub.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20.30: Soledad Silveyra, Lydia Lamaison y Rubén Stella en:

PERDIDOS EN YONKERS

De Neil Simon. Con Roberto Fiore, Alejandro Peverengo, Diego Arzac y la part. esp. de Graciela Pal. Dir. Gral.: China Zorrilla.-

MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30:

LOCO POR EL TANGO

(UN SUEÑO DE ANGEL). Con **Adriana Varela, Horacio Ferrer, Raúl Lavié** y la act. de **Héctor Malamud**. Parejas de baile: Carlos e Inés Borques - Roberto y Vanina. Músicos: A. Falasca, E. Guerra, V. Lavallén, L. Ferreira, A. Machiarrolla y C. Buono. Libro y Dir.: **Alfredo Zemma**.-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Sáb. a las 22: Ciclo **Rock al Futuro** con Sentilarock. Vier. y Sáb. a las 0.30: la **"Parakaterva"** presenta WAGNERGROUND, con M. I. Pereyra y O. Viola. La fauna del PARQUE y Maratón Teatro-Musical con Daniel Mara, la Chuchi Herrero, M. D'Andrea y A. Bontempo (vier.) y LA CUADRILLA (Bertoglio, Gabin, Gené y Panunzio) en HAMLET -de vacaciones- L. Markert, Mazzarello, Daniel Mara, La Chuchi Herrero y Nelly del Paraná (sáb.).-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Jueves a las 21.30. Viernes y Sábado a las 22. Domingo a las 20.30: Equipo Teatro Payró y TMGSM presentan: **"CALDERON"**, de Pier

CALDERON PIER PAOLO PASOLINI

Paolo Pasolini. Con Laura Novoa, Leonardo Sbaraglia, Miguel Guerberof y elenco. Dir. Gral.: Felisa Yeni.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"El Difunto"**, con C. Cruciani y A. Simonetti. Dir.: M. Salzman. Vier. y Sáb. a las 0.30: DALILA Y LOS COMETABRASS en: **"La Carmen - Un Clásico Marginal"**, s/textos de García Lorca y León Felipe. Con Dalila, A. Bontempo y L. Rosati. Dir. Gral.: Leandro Rosati. Sáb. a las 23: **"Los Pinchiruli"** Con todo el humor de "MENU DEL DIA". Dir.: Claudio Gallardou. Refrig.-

SALA ENCUENTRO. Rodríguez Peña 780. 42-4477. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Tres Hermanas"**, de Antón Chéjov. Dir.: Carlos Bravo. Loc. $ 5.

SALA LA MIRAGE. Salta 1275. 381-0556. Sáb. a las 23 y 1: Presenta en su 7° año de éxito a PABLO MISACANTANO en **"El Espermatozoide Alienado"**. Casi 800 funciones. **Mujeres llevando este aviso, una consumición gratis.** Estac. Aire acond.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Picantísimo Estreno! SUSANA TRAVERSO y TRISTAN en:

CAMARERO CON CAMA ADENTRO

Con Ignacio Quirós, Gilda Lousek, Andrés Vicente y Andrea Gilmour. Dir.: Edgardo Cane. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.45. Dgo. a las 21.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado. **"Historia de Gatos"**. De Adelaida Mangani. Con: D. Veronese, M. Ibarra, S. Galván, E. Dafcik, A. Alvarado, A. Castillo y elenco. Sáb. y Dgo. a las 15. May.: $ 7. Men.: $ 5. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: **Los Títeres de Don Floresto** en: **"Y salió el sol"**. Entrada: $ 6.-

AUDITORIO GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-6900/6556/6365. Vier. a las 17.30. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Vivan las Narices..."**, de N. Ivitz, S. Bron y F. Lena. EN EL OPEN: A las 16.15: **"Pirulita y Pirulón contra el oso fanfarrón"**. Dir.: Daniel Fabri. A las 18: **"El Show infantil de Hernán y sus Amigos"**, con Hernán Colombo. Loc. $ 3.-

AUDITORIO U.P.B. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sáb. y Dgo. a las 19: **"Jugando Sueños"**, comedia de L. Iannone y P. Pisani. Dir.: Luis Iannone.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. "Patio del Aljibe". La Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Bs. As. presenta: TEATRO DEL VERANO (Vier., Sáb. y Dgo.): A las 17: **REQUETEJUEGA**, con M. Raijer, R. Salas y elenco. A las 18: **DALE QUE TE CANTO**, con L. Gutiérrez, G. Adrián y elenco. Obras con idea y dir. de Santiago Doria. Loc. $ 4. A las 21.30: "Allá por el Veintitangos" ver Cartelera de Teatros.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Títeres del Submarino Amarillo en **"Cuidado, se Escaparon los Títeres"**, de J. Berueth y S. Fernando. Pl. $ 7.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Encantada Sr. Fantasma"**, encantadora comedia de C. M. Silveira. Dir.: M. Montorfano.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Pinocho y los Muñecos Gigantes"**, de F. Fructuoso. A las 17.45: **"El Gran Show del Payaso Chiribín"**, de R. Aldemar. A las 18.30: **"Juguemos con Títeres, Canciones y Magia"**, de R. Aldemar. Dir. Gral.: O. Junco. Pl. $ 7.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 35-2587. Lun. a Dgo. a las 15, 16, 17 y 18: **"Las Neuronitas Mágicas"**, de Leonor Aiello. Dir.: Paulo Duarte.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. y Dgo. a las 17: La Galera Encantada presenta: **"Robin Hood"**. Versión libre de H. Presa. Entrada: $ 8. Jub. acompañantes gratis.

LIBERARTE. Corrientes 1555. 40-7098. Sáb. a las 17: **¿Y dónde está mi héroe?**. Teatro de títeres. De y con Horacio Tignanelli. Loc.: $ 7.-

LORANGE. Corrientes 1372. 372-7386. Sáb. y Dgo. a las 17.30: Vuelve en su tercer año la comedia musical para chicos * **CREMA RUSA** *.
De Enrique Pinti. Dir.: Víctor Bruno y Daniel Marcove. Refrigeración.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Grupo Azul presenta: Sáb. y Dgo. a las 18: **"La Vuelta de Caperucita Roja"**. Vers. libre, con K. Sammartino, M. Quarleri, J. Miniussi y L. Carrizo. Libro y Dir.: Néstor Hidalgo. Prec. pop.-

SALA ENCUENTRO. R. Peña 780. 42-4477. 69-5659. Dgo. a las 18: Grupo de Teatro Los Ilusionistas presenta **"Los Sueños de Cleopatra"** (Una loca aventura en el antiguo Egipto). Autor y Dir.: Pablo Corti. Pl. $ 7.-

VARIEDADES

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Espectáculo de divulgación astronómica: "MITOS Y REALIDADES DEL CIELO". Sáb. a las 15 y 16.30. Para mayores de 7 años. Loc. $ 3. "LASER SHOW". The Cosmic Laser Concert II. Sáb. a las 18 y 19.30. Dgo. a las 15, 16.30, 18 y 19.30. Loc. $ 4. Espectáculo para todo público.-

MUSIC HALL

OPEN GOLDEN SHOPPING. Acoyte 52. 99-6900/6556/6365. Vier. a las 23.30: UNA NOCHE MUY ESPECIAL, con el humor de Navarro Malvin y la act. de la bailarina Nashwa. Con L. Longhi, S. Zigman y elenco. Loc. $ 10. Jub. $ 5.-

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: EL TANGO DE RUBEN JUAREZ. Junto a **Angel "Paya" Díaz, Julio Pane, Ricardo y Nicole y Cuarteto Homero**. Un recital exclusivo de **Rubén Juárez**. Refrig.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. Lun. a Dgo. de 22.30 a 4: **LOS GIGANTES DEL TANGO EN LA ESQUINA DEL TANGO**. Tango - Show - Baile. Estacionamiento sin cargo.-

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 42-4658. Miér. dde. las 23: **El Mejor Jazz de Hoy**. Grupo Jazz LA PLATA. Martino (Batería). Curubeto (Clarinete y saxo) Ferreyra (Bajo) Machline (Piano). Der. espect. $ 8. Aire acondicionado. Juev. a las 23: **Pereyra Lucena**. Brasil en Clásica. A. Pereyra Lucena (Guitarra). A. Santos (Flauta - Saxo - Teclas) y A. Ríos (Canto). Der. espect. $ 8. Aire acondicionado.-

EL CLUB: Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 24: **"La Media Salsa"**. Para gozar la mejor música salsa y merengue. Damas s/cargo hasta la 1. Loc. $ 7.-

EL VIEJO ALMACEN. Balcarce esq. Independencia. 362-1453/3503/3602/3923. EL VIEJO ALMACEN. **JOSE COLANGELO** y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. EDMUNDO "Muni" RIVERO. Actuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hs. **Abierto todos los días.** $ 35 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.-

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Miér. a la 21.30: **Jazz y mucho más** con Rodolfo Alchourrón. Vier. a las 23: **Cecilia Baraz - Amilcar Majlin**. Canciones en Blues. Sáb. a las 23: **Pablo Enriquez**. Canciones y candombes.

HILLOCK. Cabrera 2927. 961-1599. Marcela Paz presenta: **"A todo Rock"** con "La Paz Blues Band", "Arca Negra", "357". Vier. a las 23. Entrada c/cons. $ 8.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: **Tango-Folcolre-Baile**. Cena y Copas. Con Elsa Rivas, Juan Carlos Cobos, Lila Malbrán, Oscar Larrosa y Enzo Valentino. Act. esp. de **Héctor Blota**. Coord.: Osvaldo Gabino. Pres.: Marta Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 71-8795. 862-5215. Sábado 20: Recital de **Marilina Ross**. Aire acondicionado. Sonríe el Conde te Ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Hidalgo, R. Guerra, R. Martín, P. La Sala, A. Podestá, C. Garcés y E. Lorena. Danza con Héctor y Susana. Act. esp. de Graciela Cabrera y Marcelo Roldán. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

MAGUEY SALSA. Olazábal 2418 esq. Cabildo. Vier. y Sáb. dde. las 24: Baile con la mejor Salsa, Merengue y Rumba. Loc. $ 9 c/1 consum. (promoción inicio de temporada).-

MOZART CAFE THEATRE. Esmeralda 753. 322-3273. Juev. a las 23: **DE COMADRES**. MANOLO JUAREZ y SILVIA IRIONDO. Cuarteto de Músicos. Dir.: Oscar Giunta. Vier. y Sáb. a las 23.30: **AMELITA BALTAR** en "COMPARTIENDO", junto a Carlos Corrales y Mariano Tito. Dir. Mus.: Rubén Distasio. Pl. $ 20. Lun. a las 21.30: ENTRE GILDA Y DORIS DAY, unipersonal de Marlene Anderson. Dir.: José Luis Barberis.

OLIVERIO. Paraná 328. Jueves a las 22.30: **Rodolfo Alchourron y el Grupo Talismán**. Vier. a las 22.30: **Alejandra Martín - Horacio Larumbe y Jazz 2**. Sáb. a las 22.30: **Fats Fernández Quinteto**. Grupo de Jazz Moderno. Sáb. a la 1.30: Todo el blues de la **King Size Blues**.-

TEATROS DE LA COSTA

MAR DEL PLATA

AUDITORIUM. Boulevard Marítimo 2864. 3-7786. Vier. a las 21.30: **Mario Campana** y la Gran Fiesta Española con la participación del conjunto **"Covadonga"**.

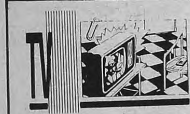
COLON. H. Irigoyen 1665. 4-8571. Vier. y Dgo. a las 22. Sáb. a las 22.30: Miguel Angel Solá, Darío Grandinetti, Hugo Arana y Juan Leyrado en **"LOS MOSQUETEROS"**. Dir.: Manuel González Gil. Desc. a jubil. y Men. de 12 años.-

LIDO. Santa Fe 1751. 4-3302. Mar. a Dgo. a las 22: **JUAN CARLOS Y SUS RUMBERAS**. El arte incomparable de la guitarra de Juan Carlos, el sabor de la música del Caribe, la rumba flamenca y las esculturales rumberas. Loc. en vta.-

ODEON. Entre Ríos 1828. 4-2753. Dos Espectáculos por un mismo precio. Mercedes Carreras, Ricky Maravilla y Daniel Guerrero en **"SABES QUE TE QUIERO"**. Estela Raval y Mario Clavell en **"GRAN FIN DE FIESTA"**. Dir.: Enrique Carreras. Todos los días a las 21 y 23.30. Desc. a Jub.-

PLAZA. Rivadavia 2332. Sáb. y Dgo. a las 22: **Los X 3** en: **"Hoy me quiero reir"**. Vier. a Dgo. a las 23.30: **"El Show de Jorge Corona"**.

RE-FA-SI. Luro 2332. 3-9422. SALA 2: Juev. a Dgo. a las 22.30: **"MARIO CAMPANA Y SU FLAMENCO SHOW"**. Arte, gracia y salero de España. Dir. Mus.: A. Blumetti.-



5.00
ATC - BOLSA DE TRABAJO

6.00
ATC - MUY BUENAS, BUENAS ARGENTINA. Conducen Carlos Méndez y Oscar Lasalle

7.00
2 - DESPERTAR AL PAIS. Con R. Maidana
ATC - HORA SIETE. Con R. Hanglin

9.00
2 - CLIPS. Musical
ATC - LA MAÑANA

10.00
2 - DIBUSHOW. Infantil

10.30
9 - LAS NUEVAS AVENTURAS DEL ZORRO. Serie

11.00
ATC - 33 MILLONES DE CONSUMIDORES
9 - BIENVENIDAS. Femenino

11.30
ATC - DALE QUE SI. Infantil
9 - LAS NUEVAS AVENTURAS DEL ZORRO. Serie

12.00
2 - YO QUIERO A LUCY. Serie
9 - MORK Y MINDY. Serie
11 - TELEFE NOTICIAS
13 - ADELANTO DE NOTICIAS

12.10
13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS

12.30
2 - MR. BELVEDERE. Serie
ATC - ATC 24. Noticiero
13 - VIENDO A BIONDI

13.00
2 - AMERICA NOTICIAS
ATC - CAMINO SECRETO. Telenovela mexicana
9 - NUEVEDIARIO
11 - LAS DOS DIANAS. Telenovela
13 - 3.60 TODO PARA VER

14.00
2 - NATACHA. Telenovela
ATC - ROSA DE LEJOS.
9 - LOS RICOS TAMBIEN LLORAN. Telenovela
11 - CUANDO CALIENTA EL SOL. Con N. Ibarra, J.C. Mendizábal y A. Salgueiro

15.00
2 - TORNEO KEY BISCAYNE. Gabriela Sabatini-Jana Novotna
ATC - METETE
9 - INDISCRECIONES. Con L. Avilés
11 - UTILISIMA. Conduce Patricia Miccio
13 - ANTONELLA. Telenovela

16.00
ATC - MI PEQUEÑA SOLEDAD. Telenovela
9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce R. Galán
11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS
13 - LA TRAIDORA. Telenovela

17.00
2 - FESTILINDO. Infantil
ATC - ANDREA CELESTE.
9 - EL INFIEL. Telenovela
11 - BONANZA. Serie
13 - LOS LOCOS ADDAMS.

18.00
2 - EL ARBOL AZUL. Infantil
ATC - NO TE QUEDES AFUERA. Infantil con M. Wirtz
9 - PRIMER AMOR. Telenovela
11 - LA BELLA Y LA BESTIA.
13 - APASIONADA. Telenovela

19.00
2 - UN VERANO DE PACHANGA
ATC - LOS CAZAFANTASMAS.
9 - EL CLUB DE LOS BABY SITTER
11 - TELEFE NOTICIAS
13 - MAC GYVER. Serie

19.30
ATC - EL INCREIBLE HULK.

20.00
2 - EL DUENDE AZUL. Telenovela
9 - NUEVEDIARIO. 2ª edición
11 - AMIGOS SON LOS AMIGOS. Con C. Calvo
13 - TELENOCHE

20.30
ATC - ATC 24. Noticiero

21.00
2 - AMERICA NOTICIAS
ATC - PLANETA TIERRA.
9 - ¡DALE, LOLY! Comedia
11 - CORKY, LA FUERZA DEL CARIÑO. Serie
13 - TARZAN. Serie

22.00
2 - CINE. Hoy: "Elvis y yo", con Dale Midkiff y Susan Walters
ATC - CINE. Hoy: "Ama el paraíso", con Genevieve Bujold y Chad Everett
9 - HORA CLAVE.
11 - CINE. Hoy: "Terminator", con Arnold Schwarzenegger
13 - GITANO II. Serie

23.00
13 - DESDE ADENTRO. Miniserie con M. A. Solá y J. Leyrado. Hoy: "El amor de tu vida"

24.00
2 - RESUMEN DE NOTICIAS
ATC - ATC 24. Noticiero
9 - LA TV ATACA. Con Mario Pergolini
11 - DIVISION MIAMI. Serie
13 - EN SINTESIS

0.30
ATC - CINE. Hoy: "La dama del mar", con Zully Moreno
9 - DIOS ES NUESTRO DESCANSO

2.00
ATC - CINE. Hoy: "La venganza de J.D. Walker", con Glynn Turman

3.30
ATC - CINE. Hoy: "Cianuro espumoso", con Anthony Andrews



19.00
5 - MI PADRE ES UN EXTRAÑO. Con G. Hackman
20 - LOS PICAPIEDRAS
21 - MUSIC SHOTS

19.15
23 - DEAL OF THE CENTURY. Con C.Chase

20.00
3 - CVN ECONOMICO. R. Pipino
21 - SPECIAL 21. The Doors
25 - LAS CHICAS BONITAS NO EXPLOTAN. Con B. Harris

20.30
22 - ALF
31 - CVN CABLEVISION NOTICIAS

21.00
22 - NATURALEZA VIVA. Doc.
23 - DIFICIL DE MATAR. Con S. Seagal

21.30
31 - MAGDALENA Y LA CIUDAD. M. Ruiz Guiñazú
22 - VIAJANDO POR EL MUNDO. Doc.

22.00
5 - LA PELICULA QUE USTED PIDIO VER
17 - EL MUNDO DEL TC 2000
20 - 2001 ODISEA DEL ESPACIO. Con K. Dullea
22 - LAS ARTES. Doc.
25 - TOQUE DE QUEDA. Con K. Richards

22.30
21 - MUSIC SHOTS
22 - EL HOMBRE Y LA TIERRA. Doc.
23 - STRANDED. Con I. Anderson

23.45
5 - AMARAS A UN EXTRAÑO. Con V. Redgrave

24.00
3 - CVN A MEDIANOCHE. H. Embon
25 - INFIELES INOCENTES. Con A. Hopkins

VIDEO CABLE

19.00
14 - SEPTIMO CIELO. Miniserie
15 - MUSIC SHOTS
17 - LOS PICAPIEDRAS
24 - STAVISKY. Policial. Repite a las 21 hs.
26 - AMOR TRUNCADO. Drama

19.15
21 - DEAL OF THE CENTURY. Comedia

19.30
5 - RECONOCERNOS
23 - CONCIERTO: Beethoven: Concierto D Major"

20.00
14 - BELLISIMA. Telenovela
15 - MUSIC SHOTS
17 - CHIPS. Serie
22 - LAS CHICAS BONITAS NO EXPLOTAN. Comedia

20.30
4 - TARZAN. Serie
5 - DOS LOCAS FAMILIAS. Serie
23 - S.O.S. BRIGITTE BARDOT

21.00
4 - BEVERLY HILLS II. Serie
5 - CABLENOTICIAS
14 - LA TRAIDORA. Telenovela
15 - SPECIAL 21. Musical
21 - HARD TO KILL. Acción
32 - MUNDO CIENTIFICO. Documentales

22.00
17 - 2001: ODISEA DEL ESPACIO. Ciencia-ficción
19 - SE BUSCA MARIDO. Comedia. Repite a las 24 hs.
22 - TOQUE DE QUEDA. Drama
25 - ACORRALADOS. Acción. Repite a las 24 y 2 hs.
26 - LA MUERTE BLANCA. Drama. Repite a las 24 y 2.00 hs.

23.00
15 - MUSIC SHOTS
21 - STRANDED. Comedia dram.

24.00
15 - SPECIAL 21. Musical
22 - INFIELES INOCENTES. Comedia dram.
26 - TRAICION INTIMA. Drama

0.30
17 - MASK OF ALEXANDER CROSS. Suspenso

Director:
Jorge Lanata

Página/12
el país a diario

Editor Responsable:
Fernando Sokolowicz

HOY

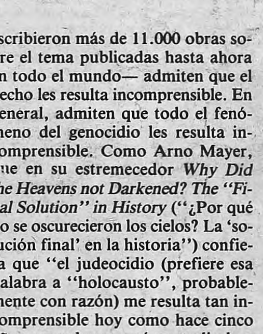
Tiempo pronosticado: Parcialmente nublado. Cálido y húmedo. 90 por ciento de probabilidades de chaparrones y tormentas. Mínima 21°. Máxima 29°.

△△△△

10.00: "Como adquirir salud y armonía psicofísica, energía y vitalidad" por Isabel Venturini. En Sur, Humberto I° 730.
13.00: La orquesta del Tango de Buenos Aires dirigida por Carlos García y Raúl Garello, reanuda su ciclo de presentaciones. En el hall Central del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530.
14.00: Grupo de auto autoayuda para mujeres golpeadas. Coordinación de Lucrecia Oller. En Lugar de Mujer, Corrientes 2817, 5° B.
15.00: *Bodas de Sangre* film de Carlos Saura. Con Antonio Gades, Cristina Hoyos. En el marco del ciclo "Panorama del cine musical". En la sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.
• "Técnica para el bailarín". Curso para varones dictado por el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Informes e inscripción en Tucumán 1152, 2° piso.
19.00: Presentación del libro "La reforma previsional argentina. Opciones y riesgos", de Ernesto Isuani y Jorge San Martino en el Auditorio de la Cámara de Diputados. Riobamba 25.
19.30: *Noches de Rosa* film de Martha Coolidge. Con Laura Dern (*Corazón Salvaje*) y Robert Duvall. Como parte de la programación de la Cinemateca Argentina proyectada en el cine-teatro Hebraica, Sarmiento 2255. Repite a las 21.30.
• Inauguración de "DelBorde". Muestra multimedia: plástica, música, varieté, teatro, literatura y moda. Fundación Banco Patricios, Callao 312.
20.00: Proyección de los films *Claudia* y *Valle Fértil* de Jorge Perlorán. Con debate posterior. En la Fundación Intercambio, Humberto I° 542.
• "Tierra de razas" cantata de raíz folklórica de Rubén Ferrero y Marcos González Dávalos. Patio de las Luces, Perú 294.
21.00: *A lo Loco* con Tony Lestinge y Mauricio Dayur. Dirección de Francisco Javier. En Andamio 90, Paraná 660.

29.708
3/8/78

POMI



Genocidio y burocracia

(Por Juan Gelman) Los archivos del terrorismo de Estado recién abiertos en el Paraguay reflotan la pregunta: ¿por qué los asesinos en el poder necesitan asentar sus crímenes por escrito y con detalle? Recuerdo el grueso volumen del registro de muerte que vi en Auschwitz. En cada página había tres columnas para alinear nombres, edades y nacionalidades de las víctimas. En las dos últimas columnas se consignaba la hora y la causa de la muerte. La hora era la misma a lo largo de páginas enteras, las 8.15 de la mañana, por ejemplo. La causa de muerte también, "influenza" casi siempre. Los nazis disfrazaban puerilmente los asesinatos en las cámaras de gas, pero llevaban su cuenta con minucia. Como si necesitaran legitimar esa actividad envolviéndola en olor de burocracia, aparentemente exento de horror.

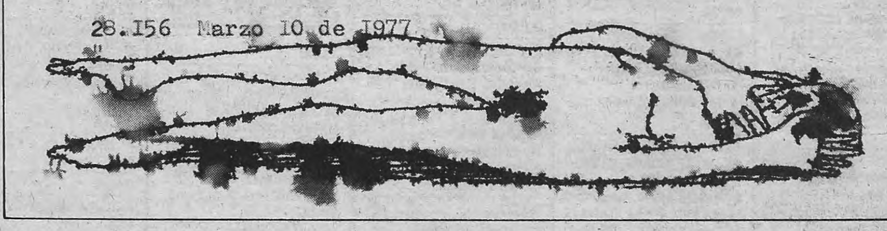
Pero tal vez no haya un solo acto burocrático exento de horror, que cristaliza sellado en un papel. La sustitución de la vida por el papel —tan contraria al arte de escribir, que convierte al papel en vida— es una operación que puede mostrar abismos de la condición humana. Un papel que forma parte de un expediente judicial conformado bajo la más reciente dictadura militar argentina contiene la fotocopia de una carta que el entonces subprefecto naval de San Fernando envió el 13 de octubre de 1976 al administrador del cementerio de esa localidad. Su primera frase dice: "Tengo el agrado de dirigirme a Ud. remitiéndole (4) cuatro cadáveres, (3) tres del sexo masculino y (1) uno del femenino, no identificados, hallados en jurisdicción de esta dependencia". "Hallados" en este caso significa que sacaron los restos de los cuatro "desaparecidos" de sendos tambores de grasa de 200 litros de capacidad, donde personal de la dictadura militar los había metido con arena y cemento antes de arrojarlos al canal San Fernando. Al final de la carta se dice: "Agregados: lo mencionado". Es decir, los cadáveres NN, "la influenza". No sé si el subprefecto de marras sentía verdaderamente agrado por el envío. La fórmula burocrática lo llevó a expresarlo.

El encarnizamiento de los nazis en asentar sus muertes —y el de los paraguayos las suyas— revela, entre otras cosas, seguridad en la permanencia del sistema. Iniciado el registro de las víctimas, los victimarios no imaginaban el fin o, por lo menos, el retroceso de su imperio; el registro siguió engordando, por la ley de plomo de la inercia burocrática, cuando el fin se avecinaba. Los nazis también se complacían en filmar las ejecuciones en masa junto a las fosas comunes abiertas por las propias víctimas. ¿Fue un sadismo abundador en los detalles? ¿La voluntad de remachar en la memoria de millones el recuerdo de sus crímenes, "justificado" por lo masivo de la empresa, tanto en número de víctimas como de victimarios? ¿Era la complacencia en la frecuentación de la muerte —ajena— después de la muerte —ajena— para acceder a un cierto sabor de omnipotencia e inmortalidad? ¿La necesidad de fijar fuera de sí lo más terrible y mortífero de sí, tal vez para afirmarlo en un espejo dentro de sí? Las preguntas se podrían multiplicar, pero es difícil para el que no tiene sangre de verdugo ubicarse en el cerebro del verdugo. Los autores de los últimos libros sobre el genocidio de judíos por los nazis —y la mayoría de los que escribieron más de 11.000 obras sobre el tema publicadas hasta ahora en todo el mundo— admiten que el hecho les resulta incomprensible. En general, admiten que todo el fenómeno del genocidio les resulta incomprensible. Como Arno Mayer, que en su estremecedor *Why Did the Heavens not Darkened? The "Final Solution" in History* ("¿Por qué no se oscurecieron los cielos? La 'solución final' en la historia") confiesa que "el judeocidio (prefiere esa palabra a "holocausto", probablemente con razón) me resulta tan incomprensible hoy como hace cinco años, cuando empecé a estudiarlo y repensarlo".

El infierno burocrático que Kafka supo penetrar, esa que reina en los despachos oficiales, no es menos mortífero que el otro. Los seres de carne y hueso son transformados allí en carne y número de estadística. Los números no sangran ni tienen hambre ni dolor, de modo que no atragantan al funcionario que los recita. Es verdad que algunos números disminuyen por suicidio, pero se trata de jubilados y los números ni se enteran. Los papeles oficiales también son cementerios de NN.

Se ha dicho que el asesino siempre vuelve al lugar del crimen, quizá movido por la necesidad de recrearlo. Esto se aplicaría a quien "mata a su hombre", como dicen los ingleses que cada hombre se ve obligado a hacer. Pero quienes matan desde estructuras de poder —como los nazis, como la dictadura paraguaya, como los militares argentinos, como los gobiernos civiles que arrojan niños a la calle y buena parte del pueblo a la miseria— parecen obsedidos por la tarea de aplicar el fantasma de sus víctimas con archivos y estadísticas. El nazi Klaus Barbie dijo durante el proceso que le incoaron los franceses: "Yo no me acuerdo de nada. Si se acuerdan ustedes, el problema es de ustedes".

Efectivamente. Recordar a las víctimas y lo que les hicieron es un problema nuestro.



CARTAS

Jubilaciones

Considero oportuno dar a conocer la modalidad de una caja complementaria para los haberes jubilatorios de los pasivos del Banco de la Nación Argentina en ocasión de los estudios que se están practicando para asistir a los futuros jubilados con cajas particulares. El banco y su personal formalizaron un convenio creando una caja complementaria para que el pasivo pueda llegar a cobrar, juntamente con el haber jubilatorio de la Caja Nacional de Previsión, el 82 por ciento del sueldo que su similar en actividad cobra según la escala salarial en vigencia. La realidad actual es otra. Veamos un ejemplo: en determinada categoría —un gerente de primera— cobra, con relación al sueldo de la escala salarial que rige, el 62,19 por ciento de éste. Corresponde 45,95 por ciento de la Caja Nacional de Previsión y el 16,24 por ciento del aporte de la complementaria, que para alivianar su compromiso contractual hace cálculos para llegar no al 82 sino al 75 por ciento del haber de una escala retaceada, ya que no toma en consideración algunos de los ítems que la integran. Si esto ocurre con la caja complementaria administrada por el directorio de la primera institución financiera del país, qué no ocurrirá en el futuro con las que administren las entidades sindicales y financieras.

En cierta época, el personal que cumplía con el mínimo de edad para jubilarse fue intimado a hacerlo, alegando que en esta forma tenía asegurado "de por vida" un haber jubilatorio del 82 por ciento. Me olvidaba: a lo liquidado, la caja le deduce un 15 por ciento por gastos administrativos.

Juan Carlos Pagura
LE 1.800.001
Necochea 1261 P.12
(2000) Rosario

Auxilio
por Rep

AUXILIO...
¿PODÉS VENÍR, QUERIDA?

AQUÍ ESCRIBISTE DIA D́, PEPSI, BACH... ¿DE DÓNDE SACASTE QUE LAS CONSONANTES LLEVAN ACENTO?
A MÍ ME SUENA QUE EL ACENTO LO TIENEN AHÍ, SE'ORITA. YO HABLO ASÍ: FORD́.



